Strike looms for Valley schools next week

Next week may well see a general strike by both English and French teachers in the Chateauguay Valley and across the province, in protest against lack of progress in contract negotiations.

The Chateauguay Valley Teachers' Association changed its position Monday afternoon and voted 61 per cent in favor of giving their leaders a mandate to strike.

On Oct. 16 they had voted against the strike mandate 121 to 114, but with about 20 more of the union's 340 members on hand at Monday's meeting in Howick, and a more militant climate, the vote was 156 in favor of the strike and 99 against.

CVTA President Howard Simpkin of Chateauguay attributed the change in the vote to the fact that since the last meeting most members of the CEQ (French teachers' union) and eight of the other nine PAPT member unions have come out in favor of possible strike action.

"There was definitely a change of feeling at this meeting," he said. "It seems a lot of people reconsidered their position"

In the Catholic sector, last week saw 75 per cent of the CEQ members employed by the Huntingdon Catholic School Commission vote in favor of the strike mandate.

PAPT and CEQ executive will meet this week to set a strike deadline.

"As matters now stand, it's likely that the general strike, which will go on as long as necessary, will begin sometime next week," said Simpkin," but we would like to make clear to parents and others that, in accordance with the Quebec Labor Code, 48 hours notice of any strike action will be given and everything will be handled

See STRIKE page 3

ALTERNATIVES
FOURNITURES ORGANIQUES POUR JARDINS
ORGANIC GARDEN SUPPLIES
POELES A BOIS ETANCHES A L'AIR, ET ACCESSOIRES
AIR-TIGHT WOOD STOVES & ACCESSORIES
PROP. PETER DAGG
156 CHATEAUGUAY, HUNTINGDON
264-6245

THE GLEANER
THE LEADING ADVERTISING MEDIUM IN THE CHATEAUGUAY VALLEY
116th YEAR HUNTINGDON, Que. Wednesday, November 7, 1979. 18 pages 30 cents

The name friends recommend!
A. E. LePAGE
COURTIER EN IMMEUBLE
15 KING ST., HUNTINGDON
264-4798

Bazaar raises $12,500

HAPPY EXECUTIVE of the Women's Auxiliary of the Barrie Memorial Hospital watch raffle tickets sell like hot cakes at Saturday's Bazaar and Hot Buffet in Ormstown. Shown beside the hand-made quilt which was first prize in the raffle are Vice-president Madeleine Greig and President Errolyn Rennie. The girls in the foreground also handled the sale of French and English cookbooks published by the Auxiliary [See story page 3].

Huntingdon vote

Lazure returned; Bourassa chosen

Newly-elected Alderman Claude Bourassa and incumbent Georges Lazure, both of them victorious in Sunday's municipal elections in Huntingdon, joined new Mayor Gérald Brisebois and four other aldermen, three of them novices, at swearing-in ceremonies at the Town Hall Monday night.

Only the minimum amount of official business was handled at the Council meeting giving the new aldermen a chance to acquaint themselves with Council procedures before next month's regular meeting.

Lazure, running against Jacques Hurteau for Seat 5 representing the East Ward, won handily in Sunday's vote, collecting a total of 354 votes against 95 for Hurteau, for a majority of 259.

In the West Ward's Seat 5, Bourassa defeated Ernest Brooks 300 votes to 105.

Overall, 1,600 electors were eligible to vote in the two municipal elections, and a total of 951 turned out to the six polling stations, three for each ward.

In the East Ward race (Lazure vs. Hurteau), the number of those eligible to cast ballots was 841, and the actual count was 449. A poll-

See VOTE page 3

29 craftsmen to show locally

A total of 29 artists, craftsmen, and musicians from the Upper Valley area will be exhibiting their works in a special three-day show at the Huntingdon Chateau later this month.

Slated for Nov. 23 through 25, the exhibition, entitled "Sur la route des artisans et artistes "has been organized by the Cultural Council for Southwestern Quebec with financial help from various business enterprises and social clubs in the Huntingdon-Ste-Barbe area.

The Town of Huntingdon has donated $200 to help make ends meet.

Each exhibitor will have a booth and the public will be admitted free to wander around what Elgin songsmith Yvan Porcheron calls "the Yellow Brick Road of Craft-

See CRAFT page 3

New Council sworn in

There were many new faces at Monday night's meeting of the Huntingdon Town Council where Mayor Gerald Brisebois and the six aldermen were sworn into office. Shown left to right are: Normand Nadeau, Cyrille Riendeau, Town Secretary-Treasurer Richard Alary, Mayor Gérald Brisebois, Richard Grant, Claude Bourassa, Doug Field and Georges Lazure.

Mayoralty contests

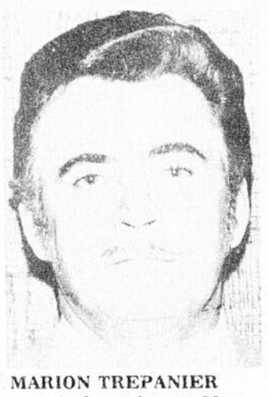
Trépanier, Fletcher in; Faille faces recount

by JUDY TAYLOR
of The Gleaner

Two of the three mayoralty elections in the Upper Valley area on Sunday and Monday provided more than their share of excitement, and one of these, in Franklin, will be subject to a judicial recount within the week.

In that contest, incumbent Mayor Jean-Guy Latreille went down to defeat by only three votes as former Mayor Joseph Faille was declared the victor Sunday evening with 381 votes compared to 378 for Latreille. Turning out to vote were some 760 of the 1,280 eligible voters in the Municipality.

Latreille told The Gleaner on Tuesday that he was preparing an official request for a judicial recount and that he felt his chances were "about 50-50" to have the decision reversed.



MARION TREPANIER
. . . Godmanchester Mayor

JOSEPH FAILLE
. . . won by three votes

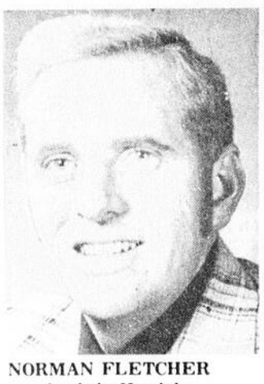
In Godmanchester, following the resignation of former Mayor Réal Racine, a hard-fought electoral contest ended in a lop-sided victory for Marion Trépanier, for eight years a Municipal Councillor, who defeated Roger Goyer of the Citizens' group La Deuxième Voix 595 to 100.

When the count was announced around 7 p.m. Monday by Chairman of Elections Allan Hunter at the Huntingdon County Building where the two polls were held, Trepanier came out with a real victory yell of "We did it." accompanied by cheers from his supporters.

The Godmanchester campaign had been the subject of great interest in the whole Huntingdon area. In the municipality's other election, for Council Seat 5, Jean-Claude Taillefer, son of the incumbent, defeated Claude Legros 445 to 143.

In the third mayoralty race in the area, incumbent Mayor Norman Fletcher of Howick Village had no trouble disposing of his opponent

See MAYOR page 4



NORMAN FLETCHER
. . . back in Howick

Mixed Committee

Last chance for input on Social service front

The "Mixed Committee" on Social Services in the Chateauguay Valley, formed last May from representatives of social services, hospitals, police, schools, and community groups, will hold a public meeting Nov. 8 to discuss the work done so far and future plans for improving services in the area.

The meeting will be held in the Community Room of the new Huntingdon C.L.S.C., quarters at 173 Chateauguay, St. at 7:30 p.m.

"This will be an ext remely important meeting for the public," said Mrs. Elaine Snowdon, Director of Nursing at Ormstown's Barrie Memorial Hospital, and a Committee member since last spring.

"Not only will copies of the report including all the information gathered from the various sectors such as schools, hospitals, police, foster home placement personnel, etc., be available, but people will have a chance to suggest any further improvements or amendments

See SOCIAL page 3

School Board cuts energy consumption

The Protestant Regional School Board of Chateauguay Valley is meeting the energy crisis and rising energy costs with a series of "stringent conservation procedures" including the maintenance of classroom thermostats at 20 degrees celsius.

In a press release this week, Board Director-general David D'Aoust requested parents to "ensure that their children are sent to school adequately dressed" perhaps with an extra sweater for classroom periods.

The energy-conservation program was actually initiated last year, with "most encouraging" results says the Board:

"The Protestant Regional School Board of Chateauguay Valley has embarked on their own energy conservation program by turning off unnecessary lighting, sealing doors and windows, reducing thermostat settings after school hours, etc.

"During the school year 1978 -79, the fuel oil consumption at Chateauguay's H.S. Billings High School alone was 150,000 litres less than during the preceding year. This

See ENERGY page 3

la gazette

- Marion Trépanier est élu maire de la municipalité de Godmanchester, défaisant ainsi Roger Goyer.
- Georges Lazure et Claude Bourassa sont élus échevins à la municipalité de Huntingdon.
- Les principaux de la région de Valleyfield se prononcent sur plusieurs points d'importance
- Les Anciens Canadiens seront à Valleyfield le 2 décembre prochain.
- Un "vide" autour des bureaux régionaux est le moyen de pression des commissions scolaires.
- Une grève illimitée est votée par les enseignants du secteur.
- Les Marchands ont récolté trois points sur une possibilité de quatre en fin de semaine
- A lire les nouvelles de la chronique "dans la région"

Armistice Day rites slated for Sunday

Sunday is Remembrance Day and various Valley communities, their Legion branches, and members of the clergy and other community groups will help organize special services to honor the memory of those who died at war.

In Huntingdon, a supper will be held at the Legion Hall on Saturday evening Nov. 10 at 7:30 with guest speaker Charles Roma, District Commander for Chateauguay Valley District 13.

On Sunday, veterans will gather at the Legion Hall at 10:30 a.m. and will march to the Huntingdon Presbyterian Church where the special Armistice Day service will be held at 11 a.m.

Following the service, the group will proceed to the Huntingdon War Memorial at

See LEGION page 4

50 years a fireman

by CONNIE SPARKS
of The Gleaner

For several members of the Barrington family of Ormstown, fire-fighting seems to be in the blood, but topping them all in length of service is Ivan Barrington of Cross St. who retired from the Ormstown Volunteer department last week after 50 years service.

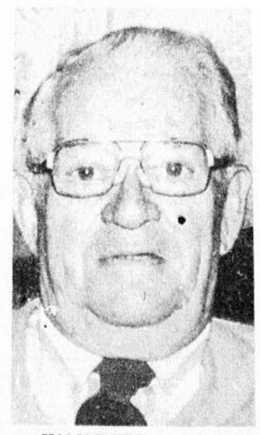
Ten of those years were spent as Chief, and it was only within the last couple of years that Ivan was succeeded in that capacity by his son Jimmy, marking the third generation of the family to take a prominent role in the service.

Ivan Barrington was born in Ormstown and joined the department as a junior fireman in 1929 when he was only 16, under the supervision of Chief John Campbell, William Lang, and his father David Barrington.

Many changes

During his lengthy career Barrington witnessed many changes in

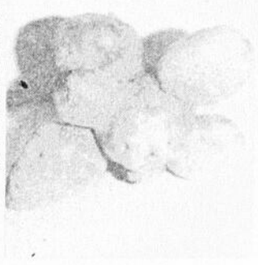
See FIRES page 2



IVAN BARRINGTON

This and That in Town

THE SEASON - of the pumpkin and of most garden spectaculars is over for this vear, but potatoes seem to go on and on. Especially this weird six-in-one specimen grown by Leslie Yuille of Ormstown. Leslie says it is eight inches across and weighs two and three-quarters pounds, and he has kept it around as a conversation piece for several weeks now after pulling it from the garden.



POPPIES - for Remembrance Day, which falls on Sunday, are on sale this week through Royal Canadian Legion members throughout the Valley.

AMONG THE FIRST - to get their poppies in Huntingdon were members of the new Town Council, who were presented with the flowers of remembrance at Monday night's Council meeting.

AS WELL - as helping to fund Legion projects and aid veterans of both wars, the poppies provide a spot of bright color on your lapel to brighten the dull November days.

IT'S OFFICIAL - though not yet confirmed in writing that St. Joseph's School (or rather the Huntingdon Catholic School Commission) will get an extra expenditure of $138,000 authorized by the Quebec Treasury Board.

THUS - the School Commission should be able to go ahead with the school rebuilding for which the original budget estimate was $1,396,000 and the lowest contractors' bid was $1,524,000. School Commission Director-General Jean-Guy Bolduc relayed the good news to comissioners at Monday night's meeting.

THE HUNTINGDON BROWNIES - are living up to their motto of "Lend a Hand" in this Year of the Child by collecting used but clean baby blankets, clothes, and soft toys in aid of the Labrador Grenfell Mission for unwed mothers.

DONATIONS - from the public can be sent to the regular Thursday evening Brownie meetings from 6:30 to 8 p.m. at St. John's Anglican Church, or donors may call leaders Dorothy Walters [264-3826] or Beth Huot [264-5272].

HONORED - on the weekend at the 50th Annual meeting of the Quebec Association of Protestant School Boards in St-Jovite were 31 past presidents of the Association, including two from the Chateauguay Valley: Burry McGerrigle of Ormstown who served in 1969-70 and the late Dr. M.R. Stalker whose term of office ran from 1943 to 1946.

AN EXCHANGE - and sale of winter sports equipment including snowsuits, skis, skates, etc. will be held at Ormstown Elementary School Saturday morning starting at 10 a.m. sponsored by the School Committee.

A REMINDER - from Heinmingford of the Sunday School Workshop for teachers, ministers and other involved people, to be held Saturday at St. Andrew's United Church Hall. (Further details elsewhere).

ROLLIE GREENBANK - President of the Huntingdon Rotary Club, was pretty proud of this handsome trophy which the local group won for the highest percentage of attendance at last weekend's District 704 Conference held in Ottawa's Chateau Laurier.

IT MAY BE - the only trophy we'll ever win. but we're pleased all the same to have the best attendance from among 60 clubs in Southwestern Quebec, Upper New York State, and Eastern Ontario, which comprise the District," Greenbank said.

REPRESENTING - the Huntingdon Rotarians were Greenbank, International Director Otto Bulow, Club Secretary Tom Brooks, and members Claude Pilon, Jean Brunet, Roger Daoust, Alister Somerville, Jon Proudfoot, and René Brisebois.

BALTIMORE ORIOLES - a pair of them, were reported eating apples on a tree along Hunter St. in Huntingdon on Monday. Our caller, who didn't leave her name, said that the birds seemed to be having a hard time of it, fighting it out with the sparrows and other tougher birds more used to the chilly weather. Hopefully, the brilliant black-and-orange pair will get smart and go south where they belong before the going really gets tough.

DELAYS - have been forecast for drivers attempting to renew licenses which have expired since the month of September. The Quebec Department of Transport, which like other government agencies, has been hard-hit by the Civil Service strike, officially announced last week that affected drivers have until Dec. 1 to renew their expired licenses.

AS 1979 DRAWS TO A CLOSE - it's time to think of buying a new calendar for next year. And there is a calendar with a true Chateauguay Valley flavor available at various outlets in the Valley. It depicts various local scenes and activities as portrayed by Huntingdon artist Dwight Baird, 22.

BAIRD - a Graduate of CVR who went on to a three-year course in fine arts at St. Lawerence College in Cornwall, now works with a Montreal graphics firm, but in his spare time, he sketches and paints local scenes.

HIS FIRST CALENDAR - was produced in 1978 and featured scenes from Huntingdon only. The 1979 edition included outdoor vignettes from across the Valley, and this year, Dwight has specialized in interior scenes and special events.

GERMAIN LEDUC - of the Beauharnois area, a well-known dairy farmer and multiple winner at the recent Huntingdon - Ormstown Holtein Club presentations, was a featured speaker at the recent Quebec Symposium on Dairy Cattle, held in Quebec City.

HIS TOPIC - was a description of his own operation, including management techaiques encouraging "more milk from fewer cows". Some 1,500 delegates attended the Symposium.

Fires...

from page 1

the fire-fighting system.

In 1937 a new fire department was organized under Chief B.L. McGerrigle with Ivan as newly-appointed Assistant Chief. The purchase of an open-cab Ford pumper with hose and equipment in 1939 enabled the Village department to give assistance to the Volunteer Fire Department in the neighboring Parish of St. Malachie. Over the years other new, more efficient equipment was bought and in 1977 a new fire station was constructed.,

"One of the best changes," said Barrington, "was the installation of the siren on top of the Town Hall in 1940. Previously there was a bell there which a fireman would go in and pull to alert the men of a fire, but on one occasion the rope, rotten with age, broke off in the fireman's hand after one good yank."

As chief, Barrington organized a telephone and switch system which sets off the siren, with connections in different firemen's homes. He encouraged firemen to take the Civil Protection Course offered by the Quebec Government and was involved in setting up the Mutual Aid system started in the Ormstown district.

In 1969 he received a plaque from the Village and Parish recognizing 40 years of service with the fire department.

Great group

"We were always fortunate," said Barrington, "to have a good group of men and we never had any trouble getting them to show up for a fire. Everyone worked together, and of course we must not forget the women who answered the phones all these years".

Nowadays, he said, there are a lot fewer fires than in the old days, when there could be as many as four or five in one day, especially chimney fires in the winter.

"The biggest fire that I can recall was about 35 years ago. Four of five buildings on the main street in town caught fire and we lost them all. At that time we didn't have the equipment that we have today to deal with such a large-scale blaze".

Retirement from the Department will not mean inactivity for Ivan Barrington.

"My son Jim has taken my place as Fire Chief but I have not stopped work altogether. I will continue to work for the Village as building inspector and now I'll have more time to visit with my seven children, and my grandchildren," he said.

Howick

Mrs. Evelyn Lamb

Halloween passed quietly in our town with the usual large numbers of trick or treaters. It is too bad that it takes a police patrol to keep the older group of youngsters in line. Perhaps parents and teenagers alike should stop to figure out why harassment and petty vandalism should be such "f u n" is a police record the goal? Think about it.

Gleaner ads reach people

AGENCE DE VOYAGE
ROBERT SAUVE inc.
P.O. Box 503, 197 Victoria Valleyfield Tel: 371-3343

L'AGENCE DE VOYAGE ROBERT SAUVE, situated at 197 Victoria St. in Valleyfield, is pleased to introduce Marie Jeanne Brunet, originally from Huntingdon, who will be serving you.

Do not hesitate to communicate with Marie Jeanne at her residence at 84 Wellington St. Tel: 264-3805

Marie Jeanne wishes you a Bon Voyage!

TELEVISION REPAIR
HITACHI Sales and Service
Specialty COLOR
J.L. DANCAUSE T.V.
St. Anicet Tel: 264-2565

DINING ROOM
La Serre
CHEZ ROGER
FOR RESERVATION 247-2214
Roger Laplante Prop.
533 Frontiere, Hemmingford, Qué

SALADS
ROGER SALAD $3.50

SEAFOODS
FISHERMEN'S PLATE $13.95

OUR FISH Filet or Sole Amandine
Frog Legs $8.75 $5.50

CHARCOAL STEAKS
PEPPER STEAKS $12.00

FONDUE
Fondue Bourguignonne $16.50 [2 pers.]

WINE CARD
SMALL PITCHER $2.75

USED CAR SALE

79 CADILLAC COUPE DE VILLE 2 DR. H.T.	79 BUICK LESABRE CUSTOM 4 DR. Fully Equipped With Air	78 BUICK LESABRE SPORT COUPE With V6 turbo engine
77 DODGE WARLOCK 4 WHEEL DRIVE ½ TON PICKUP	76 PONTIAC PARISIENNE 4 DR.	76 CHEVROLET BLAZER 4 WHEEL DRIVE
75 CHEVROLET NOVA 4 DR.	75 BUICK CENTURY 2 DR.	75 PONTIAC GRAND PRIX 2 DR.
74 CHEVROLET NOVA 4 DR.	74 BUICK CENTURY 4 DR.	74 CHEVROLET CAMARO 2 DR.

YOUR PONTIAC-BUICK-GMC DEALER
Riverside
HUNTINGDON, QUE.
TEL: 264-5396
BUICK PONTIAC
Member of Provincial Automobile Dealers Association

FORD MERCURY
ROCH TREPANIER
AUTOMOBILE INC.
TEL.: 264-5356 HUNTINGDON
A-1 USED CARS
SALES DEPT. OPEN NIGHTLY TILL 9 P.M.

78 FORD F-100 PICK-UP
77 EXPLORER PICK-UP
77 FORD CUSTOM 500, SEDAN
77 THUNDERBIRD, LUXURY, LOW MILEAGE, AIR COND.
77 THUNDERBIRD
76 MARQUIS
76 PONTIAC LEMANS
76 CUTLASS-S
76 OLDSMOBILE DELTA ROYALE
75 TORINO, 2 DR.
75 IMPALA CUSTOM 2 DR.
74 METEOR WAGON LOW MILEAGE
74 CHEVROLET CAPRICE
74 CHEVROLET IMPALA

NEW '80 FORDS
NOW ON DISPLAY
LET'S DEAL

YEAR-END DISCOUNTS
ON '79
DEMONSTRATORS
• 79 TORONADO, FULLY EQUIPPED
• 79 CHEVROLET CAPRICE STATION WAGON, FULLY EQUIPPED
• 79 CHEVROLET, IMPALA 4 DR. SEDAN
• 79 CHEVROLET IMPALA 2 DR. SEDAN
HUNTINGDON MOTORS
(JIMMY SMYTHE, PROP.)
54 CHATEAUGUAY ST.,
HUNTINGDON
TEL. 264-6163
SALES DEPARTMENT
OPEN 8 A.M. TO 9 P.M.
MON. TO FRI.

NEED A GOOD CAR?
HERE'S VALUE!
Dodge CHRYSLER Camions Dodge VENTE SERVICE
WE HAVE A FEW 1979 NEW CARS AT SPECIAL REDUCED PRICES
79 DODGE OMNI 4 DR. HATCHBACK
78 CHRYSLER NEW YORKER 4 DR. HT
78 CHRYSLER CORDOBA 2 DR.
77 CHRYSLER NEWPORT 4 DR. HT
77 DODGE ASPEN WAGON
76 CHRYSLER 2 DR. HT
76 DODGE CORONET 4 DR. SEDAN
75 DODGE DART COUPE
74 DODGE DART
73 PLYMOUTH SEBRING
TRUCKS
79 CHEVROLET SUBURBAN SILVERADO FULLY EQUIPPED WITH 8,000 KM
76 DODGE D100 PICKUP
75 DODGE B100 VAN
C.J. KYLE LTD.
HUNTINGDON TEL: 264-5321

MATTRESSES
JUST ARRIVED
VAN LOAD OF MATTRESSES
• ALL SIZES IN STOCK AT OUR WAREHOUSE
• IMMEDIATE DELIVERY
TERMS AVAILABLE
THIS TRUCKLOAD OF MATTRESSES TO BE SOLD AT
UNBELIEVABLE
WAREHOUSE PRICES
TWIN DOUBLE QUEEN KING
VISIT OUR OFFICE, WE WILL TAKE YOU TO OUR WAREHOUSE TO MAKE YOUR CHOICE.
ROCH DUMOUCHEL
ELECTRONICS AND FURNITURE
24 MGR. DAVID HUNTINGDON TEL: 264-3028

Barrie Bazaar raises $12,500

The Women's Auxiliary of Ormstown's Barrie Memorial Hospital took a giant step toward fulfilling their committment to equip the new hospital's emergency department as they raised a total of $12,500 at last Saturday's Bazaar and Hot Buffet at Ormstown Elementary School.

"Our commitment is to raise $30,000 within two years to equip the emergency room in the new Dr. Murray Stalker Wing of the Barrie, and we are well on our way," said Errolyn Rennie, Auxiliary President.

The profits of this year's Bazaar exceeded by about $2,500 those of last year, and Mrs. Rennie mentioned several factors in the success of the day.

MANNING THE STOVES - was hot work but everybody working on the Barrie Bazaar and Buffet seemed to have a cheerful smile.

"First of all was the excellent work done by our two bazaar co-ordinators Viola McWhinnie and Helen McCormick, who really got everything together for this multi-stage event," she said.

Both the mid-day ham luncheon, served to about 450 people by the Howick, Aubrey-Riverfield, and St-Chrysostome branches of the Auxiliary under Conveners Thyra Telhurst, Anne Elliott, May Scoble, and Margaret Robertson and the evening roast beef supper wre extremely popular.

Some 650 people came for the evening meal, which was catered by the Ormstown-Dewittville-Franklin branches with Hope McCormick, Chairman, and Mrs. Merrill Elliott as co-chairman.

"The roast beef got rave notices from everybody - the only complaint was that the servings were too big and the plates too small," said Errolyn Rennie, who predicted that dining facilities would have to be enlarged next year to accommodate the crowds.

Upstairs in the school gymnasium, eager pre-Christmas shoppers took full advantage of the handicrafts, baking, and plants available.

The 73 members of the Ormstown Community Craft Centre under the direction of Mona Mason participated actively in the Bazaar for the first time this year, and their contribution alone probably netted in the area of $2,000 for the cause.

Special cookbooks in French and English (the French version arrived from the printer just the day before) sold very well according to Auxiliary Vice-president Madeleine Greig, and the raffle tickets also sold rapidly.

Raffle winners were: 1 Handmade quilt: Mrs. Clarence Dunn of Franklin 2 Poncho: Alan Hooker, Ormstown; 3 food Basket; M. Schipprach, Chateauguay; 4 Rag Doll; Marjorie Brown.

Vote...

from page 1

poll-by-poll breakdown of the results at each of the voting stations at the Kights of Columbus Hall on Dalhousie St. showed Lazure leading all the way: Station 1 - Lazure 109, Hurteau 39; Station 2 - Lazure 131, Hurteau 30; Station 3 - Lazure 113, Hurteau 26.

This will be Lazure's third term on the Council, and he and previously acclaimed alderman Normand Nadeau will be the only two experienced representatives on the new Council, aside from Mayor Brisebois, who has 17 years experience as Alderman for Seat 4.

In the West Ward elections, polls were at the Huntingdon Curling Club on King St., where 65 per cent of the 759 eligible voters exercised their franchise.

In the three polling stations, there was a considerable swing in the count: Station 4 showed 99 votes for Bourassa and 58 for Brooks; Station 5 was 90 to 78 in favor of Brooks; and Station 6 had 123 votes for Bourassa and 47 for Brooks, giving the former a margin of victory of 195 votes.

Last week's nominations ended in the acclamation of four aldermen as well as the announcement of the two elections.

New aldermen elected by acclamation are: Cyrille Riendeau, Richard Grant, and Douglas Field, while Normand Nadeau was re-elected to Seat 6.

In a reception for friends and supporters after the elections, Alderman Lazure promised to continue to contribute to a "team effort" on the new council. Among those offering congratulations at the Chateau reception were the new Mayor, and Alderman Bourassa, who left his own party at the K. of C. Hall, where he had previously thanked his own supporters, saying that he would devote himself particularly to the needs of youth and the elderly during his term of office.

Craft...

from page 1

Road of Craftsmen and Artists".

There will be items for sale including some 18 different kinds of crafts made by people from the area bounded by Howick, Hemmingford, St-Anicet, Ste-Barbe, and St-Louis-de-Gonzague.

The Music Booth will feature performers from the Southwest Quebec region who will entertain visitors while exchanging views and information among the various musicians. In charge of this aspect of the exhibition will be Roger Gagné of Valleyfield, an author-composer-singer of some 10 years experience.

Types of arts and crafts on display will include: Painting, macramé, woodworking, weaving, sculpture, leatherwork, patchwork, knick-knacks, chair caning, decorative ironwork, copper-enamelling, wood-turning on a lathe, sewing, water-colors, ceramics, decorated eggs, jewellery, and dried flowers.

Strike...

from page 1

legally.

"There is no question of what the Chateauguay Valley Regional School Board in a recent letter to parents called 'unforeseen work stoppages during the day forcing children to be sent home on short notice.

Negotiations at the Protestant table have shown no significant progress in the last week or so.

Last week, said Simpkin, the employer group, composed of school board and government representatives, deposited a "new global offer" offering a continuation of present conditions but excluding any mention of salary or workload, two issues central to the unions' interests.

On the other hand, the union presented a counter-offer, on workload only, last week.

Before the C.V.T.A. vote on Monday, the members were brought up to date on negotiations by Allan Lombard, Chief negotiator for the PAPT and by Harvey Wiener, President of the Montreal Teachers' Association and an executive member of PAPT.

Energy...

from page 1

year. This represents a saving of some $15,000. During the present season, fuel saving of this kind would be worth more than $21,000.

"Where exactly did the fuel savings come from?"

"Firstly, lighting levels were reduced. Thus, in many areas, half the light bulbs were removed, totalling over 1,000 fluorescent lamps. Another step was to install high quality doors at all entrances with strong door-closers and efficient weather stripping. All windows, door frames and other openings were caulked. Of course, all windows are thermopane or dual windows."

'Most important, classroom temperatures are maintained at 20°C in agreement with Department of Education guidelines. Timing devices reduce heating levels automatically after school hours and on weekends. Modern equipment avoids peak load billings in the electrically heated schools."

"Much remains to be done. The Board, however, in its ongoing efforts to reduce energy waste, has set up an Energy Conservation Committee composed of three board members: H. von Cramon, R. Elliott and W. Letham; and the Supervisor of School Maintenance Frank Jekyll. Together they hope to monitor inter-board needs and make suggestions toward furthering efforts to cut back on excessive energy output."

Social...

from page 1

or amendments before a copy of the document is forwarded to the Regional Social Services office in Valleyfield."

Mrs. Snowdon went on to say that across the province, the Chateauguay Valley is notorious for its lack of essential services as compared to other areas.

It was this situation which led to the first meetings of people interested in the social service problem to get together last spring.

At the original May 17 workshop in Ormstown, the group identified common needs and drew up a five-point preliminary program of activities.

The Mixed Committee then contacted various interested groups, and set up an information booth at the Ormstown Fair in June.

Copies of a petition requesting additional social services, which, the groups says the Valley is entitled to under existing law, where later sent to the Regional Council for Health and Social Services and to the executive of the Richelieu Social Service Centre.

An information dossier has been compiled with the help of various groups and workers in the area, and this information will be discussed at the Nov. 8 meeting. All are welcome.

Advertising... IN THE GLEANER helps you find exactly what you need.

Rosie's Nearly New Shop
5 CHURCH ST., ORMSTOWN
Men's overcoats, suits, jackets, shirts and sweaters
Complete lady's wardrobe, including new wigs
Full line of baby clothes, and children's clothes.
Riding pants, skates, drapes, knick-knacks, jewellry
Good used fur coats and jackets
Come and browse and have a cup of coffee on us.
Open Daily Mon Through Sat.
9:30 a.m. to 5:00 p.m.

PORK & BEEF FOR YOUR FREEZER
GOVERNMENT INSPECTED
CANADA GRADE 'A' WESTERN BEEF
CUSTOMIZED CUTTING AND WRAPPING
WE SPECIALIZE IN QUALITY
THE FRANKLIN BUTCHER SHOP
FRANKLIN CENTRE, QUE. TEL: 827-2434

FUR SPECTACULAR FEATURING OUR NEW 1980 FASHIONS AT
20 TO 40% DISCOUNT

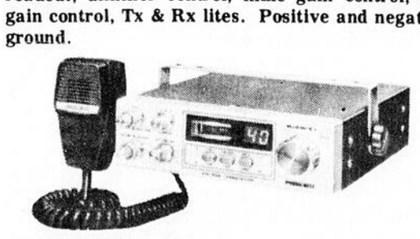
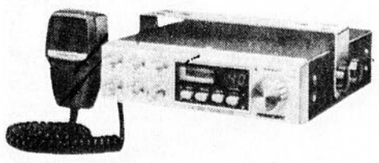
NO PROVINCIAL SALES TAX ON FUR HATS AND ITEMS UP TO $500.
LAY-AWAY PLAN AVAILABLE
•
THIS WINTER GET QUALITY VALUE AND SAVINGS
GRENIER FURS
46 DU MARCHE
VALLEYFIELD 373-1707

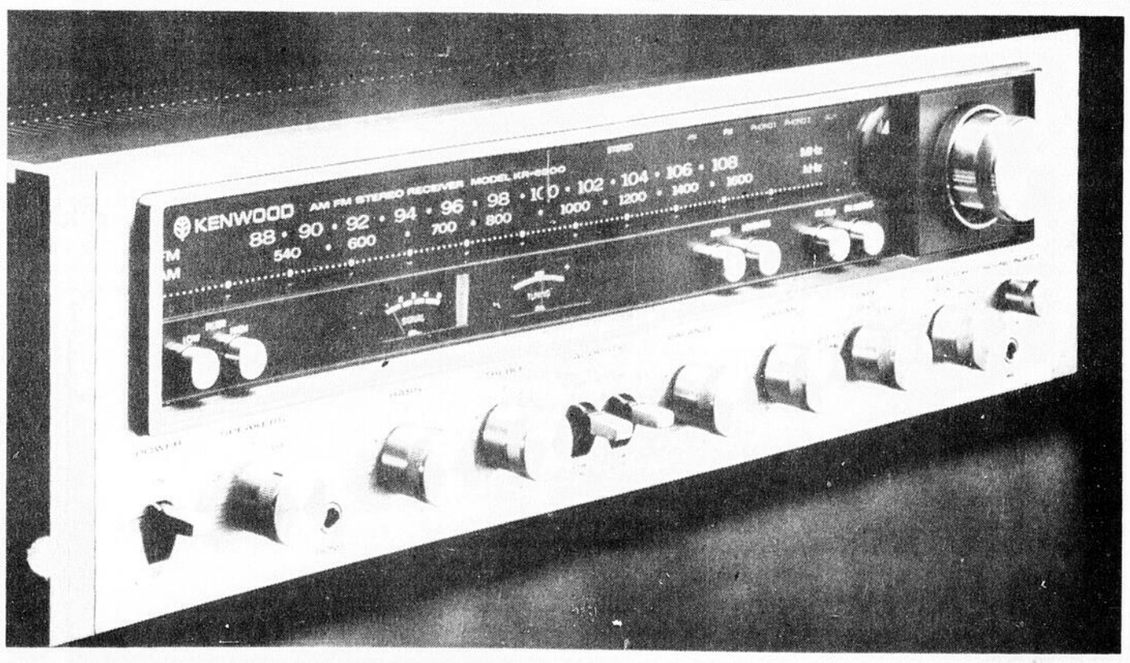
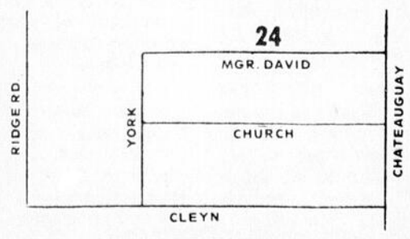
230 CHATEAUGUAY ST. 264-5272
(ACROSS FROM THE FILTRATION PLANT)
ON HWY 138
NOW OPEN
HOURS 10 TO 10 MON. TO FRI.
5:00 ON SATURDAY
SKYHAWK COMMUNICATIONS

HELP, HELP, HELP, HELP, HELP, HELP
In a winter blizzard of 1978, with the temperature below zero and visibility just as bad, three men stranded in their car didn't survive the night. They were less than 100 feet from a farm house. They also had no means of communicating with the outside.
HERE IT IS, YOUR WINTER ROAD HAZARD PROTECTION

AM 40ch radio. ANL & PA switches, LED readout TX lite, positive & negative ground.

AM 40ch mobile radio, ANL & PA switches, LED readout, dimmer control, mike gain control, RF gain control, Tx & Rx lites. Positive and negative ground.

AM 40ch mobile radio. PA, NB/ANL control. Dimmer control, automatic Ch9 switch. Mike gain RF gain control, SWR calibrate, delta tune, LED readout.

AM/SSB 40ch mobile radio, PA, noise blanker, & dimmer control, RF grain mike gain controls, LED readout.

AM/SSB 40ch mobile radio, DA & noise blanker local distant switch, mike gain clairifier & dimmer controls, LED readout.
PRICES STARTING FROM $139.00
FREE!! During this Ad, P.A. Horn and Slide Bracket With Every Radio. Value of $22.00
Don't wait until the Snow's Piling Around Your Windshield to Decide you Need a Radio
COME ON OVER AND TALK TO THE COMMUNICATION SPECIALISTS.

ROCH DUMOUCHEL
INVITES YOU TO TAKE ADVANTAGE OF THE
KENWOOD
Specials
TERMS AVAILABLE

BUY ELECTRONICS AT WAREHOUSE PRICES
AVAILABLE IN HUNTINGDON AT
ROCH DUMOUCHEL
ELECTRONICS & FURNITURE
24 MGR. DAVID TEL: 264-3028 HUNTINGDON


OPEN FROM 10 A.M. TO 9 P.M. DAILY 10 A.M. TO 5 P.M. SATURDAYS

THE GLEANER

THE LEADING ADVERTISING MEDIUM IN THE CHATEAUGUAY VALLEY

ROGER H. DAOUST
PRESIDENT

ALAN RANDAL
EXECUTIVE EDITOR

SECOND CLASS MAIL
REGISTRATION NO. 0733
U.S. REG. NO. USPS 580-300

SECOND CLASS POSTAGE
PAID AT CHATEAUGAY,
NEW YORK, 12920

PUBLISHED BY
THE HUNTINGDON GLEANER INC.,
P.O. BOX 130, HUNTINGDON, QUEBEC, J0S 1H0

CNA

SUBSCRIPTION RATES
CANADA $12.50 YEARLY
UNITED STATES $14.50 YEARLY
Single Copy 30 cents

CCAB AUDITED PAID CIRCULATION ABC

Printed in Canada

THE WHITE PAPER

The Parti Québecois government's white paper on sovereignty-association won't have much impact in the Valley.

The document outlining Premier Levesque's goals for the future of Quebec was presented to the National Assembly last week. It is designed to encourage a "yes" vote when the referendum on separation from Canada is submitted to the people of the province early next year.

But most of the Anglophones of the Valley have already made up their minds to vote against the proposition. They are supported by an uncertain but sizeable number of Francophones. So if the separation vote depended on the decision of Huntingdon County, it would certainly lose. But if the province as a whole voted "yes" [and there is no certainty at this stage that it will], Huntingdon would have to leave Canada along with the rest.

What does sovereignty-association mean?

The white paper explaining it is a well-presented book, clearly written and nicely illustrated, in both English and French versions of just over a hundred pages each, It really contains little that the Parti Québecois hasn't been saying for several years, but it puts all the "pro" arguments together.

Under the proposals, all powers held by the federal government would be transferred to Quebec.

The National Assembly would make all laws and levy all taxes in the province.

All Canadians living in Quebec would have the right to Quebec citizenship with a separate Quebec passport.

Goods, people and money would continue to move freely between Quebec and Canada.

The Canadian dollar would be retained as common currency.

Quebec would be willing to become a member of the North Atlantic Treaty Organization and NORAD, the air defence organization now made up of Canada and the U.S.

Quebec would have its own army.

There's a lot more to the document, but in essence it calls for negotiation on the creation of a new country with all the powers of an independent nation.

The reaction of the rest of Canada has been mostly negative so far. Most other provinces have said they would not negotiate association with a separate Quebec. [When the time comes, if it comes, they may well change their minds].

Prime Minister Clark called the proposals "absolutely unacceptable," but said he wouldn't take an active part in the battle. It was a Quebec matter, he said.

The Opposition jumped ono this, asking that if keeping Canada together wasn't a Canadian problem, just what was it? [One observer saw it as if the captain of Team Canada had decided not to play hockey against the Russians].

Opposition Leader Trudeau gave notice he would continue to battle his old friend René Levesque on the question to the bitter end. Quebec Liberal leader Claude Ryan poohpoohed the white paper and made another plea for "renewed federalism", still without defining what he means by that. On the night the white paper was introduced Mr. Ryan made a speech proposing that Anglophones should learn French so they would be more "serene" about the separation question. It was not a suggestion which would particularly endear him to Westmount rednecks.

These reactions point up the fact that the situation cries out for a messiah for the Quebec English. Many of them don't entirely trust Messrs. Trudeau or Ryan. Nor do they have much faith in Prime Minister Clark, even if he did decide to jump into the fray. The various Canada-Quebec movements seem to have drowned in their own rhetoric. Much of the media shows its anti-Levesque bias at the expense of its credibility.

Throughout the Valley there is almost no public discussion of the question. Perhaps because the English have no messiah, there are no apostles in the Valley.

REMEMBRANCE DAY

Next Sunday is Remembrance Day and will be marked, as usual, with special services in the various Chateauguay Valley Communities.

As the years go by since the two World Wars, whose victims are honored annually on Nov. 11, there are fewer people who actually do have personal remembrances of the grim and in some ways glorious days of those wars.

Especially in this International Year of the Child, it would be a great thing if we could use some kind of magic time-machine process to "remember forward" as well as look back.

If we could do this with any hope of influencing the futurte, we could ensure that our children will never have to take an active role in another such war - the cause of our Remembrance Days.

Rmembrance Day is a concept worthy of respect, full of dignity and honor for those who fought and those who died. For children now, at least in North America, it is a more time to think of ideals, rather than of individual people whom they may know only at second-hand, through reminders from older family members or through names recorded on a cenotaph or plaque.

But for the children elsewhere in the world, in Southeast Asia for example, war and its terrible aftermath are still very much a reality. So on this 1979 Remembrance Day, let us honor our dead and living war veterans but also "remember forward" on behalf of children everywhere.

Mayor... from page 1

opponent Wilfrid Arcoite.

The final count, with about 263 out of 430 eligible voters turning out was 203 for for Fletcher and 56 for Arcoite.

Fletcher told The Gleaner Monday night that he was happy with the victory, and hoped "to keep things going in an honest way"

He was especially pleased to be able to continue his involvement in the local low-cost housing project for senior citizens, construction of which is scheduled to start today (Wednesday).

In other Howick Village polling Seat 1 incumbent Léo Rose lost to new candidate Denis Barbeau 151 to 102; while in Seat 5, Councillor Roma Myre hung on to defeat Dan Whitham 190 to 63.

In the three-way race of Council Seat 3 in Hinchinbrooke, Donald Frier was the winner on Monday with 337 votes as against 137 for Donald Ednie and 75 for Bill Taunton.

In Seat 2 in Franklin, eight-year council veteran André Frappier was upset by Gaétan Tremblay by a margin of about 100 votes, 430 to 329.

In Ste-Barbe,a nother incumbent was defeated as Councillor Ferdinand Dubois lost to André Belisle by about 195 votes.

Letters

Can one erase the memories?

Huntingdon, Que.
Nov. 5, 1979.

The Editor,
The Gleaner,
Dear Sir:

As we come up to another Remembrance Day, World War I seems a long way away, even further because Old Bill is dead, Comrade Bill Grant, a longtime member of Branch 11, Lacolle and a survivor of World War I, died this fall. He stood at Vimy with his Canadian comrades in a battle which changed the tide of the War.

The world then perhaps heard for the first time that there was a Canada and that Canada's men were second to none. The day was never forgotten by the survivors.

As an Airman, I remember Pilot Officer John G. Magee, Jr. He wrote the sonnet "His Flight" which was later included in many school texts: "Oh! I have slipped the surly bonds of earth and danced the skies on laughter-silvered wings" etc. John was 19, killed while flying a Spitfire. He was one of 17,000 Royal Canadian Air Force War dead in World War II.

On Nov. 11 we can only remember the dead. But we can do something more for the living, for the wounded and those who were left behind. The memory cannot be erased. Many of them need help through no fault of their own.

At our Legion Meetings there are a few words we say in remembrance of all our comrades who have passed on so for Old Bill and others they are "at the going down of the sun and in the morning - We will remember them. Lest we forget."

So this year buy a Poppy and wear it proudly in remembrance of the Peace their sacrifice gave to all of us.

Paul Patterson

C.L.S.C. still looking for location in Ormstown

Huntingdon, Que.
Nov. 5, 1979

The Editor
The Gleaner
Dear Sir:

For several weeks now, workers of the C.L.S.C. Huntingdon have been looking for a building to rent in Ormstown consisting either of commercial premises or a private house within the village limits.

We proceeded by asking for public submissions (tenders) amd to date we have received only one offer.

Many among you are probably asking yourselves why workers of the C.L.S.C. Huntingdon wish to open a service point in Ormstown. Briefly, one of the aims of the C.L.S.C. is to be in closer contact with the population, that is to say, workers want to give services with less red tape involved, by giving more individual and humanized attention to those who request it. The fact that nurses, homemakers, social workers, community organizers and secretaries are on the spot would allow them to respond more rapidly and efficiently to the requests for care, consultations or other various services.

In short, we are impatiently waiting for you to contact us if you have either a building or private house for rent having not less than 2,500 square feet.

You can get in touch with us by calling Huntingdon at 264-6108 between 9 a.m. and 5 p.m. from Mnday to Friday and ask for Lucie Brown.

C.L.S.C. Workers for
the Ormstown team
C.L.S.C. Huntingdon.

Howick

Those who remember the Norman Dawson family from the time they spent in Howick will be pleased to know that Norm and Irene celebrated their 30th wedding anniversary last Saturday evening.

A party was held at Frank Dawson's home in Ottawa where family and friends gathered to honour the bride and groom.

The Dawsons lived here in the early '60s and then were transferred to Ottawa. Norm's job with the Bell has since taken them to far away countries - Turkey and Peru to name two of them. They are back in Ottawa now, enjoying Canada's capital city and their grown-up family.

The Dedication of a memorial gift took place at Howick United Church on Sunday morning during the regular worship service.

A carved wooden Baptismal Font was presented to the Congregation by Dr. R.J. McCleaghan in memory of his wife, Violet Susan MacFarlane and also Mr. and Mrs. Wm. Brown, Laura (MacFarlane), May (Knox) and Eva (Peddie). The acceptance was given by Rev. John Anderson.

Music played an important part in the worship; Alyson Champ played a beautiful violin solo and Leslie Orr sang "Have Thine Own Way, Lord" during the taking of the offering.

Visitors were welcomed to morning service, amongst them Dr. McClenaghan's family. It was good to see Archie Peddie sitting in the congregation once more.

Members of the Howick School Committee have been pleased and appreciative of the book donations given for the Adult Library. They will accept more volumes during the season, just in case you have forgotten about it. Books in either French or English are welcome. The Grand Opening will be on Nov. 7 from 3 to 4:30 p.m. Refreshments will be served.

Library hours from then on will be twice weekly - Mondays at 7 to 8:15 p.m. and Wednesdays at 3 to 4:30 p.m. This should be a welcome service; be sure to take advantage of it.

The Senior Citizens Club of Howick, usually referred to simply as "the seniors" held their first meeting last Wednesday afternoon at the Howick Curling Club with 27 young seniors attending. The new executive is headed by Agnes Brown as President, Rev. John Anderson as Vice-president, Gladys Nugent as Secretary and Lillian Chisholm as Treasurer.

Prize winners win in the various activities were as follows: Bridge - Mary McCaig; "500" - Jennie McKell; Euchre - Louise Kerr; Checkers - Rachel Mollison; Scrabble - Ida Gallie.

Best wishes were extended to Ev and Lois Orr for their 57th wedding anniversary. Mrs. Hazel Ness read some comedy pieces which were well received. Lunch was served by the day's hostesses - Agnes Brown, Myrtle Anderson and Edna Cairncross.

Legion... from page 1

Memorial at Prince Arthur Park, for short service and laying of wreaths. Then coffee and sandwiches prepared by the Ladies' Auxiliary will be served at the Legion Hall.

The Huntingdon Parade Marshal this year is Kari Jaatineen who is also chairman of the annual Poppy Campaign.

In Ormstown, there will also be a Saturday night supper at the Legion Hall on Prince Albert St., and on Sunday a t 2 p.m. service at St. James' Anglican Church will be followed by the visit to the Cenotaph across Church St. for the wreath-laying ceremony.

Hemmingford's combined Remembrance Day service will be held at 11 a.m. Sunday in the Hemmingford Elementary School and afterward at the Cenotaph.

In Howick, the Rev. John Anderson of Howick United Church will conduct the interdenominational service at Howick School at 11:15 a.m. Sunday followed by the parade to the local Cenotaph.

Births and Deaths

Card of Thanks, In Memoriams, Marriage Notices, Engagements, Announcements

Born

PEARCE - Bud & Gail [née Godin] are proud to announce the birth of their son Scott Preston 7 lb. 5oz. on October 25th, 1979 at the Barrie Memorial Hospital a brother for Bryan.

Died

DAOUST Henri - At Huntingdon County Hospital on Oct. 31, 1979 age 85 years. Husband of late Mary Allen. Dear father of Mrs. Florida Dault, Virgina [Mrs. Jes Deschambeault], Exemaire, Mrs. Harriett Feeny, and late Juliette [Mrs. Albert Montreuil]. Funeral service was from Kelly Funeral Home to St. Patrick's Church on Saturday Nov. 3 rd at 10 a.m. Interment St. Patrick's Cemetery. Herdman, Que.

STANDAGE, John Edward - Passed away after a short illness at St. Luc's Hospital, Montreal, Que. on Nov. 3, 1979 at the age of 77, beloved husband of Albena Allen of Valleyfield, father of John [Bud] and Jean of Bowden, Alberta, Isabel and Merrill Forrester of Ormstown, Donald and Lorna of Cambridge, Ont. and the late Susan Mae, also survived by sisters Sarah and Mary Standage of Ormstown, Elma Allen of Cornwall, Ont. and 9 grandchildren. The funeral was held from the McGerrigle Funeral Home Inc., on Sunday November 4. Interment Union Cemetery.

In Memoriam

ARTHUR, Richard - In loving memory of a dear son and brother, Richard who passed away Nov. 12, 1977.

"Today recalls the memory of
A loved one gone to rest,
And those who think of him today,
Are those who loved him best,
The flowers we lay upon his grave,
May wither and decay
But the love for him who lies beneath
Will never fade away."

Always remembered and sadly missed by Dad, Mom and Brian.

CRAIG, Clifford - In loving memory of a dear son and father, who passed away November the 4th, 1977
"No length of time can dim the past

Too many memories hold it fast
Today, tomorrow, all life through
We shall always love and remember you."

Mother, daughter Connie and son Danny

In Memoriam

DICKENSON, Thelma - in loving memory of a dear wife, mother and grandmother who left us November the 10th, 1972.

Just as you were loving and kind
You will always be treasured in our memories

Always remembered and sadly missed by Husband Cliff and family.

HELM, Ellen - In loving memory of a dear mother who passed away November 13, 1978.
"You never failed
To do your best,
Your heart was warm and tender
You lived your life
For those you loved
And those you loved, remember"

Always remembered, loved and sadly missed your daughter Eileen

JOHNSON, Ralph Lewis in loving memory of a dear husband and father who passed away November 7th, 1973.
Each time we see your picture
You seemed to smile and say
Don't cry I'm only sleeping
We'll all meet again some day
Your life was unselfish
For others you lived
Not for what you received
But for what you could give
We think of you in silence
And secret tears still flow
For what it meant to loose you
No one will ever know.

Sadly missed and always remembered your loving wife, children and grandchildren.

Card of Thanks

The family of Mr. Henri Daoust wishes to express their sincere thanks to all relatives, friends, neighbors, doctors and nurses, for their kindness and sympathy during the illness and death of Mr. Henri Daoust. Sincere thanks also to the friends who attended the Memorial Service and to the ladies who assisted with the luncheon, flowers and masses.

The family of Mr. Henri Daoust 24 King St. Huntingdon, Que.

My sincere thanks to the doctors, nurses and staff of the Barrie Memorial Hospital and to friends and neighbors for the cards, visits, flowers and phone calls during my stay there. Also thanks to the friends who have called, visited, or sent cards since my return home.

Margaret Robertson

Card of Thanks

My sincere thanks to Dr. Cameron of Huntingdon and Dr. Seymour and the nurses of the Montreal General Hospital. I am very grateful for visits, cards wishes and gifts from my friends.

Gladys Ryan

We wish to express our sincere gratitude to relatives and friends who comforted us during our bereavement. Many thanks for flowers, masses, cards of sympathy, visits and funeral assistance at the time of the death of Mr. Roméo Poissant of Ormstown on August 1st, 1979.
Children: André, Robert, Jean
Daughters-in-law: Suzanne et Marguerite
Sisters: Mrs. Yvanhoe Maisonneuve, Mrs. René Gratton and brothers-in-law, Raymond and Eugene Varin

Sincere thanks to Dr. Kevin Brissette and all doctors and nurses for the care given Mrs. Irene Reid during her stays at the Barrie Memorial in Ormstown, and to relatives and friends who expressed their sympathy to the family.

Albert Reid
and family

Mrs. Marielle Legault and family wish to extend sincere thanks to all persons who expressed their sympathy at the time of the death of her brother Roland Tessier, on October 27 at the age of 54, either by mass offerings, flowers, telegrams, visits or funeral assistance. All person are requested to consider these thanks as personal.

Sincere thanks to Dr. Vandor and the staff of the maternity ward at the Barrie Memorial Hospital for the kindness and care we received.

Gail Pearce
and Baby Scott

We wish to express our sincere gratitude to relatives, neighbors and friends who were great comfort during our grief. Many thanks for flowers, masses, sympathy cards together with your visits and especially food donations. A special thanks to the children of Athelstan for being so thoughtful.

Mrs. Beatrice Patterson
John & Shirley

I would like to thank Dr. Thompson and the nurses on the second floor of the Barrie Memorial Hospital for care I received while a patient there. Thanks also for visits, cards and telephone calls and to the Rev. Crowther.

Allan Lindsay

John Curran dies Oct. 21 in Huntingdon Hospital

Family and friends of the late John Curran were deeply saddened by his sudden death on Oct. 21, at the Huntingdon County Hospital.

The eldest son of the late Martin W. Curran and Catherine Finn, he lived most of his life in Huntingdon where he worked as bartender at the Chateau. There he made many good friends until he was forced to retire five years ago due to a slight stroke.

During his retirement he was handicapped with partial paralysis but was able to enjoy life and his favorite pastimes, reading and listening to recordings that he had collected over the years.

He leaves to mourn, his wife, the former Madeleine St. Onge; two sons and daughters-in-law, Noel and Susanne, Tyris and Gertrude; two daughters and sons-in-law, Maureen and Robert Cottingham, Gloria and Herve Patenaude; and six grandchildren, Steven, Stanley, Susan, Cynthia, Jennifer and Michael, all of whom he loved dearly.

Also surviving him are brothers and sisters-in-law, Mr. and Mrs. James Curran of Nitro; Mr. and Mrs. Keith Curran and Mr. and Mrs. Leo Curran of Huntingdon; and sisters and brothers-in-law, Mr. and Mrs. Charles Houghton (Madeline) of Toronto; Mr. and Mrs. Dan Murphy (Claire); Mr. and Mrs. William Smythe (Edna); and Rita Curran of Huntingdon.

St. Anicet

Margaret Caza

The Golden Agers held their annual election, with Mrs. Marielle Legault acting as president of the election, Marie-Ange Caza as secretary and Edna Loyer and Françoise Tremblay as scrutineers. President Germaine Caza was returned to office, likewise Brother François Choquette as vice-president, and Bernadette Carrière as secretary-treasurer.

Directors Mrs. Laure Dancause, Hortemus Mainville and Jean-Paul Daignault were returned to office, and Mrs. Edna Richard will replace Mrs. Real Goyette as director.

The afternoon began with card games, followed by the election. It was also resolved that a supper and dance would be held Dec. 15 as the annual Christmas Party in lieu of gift-giving.

KELLY
FUNERAL HOME
REG'D
GORDON McINTYRE
Proprietor
FUNERAL DIRECTOR
PHONES:
264-5447-264-5402
Huntingdon, Que.

MONTPETIT
Funeral Home
Rodrique Montpetit,
proprietor
FUNERAL DIRECTOR
MODERN PARLORS
AMBULANCE SERVICE
AIR CONDITIONED
170 Chateauguay St.
Tel. 264-5021
HUNTINGDON
Summer Res. 371-0699

WE CHALLENGE YOU

to computerized

BACKGAMMON

and

CHESS

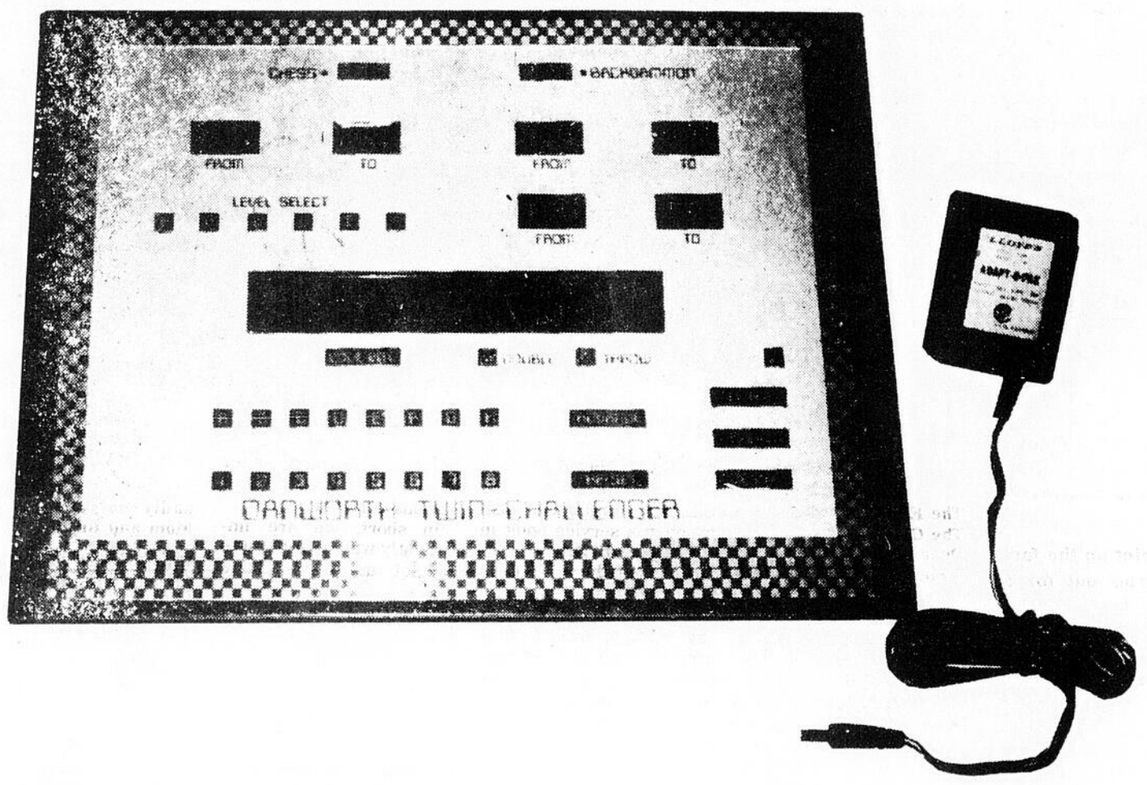
DANWORTH

6 LEVEL

BACKGAMMON AND CHESS COMPUTER FOR HOME PLAY

COMPLETELY EQUIPPED

Specifications on unit: 11-1/2" x 8-1/2" x 3/4".
Shipping weight: complete with all boards, books, adapter, playing pieces & double duty shipping box, 4 lbs - 11 oz.



FULL 1 YEAR WARRANTY
PARTS AND LABOR

UNCONDITIONAL 30 DAY MONEY BACK GUARANTEE

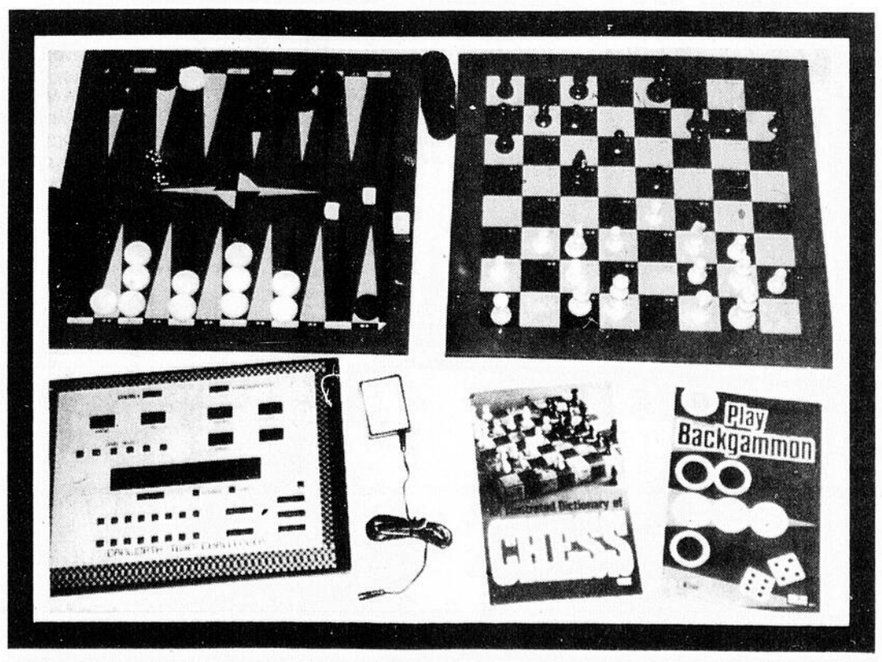
UNCONDITIONAL GUARANTEE. Danworth Electronics does hereby warrant and unconditionally guarantee to refund to any and all customers that take advantage of and purchase through the Twinchallenger offering hereafter a prompt and full refund of the purchasing price of $59.95 plus $2.50 shipping and handling, this prompt and full refund to be effected within 10 days of product being returned to Danworth Electronics and said refund to be in effect for a period of 30 days commencing from the date of receipt of the Twinchallenger by the purchasing customer. Customer may keep the 2 books included as a bonus and no fee or charge will be billed.
Danworth Electronics

INTRODUCING THE **DANWORTH** TWINCHALLENGER, THE FIRST BACKGAMMON AND CHESS COMPUTER THAT COMBINES THE TWO MOST POPULAR GAMES INTO ONE HOME MODEL. YOU PLAY DIRECTLY AGAINST THE TWINCHALLENGER, MATCHING WITS. YOU MAKE A MOVE. THEN ITS THE TWINCHALLENGER'S TURN. THE COMPUTER ANALYSES YOUR POSITION AND THEN FLASHES ITS RESPONSE ON ITS READOUT WINDOW. THE TWINCHALLENGER OFFERS 6 LEVELS OF PLAY FOR EITHER BACKGAMMON OR CHESS, EACH PROGRESSIVELY HARDER, RANGING FROM BEGINNER TO INTERMEDIATE TO INTERNATIONAL TOURNAMENT PLAY. DEFEAT THE TWINCHALLENGER ON ONE LEVEL AND YOU'RE READY TO MOVE UP THE COMPETITIVE SCALE TO A HIGHER LEVEL. THE TWINCHALLENGER EVEN "TALKS" TO YOU, OFFERING INSTRUCTIONS AND COMMENTS ON ITS MAIN L.E.D. READOUT SCREEN; OVER 300 FLEXIBLY STRUCTURED COMMENTS CONCERNING ALL ASPECTS OF BOTH GAMES. SO CHOOSE YOUR GAME AND YOUR LEVEL OF PLAY, AND LET THE TWINCHALLENGER CHALLENGE YOU TO COUNTLESS HOURS OF ENTERTAINMENT.

WHETHER YOU'RE JUST A BEGINNER OR AN EXPERT AT EITHER BACKGAMMON OR AT CHESS, THE TWINCHALLENGER WILL AMAZE AND DELIGHT YOU. NOT ONLY IS THE TWINCHALLENGER THE ONLY MODEL ON THE MARKET THAT PLAYS BOTH BACKGAMMON AND CHESS, THE PLAYING FEATURES OF EACH OF THE GAMES CONTAINED WITHIN THE UNIT WOULD MAKE THE TWINCHALLENGER A BARGAIN EVEN IF IT ONLY PLAYED ONE OF THE GAMES. YET IT IS AVAILABLE AT THE MOST AFFORDABLE PRICE OF ONLY $59.95, A SMALL PRICE INDEED FOR THE BEST ELECTRONIC UNIT YOU CAN OWN. THE SOLID STATE MICRO-COMPUTERIZED TWINCHALLENGER COMES FULLY EQUIPPED, READY FOR IMMEDIATE PLAY. THE PLAYING BOARDS, EACH 14-1/2 INCHES SQ., GAME PIECES, DICE, CUPS, AND DOUBLING CUBE AS WELL AS TWO INSTRUCTION BOOKS FOR THE GAMES ARE INCLUDED WITHIN THE PURCHASE PRICE AS WELL. THE LLOYDS ADAPTER WHICH IS ALSO INCLUDED PERMITS YOU TO PLAY WITHIN YOUR HOME, AND FOR PORTABLE PLAY, SIMPLY INSERT 4 AA BATTERIES. TAKE IT WITH YOU ANYWHERE: ON YOUR NEXT PLANE TRIP, YOUR NEXT DRIVE TO THE COUNTRY, OR YOUR NEXT PARTY ANYWHERE YOU GO THE TWINCHALLENGER WILL PROVIDE YOU AND YOUR FRIENDS WITH COUNTLESS HOURS OF ENTERTAINMENT.

COMPLETE OFFER: only $59.95

+ $2.50 shipping and handling
Total: $62.45



CHESS FEATURES

1) 6 levels of play (beginner - tournament) 2) you can play either black or yellow 3) L.E.D. readout screens visible in all light 4) change game level at any time during game 5) add or take away pieces any time in game 6) set up game situations and play through 7) digital time clock for tournament play 8) comment and instruction readout screen 9) audio tone on/off selection 10) no illegal moves permitted 11) pawn promotion to queen or other piece decision yours 12) permits castling and En Passant 13) position verification/memory recall 14) change board side any time during game 15) no illegal moves permitted 16) plays all famous opening defences Sicilian, Queen's Gambit, Lopez, etc. 17) computer analyzes over 3 million possible moves before responding 18) response time 12 seconds on level 1 to 4-5 minutes on level 6 19) manual override key for additional variations and features to numerous to list here.

BACKGAMMON FEATURES

1) play either Classical or Modern 2) 6 levels of play 3) selection of either electronic dice and doubling cube or manual entry dice and doubling cube – your choice 4) cumulative scorekeeping (even when turned off) for tournament play 5) set up any game situation and play through 6) L.E.D. readouts visible in all lights 7) L.E.D. comments/instructions readout screen with on/off selection 8) audio tone – on/off selection 9) position verification by memory recall by computer 10) diversification and duplication features 11) random computer response to vary every game 12) Manual Override and Code Entry Keys to give player complete control of game.

To order: Complete and tear out coupon and send to Danworth Electronics 1867 Yonge St., Suite 600, Toronto, Ontario. (Allow 4 weeks delivery)

I'm going to take you up on your unconditional 30 day Money Back Guarantee. Please send me the comple TWINCHALLENGER set for $59.95 + $2.50 shipping and handling and I understand that if I'm not 100% satisfied, I can return the TWINCHALLENGER to you for a full and prompt refund, including my $2.50 shipping and handling charge. I have 30 days from the day I receive the TWINCHALLENGER to decide whether or not I'll keep it, and even if I decide to return the TWINCHALLENGER to you, I can still keep the 2 books included, these books being a bonus to me for just trying out the TWINCHALLENGER and all the boards, pieces, and adapter that come with it.
So please send my order to:

NAME: _____

ADDRESS: _____

CITY: _____ PROV.: _____

POSTAL CODE. _____

PAYMENT ENCLOSED:
☐ Cheque ☐ Money Order ☐ Visa (Chargex)

Please charge my order for the TWINCHALLENGER to my VISA (Chargex) Credit Card
Number _____
Expiry date _____
Signature _____

VISA CREDIT CARD HOLDERS

CALL TOLL FREE

1-800-268-6362

OR ASK OPERATOR 677

Spartan Talk

C.V.R. SPORTS

by LORRAINE GOLPHIN

Gymnastics at CVR has been greatly expanded, with more competitions, and the addition, of a new boys' team.

Both are hoping to compete in inter-regional and inter-provincial meets, and are aiming for a shot at the Quebec Games trials.

The Boys' team, a first for CVR, will be coached by Pierre Filion, of Huntingdon, who is keen and enthusiastic as well as experienced in competitive gymnastics. At least twice a week both girls and boys teams will be sweating it out to improve their skills and get ready for competitions.

There are two kinds of gymnastic meets: the optional and the compulsary. In the latter all gymnasts are required to execute the same moves. This way, both girls and boys are judged for performance rather than originality.

More variety is displayed at an optional meet, where all are free to demonstrate a personal routine. The ultimate goal of any competitive gymnast is to be named an "all-round gymnast", an honor which has never yet been awarded to a CVR student.

There is also a possibility of a gymnastics display after Christmas, open to students and community members. A variety of dance routines will also be displayed.

Curling

At the St. Lambert Curl-In held last week in St. Lambert, CVR had two of its four teams facing each other in the consolation finals.

The four teams entered were skipped by Jimmy Stewart, Grant Roy, Greg Bisson and Martin Tennant. The first two won their first games, but lost their second games on tuesday and were knocked out.

Greg Bisson and Martin Tennant both lost their first games, then went on to win on Tuesday, Thursday and eventually faced each other on Friday.

In a very close game, experience won out as Martin Tennant and his trio slid by in a narrow one point margin.

Hockey briefs

The Huntingdon Marchands had a satisfactory weekend in the Beauharnois Intermediate Hockey League with one win and one tie.

In their first game Friday night they tied the Beauharnois Tisseur 4-4. Goal scorers for the Marchands included Paul Brisebois and George Leduc with two goals.

Constant Hotte, Serge Leblanc, Jean-Marc Ménard and Fred Haineault netted the Tisseur goals.

Sunday night's game saw the Marchands defeat St-Etienne 5-4. Jean-Luc Tremblay scored two goals, and Doug Hall, Paul Brisebois and Réjean Brière scored one apiece for the Marchands.

Goals for St-Etienne were scored by Michel Brault, Yves Lapostole, Benoit Montpetit and Paul-André Dérôme.

In other action on the weekend St. Chrysostome defeated Ste. Martine 5-3 on goals scored by Jean-Marc Dion, Daniel Rochefort, (two apiece) and Claude Ouimet with a single.

D. Primeau, Gabriel Laberge and Marcel Touchette netted the goals for Ste. Martine.

In their Sunday night game St. Chrysostome was defeated by Beauharnois 3-0. Georges Leblanc, Jean Leclerc and Réjean Leduc netted the goals.

Les Associés

The Panthers and the Lions were winners in their games played last Sunday in Huntingdon's Associés Hockey League.

In the first game the Panthers defeated the Tigers 9-5.

Scoring for the Panthers were Denis Roy with three goals: Robert Brazeau with two; Orrick Thurston, Léo Leblanc, Clement Haineault and Raymond St.Onge with a single goals each.

Forent Ricard scored two goals for the Tigers while Philip Brethour, Denis Deschambeauit and Normand Quenneville netted the other three.

The Lions flattened the Cougars by a score of 9-1 in the other game.

Donald O'Connor, Denis Mathieu, and Gaetan Viau scored two goals each, Léo Latreille, Jordan Bulman, and Gabriel Pivin netted single points for the Tigers.

Réne Hurteau was the only scorer for the Cougars.

SUNDAY MORNING LEAGUE

The North Stars chalked up another win in the Sunday Morning Hockey League with a 3-1 victory over St. Anicet.

Harry French, Raymond St. Onge and Gary Patch scored for the North Stars while Yves Jalbert netted the only goal for St. Anicet.

Carl Belair was the big scorer for the Flyers with four goals in the game played against the Renegades which saw the Flyers defeated 8-7.

Other goal scorers for the Flyers were Ian Gill, Ronnie Tremblay and Marc Galipeau.

For the winning Renegades, Steve Heggison and Jim Belair two goals each and Donald Baxter, Michel Cardinal, Art Murphy and Gary McDonagh had singles.

Bowling

VALDO LADIES

TEAM	W	L	P
Clinkers	20	7	52
Happy Wanderers	18	9	52
Friendship 7	18	9	50
Go-Go-Girls	15	12	40
Lucky Strikes	12	15	30
King Pins	9	18	24
Moonshiners	8	19	22
Happy Gang	8	19	18

High Single - Isabelle Galipeau 163.

High Triple - Isabelle Galipeau 429.

MEN'S LEAGUE

TEAM	W	TL	P
Galipeau Hdwre	18-7	1 8	51
Dukes	18-7	1 8	51
Rockburn	15-6	0 12	42
Les Gaulois	13-5	0 14	36
S.O.S	12-4	1 14	33
Fair Fighters	11-3	0 16	28
Twn & Contry	11-3	0 16	28
Unipar	8-1	1 18	19

High Singles: Andre Cleyn 194, Gerry Allen 191, Bob Gordon 182

High Triples: Andre Cleyn 500, Bob Gordon 470, Gerry Allen 450.

COUNTY LEAGUE

Week of Oct. 28

TEAM	W	L	P
Green Machine	14	10	42
Odd Couples	15	10	40
Depanneur André	16	8	40
Go Slo	12	12	34
Spoilers	12	12	32
Les Indecis	9	12	24
The Legion	10	13	24
Lucky Daniel	8	16	20

High Single: Women - Jeannine Brooks 164; Men - Bob Gordon 226.

High Triple: - Women - Denise Mack 392; Men - André Cleyn 570.

Week of Nov. 4

TEAM	W	L	T
Green Machine	16	11	48
Depanneur André	19	8	48
Odd Couples	16	12	42
Go Slo	14	13	40
Spoilers	12	15	32
Les Indecis	11	13	30
The Legion	11	15	26
Lucky Daniel	9	18	22

High Single: Women - Diane Larocque 136 Men - André Cleyn 180.

High Triple: Women - Diane Larocque 376; Men Bill Deme 465.

Garden tractor stolen

The Lacolle detachment of the Provincial Police reported the theft of a small garden tractor from Hemmingford's Back Bush Road.

The blue-and-white, 14 horsepower vehicle was taken Hallowe'en night from 434 Back Bush Road, and is valued at $2,000.

Police feel that is is probably still in the area as it was seen later that night on the road and the small tractor is not designed for travelling any distance.

Anyone with any information on this case is asked to contact Lacolle Q.P.P. at 246-3856.

In the Hemmingford area, Hallowe'en night was otherwise rather quiet except for some broken windows at the Trépanier Dépanneur on Rte. 202 in the Village. The youngsters involved were apprehended by police and taken home where they parents agreed to pay for the damages.

Howick

Mrs. Evelyn Lamb

Friday, Nov. 2 marked the Grand Opening of Magasin de la Fourche on Bridge St. in Howick. Mme Tellier and helpers had a busy day as many people visited the new shop to examine the kitchen and gift wares and to buy as well as to enjoy the coffee and doughnuts. Comments were heard to the effect that the store was nicely arranged and very bright and cheery.

The Montreal and Ottawa Conference United Church Women held their Fall executive meeting at Beaconsfield United Church with the theme "Update on UCW". Joan Ness and Evelyn Lamb from Howick and Helen McLeod from Huntingdon attended the session. The day was terrific, beginning with a worship time, through concern discussion groups and guest speakers Marion Logan and Kathryn Anderson. A planning session for the spring annual meeting was even squeezed into lunchtime break.

Ormstown

Mrs. Jean McEwen

The Senior afternoon Group of the Presbyterian Church met on Tuesday afternoon at Mildred Hay's home with 18 women present. The meeting was conducted by the president Mrs. Harold Kerr and Devotions were led by Mrs. Willa Hooker. Her theme was Human Rights. A report on the Bazaar and bake sale held at the recent Turkey Supper was read, and as usual the event was a financial success.

Members were asked to bring in their Glad Tidings renewals to Mrs. Winnie Marshall at the November meeting, which will be held at Mrs. Mae McLaren's home.

A letter from Mrs. Lucie Milne of Dorchester, Ont. was read by Miss Marion Swan.

Refreshments were served by the hostess assisted by Mrs. Harold Kerr and Mrs. Alvin Gruer.

The Christmas Bazaar and Hot Buffet sponsored by the Women's Auxiliary of the Barrie Memorial on Saturday was a super success.

Gleaner ads work wonders

Hemmingford

by L.I. Pedersen

A special workshop for all Chateauguay Valley people involved in Sunday School work will be held Saturday at the Hemmingford United Church Hall.

Leading the day-long session will be Mrs. Maureen Kabee, a resource person from the Montreal Presbyterial.

All Sunday School teachers, ministers, and Christian Education Committee members in the Valley are invited to attend. Activities will start at 9:30 a.m. and participants are asked to bring their own lunch, although tea and coffee will be provided.

SKATELAND
MALONE, N.Y.
TUESDAY 7 TO 10
ADULT NIGHT
(18 YEARS AND OVER)
LIVE ORGAN MUSIC

Hours	Session	Reg. Adm.
7:00 to 10	Wed. Nite	$2.00
7:00 to 10	Thurs. Nite	$2.00
7:00 to 12	Fri. Nite	$3.00
1:00 to 4	Sat. Matinee	$1.75
7:00 to 12	Sat. Nite	$3.00
1:00 to 4:30	Sun. Matinee	$2.25
	under 12 yrs.	$1.75
7:00 to 10	Sun Nite	$2.00

CANADIAN MONEY AT PAR

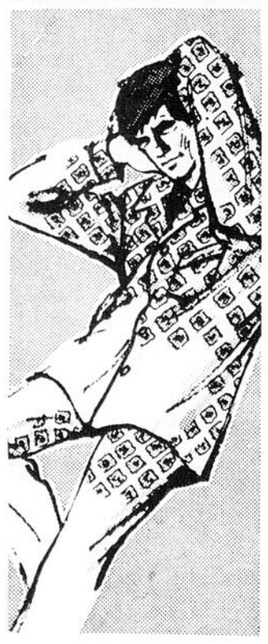
Winter Fun ... BEGINS HERE!
THINK CROSS COUNTRY SKI
AT
H.D. SALES & SERVICE
ALSO AVAILABLE
SKI JACKETS
SNOWMOBILE SUITS
H.D. SALES & SERVICE
264-3305
87 CHATEAUGUAY HUNTINGDON

Kmart ...your satisfaction always
OPEN DAILY 9 A.M.-9 P.M.
SUNDAY 12 TO 5 P.M.

K mart® ADVERTISED MERCHANDISE POLICY
Our firm intention is to have every advertised item in stock on our shelves. If an advertised item is not available for purchase due to any unforeseen reason, K mart will issue a Rain Check on request for the merchandise to be purchased at the sale price whenever available or will sell you a comparable quality item at a comparable reduction in price. Our policy is to give our customers "satisfaction always."
S. S. KRESGE CO.

Our 14.27 Small 70 x 120 Sofa Throw 8.00
Our 16.57 large 70 x 140 sofa Throw 9.88
FURNITURE THROWS
OUR REG. 9.57 6.00
70"x90" CHAIR

TV STAND
2 shelf Roll on TV Stand
Fits 19" B & W TV stand
OUR REG. 11.67 8.88

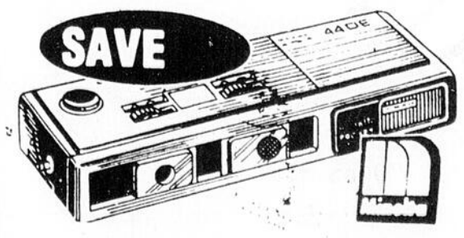


FLANNEL PAJAMAS
Printed Cotton Flannel in coat style
Our Reg. 7.97 5.88

AWAKE PANTY HOSE
SHEER SUPPORT PANTY HOSE
OUR REG. 1.97 1.48
STRETCH NYLON/LYCRA Spandex Cotton Crotch "Queen Size"
OUR REG. 2.07 1.68

INFANT JACKET
SNUG HOODED NYLON
12-24 mos.
OUR REG. 4.44 2.97

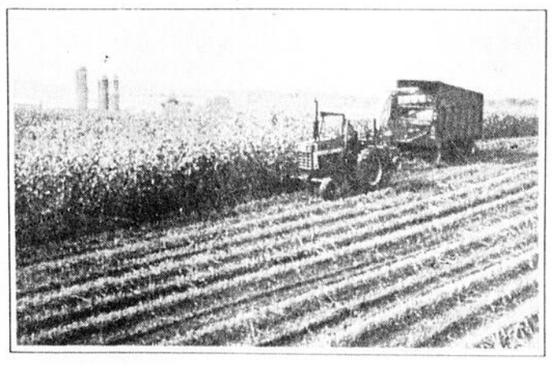
SHOP AND SAVE
INTERIOR FLAT LATEX
Washable, durability, Flat wall paint is easy to apply tools clean in soapy water
3.00
OUR REG. 5.27



MINOLTA CAMERA
MODEL 440E POCKET CAMERA
OUR REG. 66.88 49.88

Kmart West Main Street Road, Malone

THE BEST NEW IDEAS GROWING IN CANADA



Acres Of Gold

DEKALB CANADA LTD.

DEKALB CANADA LTD.
IS PLEASED TO ANNOUNCE
THE APPOINTMENT OF
HOWICK SEEDS LTD.
TEL: 825-2081 HOWICK
AS THEIR DEALER
IN THE CHATEAUGUAY VALLEY
FOR
DEKALB CORN HYBRIDS
AND FORAGE SORGHUM

news from huntingdon's

craft and recreation centre

by Buff Wilson

Thanks to the tremendous amount of work done by the volunteers and members of the Centre, the wholehearted support of the community and the fine co-operation of the weatherman, the Centre's latest Annual Bazaar was a definite success.

The money raised from the sale and tea represents the main source of income for the Centre and is used to purchase craft supplies for replacement of materials the card playing section for altruistic projects to buy weekly food staples and to subsidize the fares paid by members and drivers on special bus and car trips.

As a member of our community, your support of our efforts to provide a social and cultural outlet for the elderly and handicapped, the recently retired, the newcomer and the lonely men and women of all ages is gratifying and will enable us to carry out our programs during the coming year.

Thanks to volunteers

To name all of those who took an active part in the preparation of the bazaar and who actually worked at the sale would take far too much space. We would also have to name those dozens of people who offered their services but for whom there was no work of a specific nature to do. Let me say simply thank you for giving your time and your talent and for calling to say that you were available if needed. It is that kind of commitment and dedication to the Centre that makes it the focal point of the lives of many people in our community.

During the coming weeks our attention will naturally be directed towards Christmas. Christmas craft materials will be out and you are imvited to come and see what is available. Announcements as to demonstrations and special group activities will be made a week prior to their start during afternoon tea times.

Xmas party

The annual Christmas dinner and party will be held on Wednesday Dec. 12, approaching. It will feature entertainment by members and volunteers. Don't be shy about coming forward with anything which you think would be appropriate to the season. The more acts we have the better and your friends at the Centre will appreciate your contribution to the fun.

This is the season when a number of members find themselves now free to attend the Centre on a regular basis. Some of them will require regular transportation to the Legion Hall. I would request those members to try their best to find rides with friends or neighbors before calling Mrs. Pickles, our transportation chairman. The Centre continues to have a shortage of drivers and all of those able to transport members are currently full. Your co-operation in this matter would be appreciated.

The volunteers and I look forward to seeing you at the hall this afternoon and to helping you in any way we can. The Legion Hall is open from 10 a.m. until 4 p.m. for your pleasure.

Howick

Mrs. Evelyn Lamb

Traffic flow on Saturday seemed to be in the Ormstown direction. A good reason for this was the Barrie Bazaar and meals. The Howick area group was in charge of the noon meal with conveners Thyra Tolhurst, Anne Elliot, May Scoble and Margaret Robertson. Lots of helpers were there too and took time to check over the sale bargains at the same time. A worthwhile day for all, with nobody regrudging the time given.

BOB'S GOLD MINE
AT ST. POLYCARPE
ON WEDNESDAYS
AT 12:00 NOON - 9:00 P.M
10K Gold Jewellery
All at ½ PRICE
Fully Guaranteed
We do Repairs
5 Locations
Every Saturday
10 a.m. to 4 p.m.
695-5270

WESSEL ELECTRIC
ELECTRICAL CONTRACTING
RESIDENTIAL - COMMERCIAL - INDUSTRIAL
MR. JIM HOPE, PRES.
R.R. 3, HOWICK TEL: 825-2876

TEL: 373-8390
GUY BOURDEAU
GENERAL MASONRY
BRICKS - STONES - CEMENT BLOCKS - FIREPLACES
420A DANIS VALLEYFIELD

DO NOT FORGET OUR
MATTRESS SALE
AT
WAREHOUSE PRICES
ROCH DUMOUCHEL
24 MGR DAVID, HUNTINGDON

NEW ADMINISTRATION
CHRISTIAN OR JEAN MARIE
CALL COLLECT
454-9434 or 454-3274
Jean Marie Lefrancois Entreprises Inc.
WE PAY
And Pick-Up Dead or Live Animals
7 Days a Week
Fast Service
43 Ste. Thérèse Street, St. Rémi

MEAT
BEEF FOR YOUR FREEZER
QUALITY WESTERN MEAT
CUT AND WRAPPED TO YOUR NEEDS
BEEF SLAUGHTERING SERVICE FOR FARMERS
MARCEL HAINEAULT
GENERAL MERCHANT
TEL: 264-5798 CAZAVILLE, QUE.

GET READY FOR WINTER
"VINYL-ON" DOOR CARPETS
(ABSORBS WATER, DOES NOT SKID)
CHOICE OF COLOURS AND SIZES
PADDED VINYL SPECIAL
$3.95 SQUARE YARD
CARPET DISTRIBUTOR FOR
DOMCOR - VENTURE - BEAVER - RICHMOND - SENECA
VINYL WALLPAPER:
$6.59 AND UP PER SINGLE ROLL
DELIVERY WITHIN 2 DAYS
★ 25 YEARS EXPERIENCE ★
EMERY LATREILLE
TEL: 264-3276
FLOOR COVERING SPECIALIST
28 BOUCHETTE HUNTINGDON

12¼%
INTEREST GUARANTEED FOR 5 YEARS
Guaranteed Interest Annuity
If you're looking for a flexible, no-risk way to accumulate money for retirement income, our Guaranteed Interest Annuity could be the answer.
Its rate of interest is guaranteed for a five-year period. The money is automatically reinvested every five years. And, interest earned is sheltered from taxation until the GIA is surrendered or received as income, whether or not the GIA is registered.
For more points of interest on the GIA, give me a call.

ART RANKIN
264-3429
Mutual Life of Canada

GEORGE KENNEDY
C.A. Lacroix
Vaillancourt & Associes
Chartered Accountants
Comptables Agrées
Tél: 387-7117
26 Croissant Richard
Chateauguay Centre, P.Q.

GETTING MARRIED? LOOKING FOR A PHOTOGRAPHER?
Call me
I'll be pleased to show you a Sample album
ROBIN DAY
R.W.D. Photographics Reg'd.
P.O. Box 45, Ormstown.
Tel: 829-3288

COLUMBIA LAWN EQUIPMENT
—SNOW BLOWERS
—GARDEN TRACTORS
—TILLERS-SPLITTERS
—MOWERS
H.D. SALES & SERVICE
87 CHATEAUGUAY ST.
HUNTINGDON

NEW CANADA SAVINGS BONDS NOW
11% FIRST YEAR
10½% NEXT 6 YEARS

INCREASED RATE OF RETURN
The rate of interest on the new Series of Canada Savings Bonds has been increased to 11% for the first year and 10½% for each of the remaining 6 years. The new average annual yield to maturity on the Bonds is 10.59%. Everyone who has already bought, or who buys new Canada Savings Bonds will get these higher rates, even though the bond certificates have the old rate printed on them.

SAFE, SECURE AND SIMPLE TO CASH
New Canada Savings Bonds are a safe, secure investment that earns you good interest year after year. They're backed by all the resources of Canada. And they're easy to cash when there's a need.

A CHOICE OF BONDS
Canada Savings Bonds also offer you a great choice. There's a Regular Interest Bond which pays interest each November 1st at the new, higher rates. And a Compound Interest Bond that reinvests your interest automatically, earning interest on interest.

With the new rates a $100 Compound Interest Bond will grow to $202.37 at maturity in just 7 years.

EASY TO BUY
New Canada Savings Bonds are on sale now wherever you bank or invest. You can buy them in various amounts up to a total purchase limit of $25,000. Buy yours today!

RETURN ON PAST SERIES INCREASED
The rate of return on all outstanding Series of Canada Savings Bonds has been increased to 11% for the year beginning November 1, 1979 and to 10½% for each remaining year until the bonds mature. For Series dated before November 1, 1977 the increased return will be paid through an increase in the value of the cash bonus payable on the maturity date of the bonds. For the last two Series the higher rates will be payable for each remaining year until the bonds mature. Complete details are available where you bank or invest.

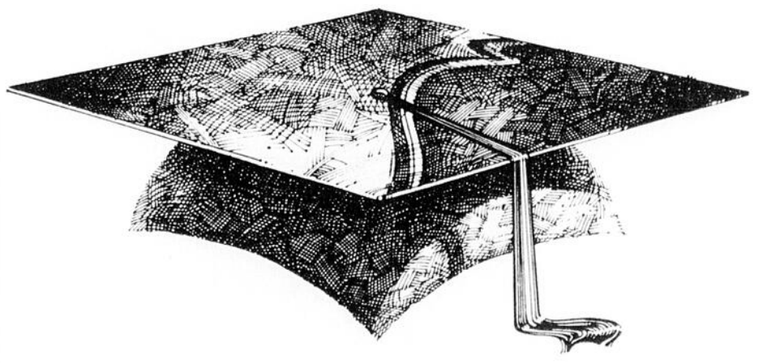
CANADA SAVINGS BONDS - A BETTER CHOICE THAN EVER

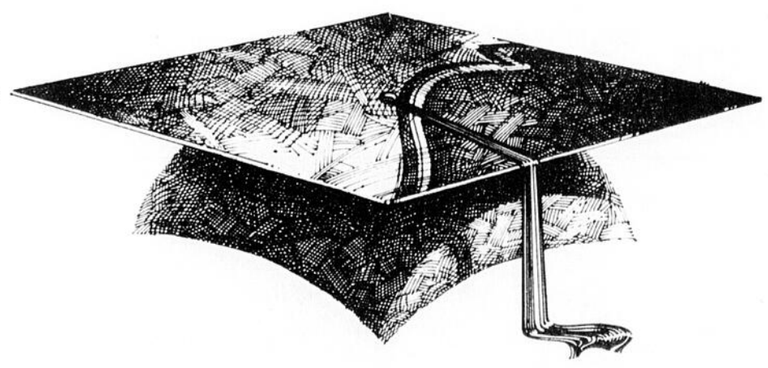
ROYLE FEED SERVICE
ORMSTOWN ROLL-FEED MOBILE TEL: 829-3256
IF YOU NEED
Service - convenience - labor saving - time saving - dependability - money saving - more profitable utilisation of grains & roughages - fresh feeds - molasses blending - dust control - magnet removes metal and grinding - rolling - mixing & blending
YOU NEED OUR SERVICES FOR ALL YOUR CROP PROCESSING

ALTERNATIVES
"OPEN HOUSE"
SATURDAY, NOVEMBER 10
Due to the popularity of our September "Open House", we invite you to visit us for a look at several new stove models and more delicious refreshments!

Prop PETER DAGG
156 CHATEAUGUAY, HUNTINGDON
264-6245

The Government and Protestant School Boards can see a difference. Can you?





All teachers, it seems, are not created equal.
For instance, there's the question of which matters are to be negotiated locally.
If you're working for a Protestant School Board, you're not entitled to negotiate the same matters at the local level as are your confrères in the Catholic Boards.
The teachers in Protestant schools are asking only that they get the same settlement as their colleagues in the Centrale de l'Enseignement du Québec (C.E.Q.).
The Quebec Association of Protestant School Boards (Q.A.P.S.B.) refuses to make that offer.
And yet — we're all doing the same job.
That's just one issue. There are more.
Teachers want to be assured of a reasonable maximum class size. Realistic teacher-to-pupil ratios. Clearly defined teaching duties. And a salary scale that keeps pace with the cost of living.
But the Government and the School Boards refuse to acknowledge these needs. Needs which, we feel, have a direct bearing on the quality of education.
The Government and Boards think we're unreasonable. But we maintain that what we're asking for will lead to better education for your kids.
Let's sort these problems out. Fast.

Your kids deserve a better deal.
Provincial Association of Protestant Teachers
84 J Brunswick Ave., Dollard des Ormeaux, Quebec

Advertising...
IN THE GLEANER
saves you time!

DONALD E. SUTHERLAND
Chartered Accountant
11 Church Street
Ormstown
Tel: 829-2372
or
1-697-1343

PIANO TUNING
Repair and Restoration
Professionally Trained Technicians
Call 829-2831
Aaron and Patience Bousel
Box 187 Ormstown

CANADIAN
MEET YOUR
FRIENDS
AT THE
CLUB 340
Across from FAIRGROUNDS
E. MAIN ST.,
MALONE, N.Y.
LEGAL BEVERAGES

CINEMA PLAZA
NOW ENDS TUES.
"SEXIEST & MOST IMPRESSIVE DRACULA" OF ALL...

FRANK LANGELLA
LUCY SEWARD
LAURENCE OLIVIER
"DRACULA"
CO-FEATURE

PG
ROBBY BENSON
SARAH HOLCOMB
WALK PROUD
Proud 7 - Dracula 8:40
Sat only Dracula at 6:45 & 10:20 Proud 8:35
SPECIAL KIDDIE SHOWS - SUN-MON
1½ hours with
"THE 3 STOOGES"
at 2 out at 3:30
All seats $1.00

ANNUAL BAZAAR & TEA
Saturday, November 10
3 P.M.
ST. LUKE'S ANGLICAN HALL, HEMMINGFORD
CRAFTS - FOOD - VARIETY

WEDDING RECEPTION
in honour of
PETER VAN WINDEN
& DEBRAH FAUBERT
NOVEMBER 17
at the Trout River Golf Club
8:30 p.m.
Music by: Johnny's Junior Cowboys
Everyone Welcome - Lunch Served

THE FABULOUS CROSSROADS, MOIRA...

The most Unique rest-motel in the world... Int'l famous for its food and Alice in Wonderland decor presents the famous Misini Mussi and recording trio to-night, nightly thru Xmas Eve from 8. Gourmet dinners $4.75!!
Have you booked your Xmas Party yet? Imagine ent. like this to go with it!! Phone 518-529-7372.

BARRIE MEMORIAL HOSPITAL
STAFF DANCE
NOVEMBER 10
9 to 2
Loisirs' Hall, Ormstown
Tickets Available at the Door or
264-5674 or 829-2368
Orchestra: Johnny's Junior Cowboys

ANTIQUES
'LA PORTE ROUGE"
PRE-CHRISTMAS AND END OF SEASON SALE
20-30%
OFF MOST ITEMS
NOVEMBER 7th TO 18th INCL.
ENGLISH RIVER RD. HOWICK
JOHN POUPART JR. PROP
TEL. 825-2734

HOWICK LEGION
COMMUNITY ARMISTICE SERVICE
HOWICK ELEMENTARY SCHOOL
NOVEMBER 11, 1979
11:15 A.M.
Rev. John S. Anderson, C.D.
Chaplain, Branch No. 123
Wreaths to be Laid at Howick Cenotaph.
A Cordial Invitiation is Extended to All

MARTIN'S
CONSTABLE, N.Y. 483-1751
OPEN 7 DAYS A WEEK AT 11 A.M.
EXCEPT MONDAY AT 4 P.M.
SPECIALS THIS WEEK
Tuesday - Charbroiled Pork Chops
Wed. - Roast Turkey - Dressing
Thurs. - Roast Pork - Brown Gravy
Friday - Fresh Haddock or Fried Shrimp
Includes: Pot. - Veg. - Salad Bar - Rolls, & Beverage $3.95
Sat. - Charbroiled Strip Steak $7.95
Sun. - Prime Rib of Beef $7.95
PLUS REGULAR MENU

ETHEL'S HARVEST ROOM
DINING ROOM
6 EAST MAIN STREET CHATEAUGAY, N.Y.
ETHEL'S HARVEST ROOM
WILL BE CLOSED
WEEK OF OCT. 29 THROUGH NOV. 5
WILL REOPEN FRIDAY, NOV. 9

CVR MUSIC DEPARTMENT
PRESENTS
"JOURNEY TO BETHLEHEM"
DECEMBER 14 & 15
MORE INFORMATION TO FOLLOW

CENTRE D'ACCÙEIL
ORMSTOWN-HUNTINGDON
GENERAL MEETING
ANNUAL ADMINISTRATIVE STATEMENT
INVITATION TO THE
POPULATION OF THE AREA
THURSDAY, NOVEMBER 15
8 P.M.
AT THE CENTRE D'ACCUEIL,
ORMSTOWN
65 HECTOR ST., ORMSTOWN, QUE.
FLORIAN TARDIF,
DIRECTOR GENERAL

HOLLYWOOD INN RESTAURANT
CHATEAUGAY LAKE NARROWS
ROUTE 374 MERRILL, N.Y.
FALL HOURS
Monday, Dinners 5 to 9 p.m. Tues. Closed
Wed-Sat Dinners 5 to 9 p.m.
Lunches Noon to Midnight
Sunday Dinners & Lunches Noon to 9 p.m.
THE HOUSE SPECIAL
"THE HOLLYWOODER" $4.95
Includes
Breaded Shrimp, Ground Sirloin on Toast
Choice of Baked or French Fried Potatoes
Bread Bar, Salad Bar
MENU INCLUDES
A variety of complete dinners, homemade bread, rolls, pies and salad bar, Child portions available
Master Charge - Visa - Chargex Accepted
Tel: 518-425-9994 or 425-9955
Reservations accepted but not necessary

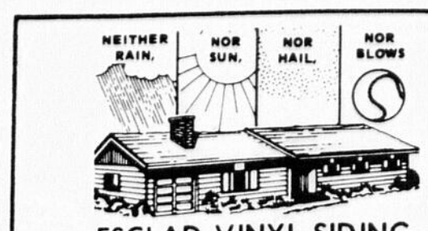
TAXATION CASH FLOW
PAYING TOO MUCH TAX? CONFUSED ABOUT FORECASTING?
PROBLEMS WITH PERSONAL VERSUS CORPORATE TAX?
STUCK ON CASH SHORTAGES OR SURPLUSES?
ATTEND TWO WORKSHOPS
especially suited to the small businessman.
CASH FLOW
SATURDAY, NOVEMBER 24, 1979 9-4:30
TAXATION -
SATURDAY, DECEMBER 1, 1979 9-4:30
AT LE CHATEAU, HUNTINGDON
Fees - $30. for each workshop, includes a luncheon.
For registration forms, please call:
CONTINUING EDUCATION 829-3272
Register early! Seminar is limited to 20 places
Please respond prior to Nov. 16
A service of
CEP CONTINUING EDUCATION PERMANENTE
PRSB OF CHATEAUGUAY VALLEY
C.V.R., RTE 138,
ORMSTOWN, QUE. JOS 1KO
829-3272

MEMBERS AND FORMER MEMBERS OF THE
LIBERAL ASSOCIATION
OF HUNTINGDON COUNTY
ARE INVITED TO MEET
CLAUDE DUBOIS
LIBERAL M.N.A.
OF HUNTINGDON COUNTY
AT A MEETING, ON
FRIDAY, NOVEMBER 9
at 8:00 p.m.
ARTHUR PIGEON SCHOOL
Coffee and doughnuts will be served

PAINTING & SKETCHES
by JOHN RYAN

3340 RIDGE ROAD
TEL: 514-264-2231
or Write
John Ryan
R.R. 3 Huntingdon, Que J0S 1H0
SOON TO BE AT
"LA MAREE GALANTE"
RESTAURANT, DEWITTVILLE

MAISON ROCKBURN
LOBSTER DINNER STILL $10.
WEDNESDAY, NOVEMBER 14
RESERVE EARLY 264-3606
TUESDAY, NOVEMBER 13
HAT NITE
BEEF BOURGUIGNON $5.
Prizes and surprises for the most Outrageous Chapeau
Mad Hatters Welcome



ESCLAD VINYL SIDING
WHOLESALE DEALER
APPROVED BY SCHL
FOR FREE ESTIMATE CALL RON 264-2062

DO NOT FORGET OUR MATTRESS SALE
AT
WAREHOUSE PRICES
ROCH DUMOUCHEL
24 MGR DAVID, HUNTINGDON

BUSINESS & PROFESSIONAL DIRECTORY
TO LIST YOUR FIRM, CALL 264-5364

IAN WATSON M.P.
CHATEAUGUAY Office
67 D'Anjou Blvd.
Chateauguay, Que.
4th Wednesday
9:00-11:00 p.m.
Citizens with problems or suggestions of Federal concern are invited to meet their member of Parliament.

GEORGE ZELDENRUST
Dispensing
OPTICIAN
28 Henderson
Huntingdon
Tel: 264-3020

RICHARD ALARY
B.A., LL.L.
ADVOCATE
16 PRINCE STREET
HUNTINGDON
TEL 264 3298

COLIN J. CAMPBELL
NOTARY
29 King Street, Huntingdon
Mr. Campbell, Attends
Tuesday, Wednesday, Friday and other days
by Appointment
Office Open
Monday to Friday inclusive
Records of
George Lyman VanVliet N.P.
Tel 264 5382
Huntingdon
Tel 866-3591
Montreal (Collect)

J. PAUL COSSETTE
Lawyer Avocat
52 Larocque
Valleyfield, Que
Tel 373 7234

PIERRE L. CARON
Notary
565 Barr St.
Hemmingford
Tel 247 2847
Montreal (Collect)
Tel 861-0343
Saturdays in
Hemmingford

Norman Schwartz,
B.A., B.C.L.
Lawyer, Avocat
625 Frontier
Hemmingford
Tel 247 3155
Office hours Wednesday evenings by appointment
Montreal office Tel: 866-5909

J.S. GAW, B.V.Sc.
Veterinary Surgeon
19 Henderson St
Tel 264 5381
Huntingdon Que

NEW NOTARY

HENRI LEMYRE
30 rue St-Antoine
St-Chrysostome
826-3111

DRS. BELISLE and CLOUTIER
Veterinary Surgeons
Tel 829 2852
Ormstown Que

TO RENT

DR. VIVIAN RAHAUSEN
Dental Surgeon
Tel: 829-2308
36 Lampton
Ormstown

ROOFING
SHINGLES - TIN
BARN
CALL RON:
264-2062

DR. RICHARD LEDUC
Dental
Surgeon
Tel: 264-3811
31 York St.
Huntingdon

L. ARTHUR RANKIN
Life Insurance
Group Life and Health
Annuities
RRSP
Mortgage Protection
Estate Planning
Tel: 264-3429
MUTUAL LIFE OF CANADA

PILON & MENARD
NOTARIES
CLAUDE PILON
CLAUDE MENARD
62 Chateauguay St.,
Tel Office and Home
264 5234 Huntingdon
Assignees of the records of
Mtre Lucien Baillargeon
N.P. and Roger Fortier.
Office Hours
Daily 9 a.m. to 5 p.m.
Evenings by appointment

Dr. Guy Julien
Dr. Yvon Rhéaume
OPTOMETRISTS
Eyes Examined
Contact Lenses
23 King St Huntingdon
Tel 264 5478

DR. ANDRE BESNER
Optometrist
Eye check-up
Contact lenses
Glasses
Business hours:
Wednesday only
2:00 p.m. to 9:00 p.m.
Phone: 264-3705

CONSTRUCTION MAURICE PERREAULT
Inc
Couverture
ASPHALT ROOFING
Tel 264-2975
Huntingdon

SALON CLAUDE
Ladies' Hair Stylist
77 Wellington
Tel: 264-3151
Huntingdon

For Sale

NEW AND used skidoos Ken McNiece, Franklin Centre. Tel; 827-2272, Res. 827-2558.

DO YOU NEED: Passport photos I.D. photos, Citizenship photos? A portrait? Call Robin Day, R.W.D. Photographies Reg'd Ormstown. Tel: 829-3288.

HISTORY OF the counties of Chateauguay, Beauharnois and Huntingdon from their first settlement to 1900's [Seilar History] $12. Available at The Gleaner office.

DO YOU need a car or truck? No down payment. Tel: Bill Greig, 829-2221 or 829-2237 Ormstown.

AMF SUN Skamper trailer caps to fit all models; also truck campers. Parts, service and accessories. Jock's Trailer Sales. Fort Covington. Tel: 518-358-2260

McCULLOCH HOMELITE, and Jonsereds, chain saws, parts sales and service also small gas engines repaired. Chains sharpened, chain oil on tap. Bill MacDonald. Tel: 264-3539 or 264-5554, Huntingdon.

BE SURE TO purchase your copy of this year's Chateauguay Valley Historical Society Journal on Ormstown now. $4.50 & 50c postage and handling, P.O. Box 61, Howick, Que.

NEW AND used chain saws 16" chain $10. Red chain oil on tap. The largest selection of professional saws and parts in North America and George White Farm Equipment Clifford Williams 653 Brownlee Rd., N. Hemmingford, Que. Tel: 514-247-2583.

YAMAHA SNOWMOBILE, sales and service Skiroule parts, Faille & Freres Tel: 827-2556 Franklin Centre.

QUALITY FURNITURE at reasonable price, Inglis, RCA, Roxton, etc. Larry Sinray Furniture Ltd., 39 Grande Ile, Valleyfield, Tel: 373-1222.

JOTUL, MORSO, Waterford, Lakewood, Findlay, Free Flow, Woodsman, Kresno, Godin, Tempwood, Better N'Bens, combination add on furnaces. Many air-tight wood burners in stock on display. Also Selkirk chimneys and accessories. Alternatives - 156 Chateauguay Street, Huntingdon. Call 264-6245.

FIREWOOD FOR sale, 12" to 14" for stove also 15" to 20" for fireplace. Will deliver. Tel: 264-5879.

COMPLETE 39" single bed, 4 drawer bureau, boys' skates 5-6-6½, girl's skates 4, also four ski-doo suits, sizes 10, 2 of size 12, and one 14. Tel: 264-3680.

FIREWOOD FOR sale, mixed hardwood, for stove or fireplace. Tel: 264-4875.

HAYCORN STABLE cleaner, with 100' of chute. 16" electric fan with thermostat and fuse box. Lot of new and used barbed wire, also pane wire. 100 used pickets, 4 steel fences. Tel: 829-2179.

HEIFERS AND beef from 6 to 14 mos. Tel: 264-2980.

NO. 1 light honey $3.50 for a 4 lb. pail. No. 1 Amber 4 lb pail $2.75. Tel: Fred Elliott 264-2792.

ANTIQUE CHINA cabinet with bevelled glass, very clean, Price $900; antique maple table, 5 legs, stripped drawer, $250; 2 antique bureau $125 each; glassed cupboard $125. Tel: 427-3206.

HORSE LOVERS Christmas is coming and we have a large selection of novelty gift items, Christmas cards, placemats, and gifts galore for horsey people. Shop early. Hemmingford Horse Sales. 650 Williams Road, Hemmingford. Tel: 247-2113.

1975 GMC 3/4 ton pick up truck, Call 264-5373.

1977 OLYMPIC Snowmobile 340 with electric starter, perfect condition. Call 264-3481.

WOOD FOR sale, stove and fireplace. Tel: Gerald O'Connor, 264-2204.

8 YEAR OLD quarter horse, western broken. Tel: 829-3387.

MATERIAL BY the yard and coupons. Curtains, drapes, alterations and repairs. 792 Old Road, Hemmingford 247-2391.

For Sale

SHORT WAVE radio DX 160; wall cleaning machine; 1978 Ford truck, low mileage, 5 radial tires, 2 snow tires. Tel: mornings. Tel: 829-2383.

17 BEEF calves, 9 bulls, 8 females. Tel: 264-3909.

FOX HOUND for sale, 2½ years old also pigeons. Call 264-5866.

1972 PLYMOUTH Fury II, good condition. $250. Tel: 264-2969 or 829-2778.

BARLEY AND wheat straw $0.50 a bale. Tel: 825-2439.

STOVE WOOD for sale. For information from twelve to 8:00 p.m. Tel: 829-3234.

3 PERSIAN ANGORA kittens. Tel: 247-3467.

4 EARLY American dining room chairs, refinished. Tel: 264-4414.

1978 CHEVROLET ½ ton pick up, good condition. Asking $5,300. Tel: 264-4043.

VERTICAL WOOD splitter on three point hitch with hose to tractor 4" x 30" cylinder with surface to work of 24" x 36". Good price. Tel: 373-2865.

SNOWMOBILE FOR sale 1972 Snow chief, 290cc, in good condition. Asking $250. Call 264-3239.

WOOD FOR sale $20 a cord. John Yale. Tel: 264-2595 after 4 p.m.

PONTIAC GTO 1970 Hemmingford. Tel: 247-2391.

SNOWBLOWER 24" Good condition. Hemmingford Tel: 247-2776.

ICE AUGER with gasoline engine, sled and 25 tip ups. Gerald Deschambault, near Patenaude's Hotel, Dundee Tel: 518-358-2979.

1976 CAMARO Rally Sport, very good condition. Price to be discussed. Call Ronnie 264-4925 or after 7 p.m. in 264-3835.

STEEL PLATE and pipe, various sizes and prices. Tel: 825-2738.

1977 GMC Vandura 3/4 ton, heavy duty, 40,000 miles, 6 cylinders, p.s., p.b., Michelin tires, no rust. $4,200. Tel: 827-2908 evenings.

1978 CHEVROLET ½ ton pick-up. Excellent condition. Tel: 264-5566.

PULLETS LAYING and ready to lay, variety of brown egg-layers, Roy Angell, Howick. Tel: 825-2067.

BLACK HUDSON Seal coat, like new, size 16. Sell or trade for a good muskrat or beaver. Tel: 514-264-3967.

STOVE WOOD. Athelstan. Tel: 264-4631.

Property For Sale

6 BEDROOM house at 97 Lake, with living room, kitchen, 2 bathrooms, steel finished, hot water heating system, 3 buildings. Tel: 264-3205.

LOVELY 8 room house, bay windows, 48½ wooded acres, 38 miles from Montreal with beautiful setting off the road. 2 miles outside of Hemmingford. Please call Mr. Glenn Collins Tel: day 1-761-3334 evening 247-3194.

HOUSE FOR sale with large lot, and garage. Tel: 829-2282.

For Sale or to Rent

WE SELL rent, buy and repair typewriters adding machines, calculators, also office furniture and equipment Valleyfield Office Equipment 213 Victoria, Valleyfield, Tel: 373-9868.

LOTS SPECIAL street for mobile homes Ormstown South development. Tel: 8 29-2883.

To Rent

WE RENT chimney brushes. Alternatives 156 Chateauguay - Huntingdon. 264-6245.

HEMMINGFORD, APARTMENT in Town, suitable for couple, for information call 247-2003.

4½ ROOM heated apartment, available November. Tel: 264-2901.

APARTMENT TO rent, Wellington Street, Tel: 264-5105 after 6 p.m.

65 ACRES of good land for rent on front Ridge Road. Call 264-5866.

To Rent

5 ROOM dwelling, electric heating, immediate occupancy at 31A Bouchette. Tel: 264-5481.

3 ROOM dwelling, electric heat, 40 Wellington. Immediate occupancy. Tel: Georges Bougie. 264-5481.

6 ROOM house, 3 bedrooms, central heating, barn available, Riverfield Area available immediately. Tel: 825-2198.

Wanted

WE BUY antique furniture, cupboards, dishes, clocks, paintings; also estates, modern households, or antiques. Julien Lefebvre, 1261 St. Louis, Beauharnois. Tel: 429-4489.

HEMMINGFORD WANTED ride or car pool to Montreal, Peel Street, Leaving Hemmingford 7 a.m. leaving Montreal 5 p.m. Tel: 247-2009.

URGENT RIDE from Valleyfield to Huntingdon and back, 5 days a week. Work hours approx 8-8:30 to 5. Tel: After 6 p.m. 371-7813.

Wanted To Buy

WHEAT, BARLEY and corn of good quality. Call 264-2879.

ANTIQUES OF all kinds, furniture, dishes, lamps, bells, clocks, sleighs, buggys, etc. Complete or partial estates or households, also collections. Robert Thompson, Box 214, Hemmingford, Tel: 514-247-2557.

Boarding

WE ARE now open to keep or beautify your dog or cat. Lunnsons Kennel, Rockburn. Tel: 827-2704.

DOGS AND cats boarding Shangri-La Kennel, modern, clean, heated accommodations, interior and exterior courts. Special attention. Tel: 373-0295.

HORSES BOARDED, box stalls, hay supplied, good daily care. Tel: 829-2054.

WILL KEEP cattle in my barn this winter, feed supplied. Hugh Sutherland. 264-5871.

Wanted To Rent

GARAGE OR storage space for small car from November to March in Ormstown, Huntingdon or vicinity. 829-3027.

Notice

PERSON FROM Ormstown area who bought little house in Powerscourt, please call John at 264-3871.

Help Wanted

MIDDLE AGED woman requires live-in companion to help with light housework and meals. Tel: 827-2398.

Service

REPAIR SHOP Small gas engine Klaus Frost 74 Linda St. Ormstown, Tel: 829-3436.

To Give Away

BEAUTIFUL PUPPIES to be given away to a good home. Tel: 264-4050.

Lost

LOST HALLOWEEN night, grey and white kitten in Garden City. Tel: 264-4808.

Gleaner ads get results

FOR SALE

Complete stereo system value $1800 for sale at ½ price, includes 55 watt AM FM stereo receiver, cassette recorder, 8 track recorder, 2 Mach 1 speakers.
Large tent sleeps 10 to 12 people, Coleman lantern, stove and heater with propane tank and accessories.
AM/FM 8 track car player.
1 set of side pipes for car
1 van roof rack
3 intercom systems, CB radio, 8 SWR meter, 1 pr. Husler cophase antenna BW Polaroid camera, phone amplifier, hair dryer, curling iron and many more items.
Tel: 829-2655

ATTENTION

In the future, all work carried out on the streets in the Ormstown-Sud development is prohibited by the owner.

Signed
Alcide Chantigny

829-2883

HELP WANTED

Experienced bilingual salesman wanted for building materials.

For information please reply in writing to

Gleaner Ref. Box 3175

HUNTINGDON CHIROPRACTIC CENTER

DR. PETER VANCE

Office Tel: 264-6153
Emergency: 264-3434
Open Monday through Friday
1 Lorne Ave., Huntingdon

ALCOHOLICS ANONYMOUS

If you want to drink and can - that is your business. If you want to stop and can't - that's our business. For information call Montreal 527-4101. Weekly meetings: Monday - Thursday 8:30 p.m. St. James Anglican Church Hall, Ormstown; Friday 9 p.m. St. Andrews United Church, Hemmingford; Friday 9 p.m. St. Joachim Church, Chateauguay Centre; Saturday 8:30 p.m. St. Marks Anglican Church 33 Galt St., Valleyfield
Al-Anon Meeting - Friday 9 p.m. St. Andrews United Church Hall, Hemmingford.

PROVINCE OF QUEBEC
DISTRICT OF BEAUHARNOIS

IN THE SUPERIOR COURT

No: 760-05-000536-79

FEDERATION INSURANCE COMPANY OF CANADA, a body politic duly incorporated having its head office and principal place of business at civic number 275 St. James Street West, in the City and District of Montreal

Plaintiff

vs

ERIK HINCHCLIFFE and DAME SHERYL WILSON, both formerly domiciled and residing at Huntingdon, district of Beauharnois and now of unknown domicile

Defendants

ORDER OF THE COURT

The defendants Erik Hinchcliffe and Dame Sheryl Wilson are by these presents ordered to appear in a delay of thirty [30] days from the date of publication of the present notice. A copy of the Writ and Declaration has been left for the defendants at the Office of the Superior Court.

Prothonotary's Office
The 26th day of September 1979.
Mes Martineau Walker
3400 Stock Exchange Tower
Place Victoria
Montreal, Quebec
H4Z 1E9

QUESNEL, MASSE & ASSOCIES
COMPTABLES AGREES - CHARTERED ACCOUNTANTS
99 SALABERRY
VALLEYFIELD
(514) 373-6400

MURIEL'S BEAUTY SHOP
NOVEMBER SPECIALS

$5. OFF ON ALL PERMANENT WAVES
Tues and Weds. Only
Oil Treatments with Shampoos and Sets
$1.00 Extra
Canadian Money at par.
Phone [518] 497-6004
7 East Main St., Chateaugay, N.Y.

La Grange Tricotine

Materials for Handicrafts
Sayelle, Regular and Sport
Threads and Yarns for
Weaving and Macrame
Open Tuesday, Thursday
Friday and Saturday from 1:00 p.m. to 6 p.m.
or on Appointment
5056 RIDGE ROAD, LEE'S CORNERS
DENYSE COTE, HUNTINGDON 264-4641

Q.F.A. MEETING
TUESDAY, NOVEMBER 20, 1979

10:30 A.M. TO 3:30 P.M.
LEGION HALL, ORMSTOWN
$3.00 REGISTRATION
LUNCH WILL BE SERVED
SUBJECT - REPRODUCTION IN BEEF AND DAIRY CATTLE
SPEAKERS DR. J. WHITEHEAD
- MR. REJEAN LEDUC, AGRONOME

D.N. RACINE INC.

BUILDING
MATERIALS
RENOVATION

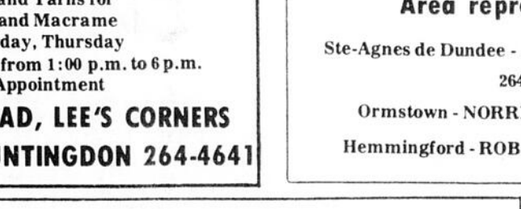
BUILDING MATERIALS FOR ALL YOUR NEEDS

FEED BALANCED RATIONS
SEEDS: OATS - BARLEY
SMALL SEEDS: TIMOTHY,
RED CLOVER 2 CUTS,
ALFALFA, BROME, LADINO,
ALSIKE, BIRDSFOOT
TREFOIL ETC.
SEED CLEANING

CONST. JEAN LATREILLE

GENERAL CONTRACTOR
AUTHORIZED PREFAB HOUSE DEALER

les maisons CIDEL
5 ans de garantie
PROGRAMME DE CERTIFICATION DES MAISONS NEUVES DE L'A.P.C.H.Q.
Competence et solvabilite!



FREE ESTIMATES
HUNTINGDON TEL: 264-3245

FOR SALE

- Unit Concrete Steps
- Canadian Style Slab
- Septic Tank
- Steel Culvert
- Sidewalks
- Curbs
- Bumpers

FREE ESTIMATE
CONST. JEAN LATREILLE
HUNTINGDON 264-3245

William J. MacMillan
CHARTERED ACCOUNTANT
TEL. (514) 829-3620
RES. (514) 825-2678
C.P./P.O. BOX 580
36 LAMBTON
ORMSTOWN, P.Q. J0S 1K0

TEL: (514) 829-2613
829-2833
Me René Therrien
Notary
HECTOR CRETE REGISTRY
11 BRIDGE ST.
ORMSTOWN, QUE.

APPOINTMENT
514-264-3776
HOLLARD, JEAN-FRANCOIS
Graduated Denturologist
Certified Dental Technician
Partial and Complete Dentures
Fast Repair Service
Welfare Accepted
HUNT. 158 CHATEAUGUAY
ORMS. 49 BRIDGE

TOOL RENTALS

For All Your
"Do-It-Yourself" Jobs
Including Pumps of All Kinds
Concrete Breaking Equipment
Floor Maintenance Equipment
Chain Saw - Rentals Repairs, Sales
PYRAMIDE
CENTRE DE LOCATION RENTALL INC
St-Jean Baptiste Chateauguay, Qc
2051 Thierry St. LaSalle 363-2546

bishop seeds ltd.

Forage Seeds and Forage Mixes
Oats, Barley and Other Grains
Pride and Stewart Early Corn Hybrids
Our New Bishop 30-30 Early Corn Hybrids
Showing Excellent Results

Direct to farm delivery

Area representatives:

Ste-Agnes de Dundee - ADRIEN NIEUWENHOF - 264-2219
Ormstown - NORRIS NUSSEY - 829-3617
Hemmingford - ROBERT GRANT - 247-2692

Extra items you don't need will disappear quickly when you advertise them in a Classified Ad. As a result, cash will appear almost immediately.

Asgrow RX Line Corn
Maple Leaf Mills
asgrow

Pédigrain Inc.

Seeds - Herbicide
Sales Representative
Technical Expertise

RAYMOND LANIEL
367 Lost Nation
RR1 Huntingdon J0S 1H0
Tel: 514-264-4632 [2421]

St-Isidore
Laprairie Co., Que
J0L 2A0
Tel: 514-454-6222

RENTAL CENTER
Aztec INC.

TOOLS AND EQUIPMENT OF ALL KINDS
RENTAL - SALES - SERVICE
371-5215
555 LAROCQUE VALLEYFIELD

TENDERS

MUNICIPALITY OF HINCHINBROOKE
COUNTY HUNTINGDON

Sealed tenders for the 1979-80 winter supply of fuel oil for the Herdman Town Hall and Athelstan Fire Station shall be received by the undersigned Sec. treas.
Tenders to be based on "price per gallon" and the tenders to be in the Secretary's office by 4 p.m. Thursday Nov. 15.
Lowest or any tender not necessarily accepted.

Lyell Graham Sec. treas.
Athelstan, Que. R.R.1

PUBLIC NOTICE

MUNICIPALITY OF HINCHINBROOKE
COUNTY OF HUNTINGDON

TO THE ELECTORS OF THE AFORESAID MUNICIPALITY

Notice is hereby given that the results of the election held on Monday, November 5, 1979 for the election of Municipal Councillors had the following results:

Donald Frier	337 votes
Donald Ednie	137 votes
W.J. Taunton	75 votes

Therefore Donald Frier is elected Councillor for Seat No. 3.
Given at Athelstan, Quebec this 5th day of November 1979.

Lyell J. Graham
President of the Election

NOMINATION AND ELECTION OF COUNCILLOR
PROVINCE OF QUEBEC
MUNICIPALITY OF TOWNSHIP OF ELGIN

TO THE RATEPAYERS OF THE AFORESAID MUNICIPALITY:

PUBLIC NOTICE

Is hereby given by the undersigned, President of the Election, that nomination for the office Councillor for Seat No. 3 for the remaining term of office only will be received by the undersigned at the Elgin Town Hall Monday the 19th of November 1979 from twelve o'clock noon until two o'clock in the afternoon, to replace Mr. James Gavin whom has resigned on the 29th of October 1979 as Councillor of Seat No. 3.
That on Monday, the 26th day of November 1979 if necessary, a poll will be held at the Elgin Town Hall, in the said Municipality, from eight o'clock a.m., until six o'clock p.m. for taking the votes of the Electors for Candidates.
And, that Mrs. Jeanne Demet of the said Municipality, has been appointed Clerk of the Election.
Given at Elgin this 30th day of October 1979.

Ross W. Antaya
President of the Election

HUNTINGDON ASPHALTE & ROOFING REG'D

PHILIPPE TAILLEFER, PROP
264-6268 OR 829-2500

FOR ALL YOUR DRIVEWAY, WALK OR PATIO PAVING NEEDS.

ROOFER - TINSMITH - ALL KINDS OF ROOFING, SHINGLES - STEEL - GRAVEL
RESIDENTIAL - COMMERCIAL - INDUSTRIAL

★
PUBLIC AUCTION

Bacher's
FLEA MARKET
Route 219 Hemmingford 4 Miles North of Village

OPEN EVERY SUNDAY
BUYERS AND SELLERS WELCOME
INDOOR — OUTDOOR
Inf. Betty Bacher 1-514-247-2404

AUCTION
SATURDAY, NOVEMBER 10th
- 11 a.m.
2180 Belgrave Ave., N. D. G.
"13 rooms of antique furniture"

AUCTION
SATURDAY, NOVEMBER 24
See Montreal Gazette for location and listing

AUCTION
SATURDAY, DECEMBER 1
See Montreal Gazette for location and listing

These will be my last 3 auctions of the year, looking forward to see you next season.
Enjoy your smiles when you leave an auction with a bargain.
Thank you for your patronage.

Auctioneer
DANNY SMITH
264-4896
or
691-5572

AUCTION SALE
The property of Mr. Peter Collier
at 1:00 p.m.,
SATURDAY, NOVEMBER 17
at Chateauguay Valley Auction,
Old route 138, Ormstown, Que.

Hardrock Maple bed, wooden bed, walnut Loveseat, upholstered parlour chairs with and without arms, antique cane seat chairs, antique rocking chairs, leather swivel chairs, wooden kitchen chairs and stools, small parlour tables, nest of tables, drop leaf table.
Floor lamps, old-fashioned sideboards, dressers with mirrors, chest of drawers, marble top table, light fixtures, wooden step stool, plant stand. Bird cage, Caribbean and Canadian baskets, hand woven cane stools, desk lamp, many lovely old glass pieces, Caribbean handicrafts and curios, small kitchen electrical appliances.
Old Floor cabinet radio, Hoover Vacuum cleaner, cassette 8 track with 2 speakers, clock radio , new 40 ft. extension ladder and many other items to be found in an old home.

Terms of Sale - Cash

BILL HOOKER & Sons
(514) 829-2663
ORMSTOWN, QUEBEC

AUCTION
ANTIQUES AND FURNISHINGS
SATURDAY, NOVEMBER 17
at 11:00 a.m.
at the residence of
Jeremy Mordell,
3 miles west of Ormstown,
Island Road

Partial list includes: Duncan Fyfe drop leaf table and 4 chairs; 1 set of chicken-coop chairs, set of old kitchen chairs, child's crib in pine, small pine table, 2 oak dressers with bevelled mirrors, a primitive hand made wash stand.
Oak vanity with mirrors, crocks, old chest of drawers with mirrors, press back rocker, Duncan Fyfe table with inlay, oak plant stand, oak picture frames, decoys, old commode with towel rack, oil lamp, oak chest of drawers, braided rug 5 x 8, one rug 9 x 12, mailbox with 10 foot metal post
Wicker laundry hamper, chest of drawers, rug 8 x 12, twin headboards, small round table, tobacco cutter, bottles, electric lamps, luggage, maple desk; maple corner desk, 12" portable TV, drapes and curtains
Beds, 2 typewriters, one portable, odd chairs, stove fan, 100 feet of heavy duty plastic hose, 50 pickets, many other items not listed.

Terms Cash
Refreshments Available
Sale under cover

LYELL J. GRAHAM
AUCTIONEER
Athelstan Tel: 264-2289

AUCTION
EXCELLENT FURNISHINGS & ANTIQUES
SATURDAY, NOVEMBER 10
11:00 am. sharp
residence of late
Mrs. Clifford Stacey,
27 Academy St. - Howick

To be sold to settle the estate including very unusual small oak sideboard [carved] with mirror, beautiful oak refinished extension table, round oak extension table, high quality chesterfield and chair like new, Electrohome 23 in. color TV, carved kitchen chairs, fancy antique commode, matched pair large rockers, oak clawfoot davenport.
Antique carved dresser, oak library table, round oak rope-leg parlor table, Regent el. sewing machine in cabinet. Beautiful old drop-front desk, rug 10 x 12, rug 7 x 9. Oak arm chair, double bed complete and like new, chest drawers, old trunks, old canes, hall tree, hospital bed, old kitchen cabinet, picture frames, old Aladdin lamp, depression glass, fine china, silver pieces, cups and saucers, assorted antique dishes.
Large family bible, old "Dominion Canada" Atlas, silver candle holders, floor lamps, many other electrical appliances. Tools and tool chest, folding screen, linen, wheelchair, handmade quilts, old wooden planes, automatic dryer, Kenmore mini washer. Wringer washer, 2 antique chests drawers, antique horsehair settee.
Antique armchair, RCA frost free refrigerator like new, Enterprise 24 in. el. range, hassocks, small tables, electric lawn mower, wheelbarrow, pickets. Westinghouse deep freezer like new, el. vacuum, fire extinguisher, rotor and antenna, 2 door metal cabinet and many other items.

Terms Cash or acceptable cheque
Refreshments available. Sale under tent if necessary.
All must go to settle the estate.
Plan to attend this quality auction.

LYELL J. GRAHAM
AUCTIONEER
Athelstan Tel: 264-2289

HORSE AUCTION
FRIDAY, NOVEMBER 9
8:30 p.m.
Hemmingford Horse Sales,
Hemmingford, Quebec

Gerry Roucher will be here with a fresh load of horses from the U.S. We will have an excellent selection of horses to choose from. "Double Indemnity", A.Q.H.A. No. 827669 has 12 A.Q.H.A. senior points and pleasure, English jumping ponys, thoroughbreds, Appaloosas, English and western tack and Christmas gifts galore. Don't miss this auction 247-2113.

INCOME PROPERTY
Historic Home recently converted into 5 modern apartments, all rented. Approx. 2 acres in centre of village just south of the border in N.Y. state. Firm $55,000.
Write Keith Howden, The Huntingdon Gleaner, Huntingdon, Quebec.

Immeubles McKINNON Realties Inc.
Offices In
Zurich, Switzerland Montreal, Quebec Ft. Lauderdale, Florida

PROPERTY WANTED

Lovely family of five wanting 100 acres [plus] farm with older house in original or close to condition. Four bedrooms of some sort - private - and on one of our creeks or rivers if possible. Up to $100,000 to purchase immediately with occupancy negotiable. In Elgin, Eastern portions of Godmanchester or Western sections of Hinchinbrooke. Farm must be esthetically just great - a picture property.

A retired couple with horses - flat area suitable for training track. Farm must be 50 to 75 acres or more. A small but loveable house - again, in original condition. Couple would like to do their own renovating to taste. Barns could be adjusted accordingly. $75,000 to $85,000. Huntingdon area.

Family wanting house on 5 to 20 acres. Four bedrooms a must. Are willing to decorate, but no major renovations please. Occupancy for spring. Huntingdon to Franklin. $45,000 to $55,000 accordingly.

LOCAL **JANE BOOTH** MONTREAL
264-2325 **651-4120**

GUARDIAN TRUST COMPANY

ROCKBURN: 3 bedroom bungalow, large living room and kitchen, implement shed on well treed lot. 68 wooded acres adjoining also available.
LAKE ST. FRANCIS: Lakefront property, year-round, ideal swimming. Summer residence with brick fireplace, appliances and furniture with boats included. **SOLD THIS WEEK**
ELGIN: 5 acres, very large 6 room exceptional fun home, 3 bedrooms, living room with 11 ft. fireplace, dining room with fireplace, 2 bathrooms, one with extremely large bathing area and sunlamps, 400 amp electricity. Carport.
HUNTINGDON: Just outside of town on 10 arpents, lovely 4 bedroom hillside home, 1½ bathrooms, acorn fireplace, barn outbuildings, small orchard.
HOWICK: Immaculate riverside property, ideal commuting. Lovely 7 room low maintenance home. Very large living and family room combined, 2 fireplaces, 1½ bathrooms, sun room overlooking river. Well landscaped
ELGIN: Lovely riverside property, 5 bedrooms, 1½ bathrooms, fireplace, 2 car garage, hot water heated, situated on large beautifully landscaped lot.
ROCKBURN: 68 acre woodlot on 1st Concession to U.S. border.
COVEY HILL: Almost one acre half way to heaven beside historic church, complete with 5 room picturesque cottage. Nicely landscaped and treed.
ORMSTOWN: Exceptional property with lovely stone home on 200 arpents, 40 tile drained, barn, 2 pole barns, Ideal for beef or crops. Prime location.
ORMSTOWN: Rte 138, Beautifully restored 8 room brick home on 18 arpents. Separate large professional kennels. Ideal commuting area.
HINCHINBROOKE: Unusual stone home, fireplace, heated inground pool, log stable, hot house, workshop, garage and trout stream all on 30 acres.
GODMANCHESTER: Large 4 bedroom bungalow, finished basement, pool.
ST. ANICET: 175 arpents, good home in excellent clean condition. Large barn. new silo and other buildings. Equipment optional.
RTE 138: 20 acres, historical stone house on riverside, needs renovating.
STE-AGNES: 14 acres two large poultry barns all automatic.
ST-ANICET: 108 acres, large home, hog barn, heated farrowing barn, liquid manure system, small orchard. Extraordinary terms.

LOCAL **AUSTIN CHARTERS** MONTREAL
264-2524 Low 6% Commission Rate **636-0861**

TRUST NATIONAL
Trust National Courtier
WE'RE THE PEOPLE WHO KNOW THE BUYERS

VALLEYFIELD - A package including 1 duplex and a 3 apartment house for sale. Good financing and good net income.

HUNTINGDON: 3 bedroom brick bungalow one mile from village with above ground swimming pool. Real bargain.

HUNTINGDON - Get the most for your money, very well situated duplex, the two dwellings have three bedrooms each. A real bargain for only $22,500.

HUNTINGDON: A large house on a large lot, recently renovated kitchen, fireplace in the alcove, 4 bedrooms. This property offers numerous possibilities.

HUNTINGDON: Ridge Road bungalow aluminum siding exterior 3 bedrooms on a large lot very affordable $34,900.

ST-ANICET - Well planned large house on beautiful lot, 3 large bedrooms, washer-dryer outlets. also large garage, good buy. Must be seen.

AGENTS:
CLAUDE TAILLEFER 264-4481
PIERRE TAILLEFER 264-4444

ORMSTOWN: Bungalow on quiet street. 8 rooms, 4 bedrooms, 2 full bathrooms, sun deck in-ground pool. Excellent condition. MLS.

Huntingdon: serviced lots, priced to sell.

AGENT:
ELLEN CAVERS TEL: 829-2892

If you are thinking of buying a house, a property with revenue, a farm, or simply a lot, please call us and tell us what you want. We are looking forward to helping you.

ANSWERING SERVICE
264-4867

A. E. LePAGE
COURTIER EN IMMEUBLE

HOWICK
Commercial building 67 x 33, brick and aluminum, first floor 2200 sq. ft., second floor office space, electrically heated, excellent condition, on corner lot with large parking area.

HEMMINGFORD VILLAGE
Clapboard bungalow, 3 bedrooms, oil heating, full basement, partially finished, cedar lined closets, attached garage, paved driveway. Thermo pane windows.

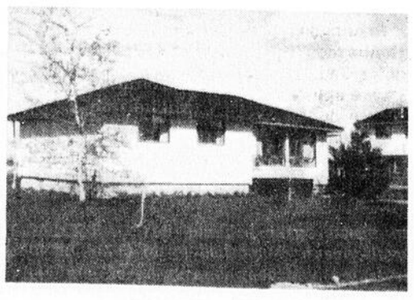
ORMSTOWN
60 arpents, 20 tillable, remainder wooded, no buildings.

STE-CLOTHILDE VILLAGE
Attractive older home, renovated, well insulated for electric heating, new plumbing, large lot, attached greenhouse 22'x15', barn 20'x33', low taxes, MLS.

ORMSTOWN
Building lot, 3 arpents between Highway 138 and Chateauguay River.

OTHER PROPERTIES AVAILABLE

KEITH GREIG
829-2419 OR BUSINESS
691-7331



ORMSTOWN VILLAGE
Immediate occupancy. This property can not be replaced for the price. Excellent home in very good condition with large lot, quiet residential area. Drastically reduced to $33,900.

DEWITTVILLE
Excellent location very attractive A-frame with 3 bedrooms, planned kitchen. $26,500.

ST-ANICET
Well maintained bungalow with new kitchen and bathroom, two large bedrooms, sun porch. MLS $32,000. Vendor will mortgage.

MARILYN PARTRIDGE
15 KING STREET,
HUNTINGDON
OFF: 264-4798 RES: 264-3095
The name friends recommend!

GILLES DAME INSULATION
Tel: 247-2831
Tel: 247-2471
Hemmingford
FREE ESTIMATES

GAETAN MYRE
REFRIGERATION
Home appliances repairs
264-3272

Horses and Cows
Dead or Alive
WANTED
Our Truck will Pick Up Animals For Animal Food
Horses for sale
MARCIAL GIROUX
St. Louis de Gonzague
Tel: 373-9118

THE LARGEST SELLING BROKER IN CHATEAUGUAY

IMMEUBLES CHATEAUGUAY
90 BOUL. ST-JEAN BAPTISTE - 691-7770

ST-CHRYSOSTOME
Half hour from Montreal, and only 1 mile from village might be ideal first farm. beautifully decorated 8 room home with very large kitchen and living room. 2 barns, land on both sides of road, well priced.

HEMMINGFORD
113 acres - 80 tillable - Warm 6 room stucco home, good barn. 33 acres bush and pasture. Well priced and a real find for someone wanting a good amount of workland in this area.

HUNTINGDON
118 Acres - all tillable - this is an excellent farm and the land has been well fertilized and is well drained. Comfortable 6 room home with a fair barn and other buildings suitable for beef. A good line of machinery is also available.

HUNTINGDON
100 acres, 85 tillable, balance good hardwood bush, 6 room home in good condition. Barn and outbuildings in fair condition but useful.

HUNTINGDON
65 acres, 50 tillable, another 70 possibly tillable but needs bush cleaning, balance in high land pasture and bush. Well priced and excellent financing.

ROCKBURN
50 acres well priced and good financing

264-5065 - BARRY MARTIN - 691-7770

le Permanent
A vendre
OPTIMUM VIDEO

le Permanent
À L'ENSEIGNE DE LA RÉUSSITE

GODMANCHESTER
115 acre farm with pasture and pine tree revenue. The house is renovated in pine and cedar to enhance an antique collection. Must be seen. **Patrick Pietrykowski 264-3480 & 363-7000.**

CHATEAUGUAY VALLEY
Farm equipment and tractor business with a large sales volume, ideal location for a profitable business investment. **Patrick Pietrykowski 264-3480 & 363-7000.**

HAVELOCK
Historic log house ideal premises for restaurant business and for residence. Previous business name included, "Black Kettle". **Patrick Pietrykowski 264-3480 & 363-7000.**

FRANKLIN CENTRE
Restaurant combines rustic decor with delightful home cooking. Excellent opportunity for cook owner, training period included. **Patrick Pietrykowski 264-3480 & 363-7000.**

POWERSCOURT
1st Concession near 202 large white clapboard house recently renovated on ½ acre near the road. Beautiful surroundings an unusual buy. **Patrick Pietrykowski 264-3480 & 363-7000.**

STE-AGNES DE DUNDEE
90 acre farm, 35 in corn, 30 in cedar bush, excellent barn, large house in good condition. This is a working farm with good potential. **Patrick Pietrykowski 264-3480 & 363-7000.**

ORMSTOWN
Allen's Corners mini farm 12 arpents, 3½ in oats, 3½ in rye, 3½ in hay. There's a brick house and small barn. An ideal 1st farm 35 minutes to Montreal. **Patrick Pietrykowski 264-3480 & 363-7000.**

PATRICK PIETRYKOWSKI TEL: 264-3480
LE PERMANENT LA SALLE BR. TEL: 363-7000

LES PETITES ANNONCES DANS **LA GAZETTE** DONNENT DES RESULTATS
TEL: 264-5364

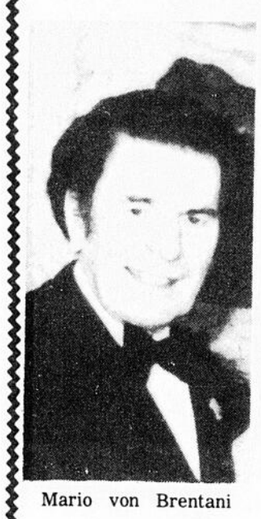
la GAZETTE

VOL. 24 NO. 44 LE GLEANER, HUNTINGDON, QUE. LE 7 NOVEMBRE 1979 — 11 PRIX 30c

Travail d'imprimerie de tous genres (estimés gratuits)
'LE GLEANER'
TEL: 264-5364

DANS LA RÉGION

Exposition de Mario von Brentani



Mario von Brentani

Massena - L'artiste canadien Mario von Brentani qui demeure à Huntingdon participera à une importante exposition à la "Public Library" de Massena dans l'état de New York du 8 janvier au 19 janvier prochain.

On sait que M. von Brentani est célèbre pour ses nombreuses oeuvres sur les Esquimaux canadiens, relatant ainsi leur vie et leurs coutumes.

Cette exposition est commanditée par la bibliothèque sous les auspices du Malone Arts Committee. L'entrée est gratuite.

Nouvel exécutif pour les principaux

Valleyfield - Le nouvel exécutif de l'Association des Principaux de la région de Valleyfield a été présenté officiellement jeudi dernier lors d'une conférence de presse tenue à l'école Edgar Hébert de Valleyfield.

Roger Gagnon de Beauharnois a été retourné à la présidence de cette association qui a changé de nom dernièrement. Il est secondé dans sa tâche par Gérard Vaillancourt de la Baie St-François à la vice-présidence.

Les autres postes sont comblés comme suit: Gilles Leblanc de l'école Frédéric-Girouard au secrétariat; Roland Gendron, adjoint à Edgar Hébert, au poste de trésorier; et les directeurs Jean Drouin de Sacré-Coeur, Lionel Labrecque de l'Ile Perrôt, Gabriel Boileau de Vaudreuil, Serge Brouillard de Chateauguay et Jacques Hullmann de Beauharnois, Ginette Durocher secrétaire exécutive, et Mgr Lucien Beauchamp à titre de conseiller spécial.

Huntingdon - Le député libéral de la circonscription électorale de Huntingdon, Claude Dubois, rencontrera vendredi le 9 novembre prochain les libéraux du secteur à la polyvalente Arthur Pigeon.

Par la même occasion, une nouvelle structure de l'Association libérale provinciale du comté de Huntingdon sera à l'étude. Le tout est prévu pour 8 heures p.m.

Un mort sur la route à St-Rémi

St-Rémi - Un homme agé de 37 ans dont le domicile s'établi à St-Sauveur a trouvé la mort dans une collision entre deux automobiles survenue vers les 5:40 heures samedi sur le boulevard Mirabel.

La victime est Yves Brouillet. L'accident mortel s'est déroulé à l'est du rang 6 à St-Rémi.

Semaine d'Appréciation de la Jeunesse

Huntingdon - A chaque année le Club Optimiste de Huntingdon rend tout spécialement hommage à notre Jeunesse par une semaine consacrée aux jeunes appelée communément, "Semaine d'Appréciation de la Jeunesse".

Le Comité responsable comprend M. Denis Roy, M. André Villeneuve et M. Richard Leduc. Pour cette année, le Comité propose la formule suivante: que chaque Optimiste invite à leur souper hebdomadaire du 27 novembre, un jeune ou une jeune étudiante dont le père ou le frère n'est pas membre du Club Optimiste afin de répandre davantage la philosophie optimiste de notre club. En plus, les invités recevront des souvenirs lors de leur passage au Club Optimiste. Au cours de cette soirée, on procédera aussi au lancement de notre mascotte Optimiste. (Communiqué)

Maurice Pilon

M. St-Onge est réélu

Huntingdon - M. Emile St-Onge de Trout River a été réélu président de l'Alliance de la Fonction Publique, local St-Jean 10141.

M. St-Onge a voulu remercier tous ceux qui lui ont donné leur confiance, tout en précisant que son but principal est de bien servir et ce à la meilleure de sa connaissance.

M. St-Onge représente donc Huntingdon, Valleyfield, St-Jean, Philipsburg, Cowansville, Granby, St-Hyacinthe, Sorel, Joliette, Drummondville, Nicolet, Trois-Rivières, Cap-de-la Madeleine et Shawinigan.

Georges Lazure et Claude Bourassa sont les choix de la population

Texte de Cyril Alary

Huntingdon - La journée de dimanche s'est déroulée très normalement à Huntingdon même si des élections municipales à deux sièges du conseil avaient lieu.

Les résultats ne furent pas des surprises pour la majorité. C'est vers les 19:05 heures, dimanche soir, dans la salle du conseil que le président d'élection, Me Richard Alary, déclarait élus officiellement MM. Georges Lazure et Claude Bourassa.

Un total de 1,600 électeurs des quartiers est et ouest étaient éligibles à voter lors de ces élections municipales, et 951 personnes se sont rendues aux six bureaux de votation. Le tout se représente par un pourcentage de 59.4 pour cent.

On sait que l'échevin sortant Georges Lazure était opposé à Jacques Hurteau au siège no. 5 dans le quartier est, et que deux nouveaux sur la scène politique municipale s'affrontaient au siège no. 4 dans le quartier est; il s'agit de Claude Bourassa et Ernest Brooks.

L'échevin sortant Georges Lazure [au centre] a pris quelques minutes pour parler après son élection, à deux nouveaux échevins, Cyrille Riendeau et Douglas Field.

Georges Lazure et Claude Bourassa, nouvellement élus, se sont joints ainsi à un conseil municipal renouvelé sur plusieurs aspects.

D'abord, l'échevin Gérald Brisebois, comme il l'a dit lui- même, a décidé de monter un échelon, accédant ainsi à la mairie.

L'échevin sortant Normand Nadeau a été réélu par acclamation pour un troisième terme. Aussi, certains nouveaux venus ont fait leur arrivée sur la scène municipale; on reconnait Cyrille Riendeau, Richard Grant, Douglas Field.

Lundi soir, avait lieu la première assemblée mensuelle du nouveau conseil municipal. Le greffier de la ville, Me Richard Alary, a procédé à l'assermentation des nouveaux conseillers.

Cette première rencontre ne fut pas de grande importance, car outre l'assermentation du conseil on procéda à la lecture du procès-verbal de la dernière assemblée et à la lecture et à l'acceptation des comptes du mois.

Election dans le siège no. 5:

Revenons à la journée des élections de dimanche. Dans le quartier est l'échevin Georges Lazure a été réélu par une majorité de 259 voix.

L'échevin Lazure a récolté 354 votes contre 95 seulement pour Jacques Hurteau.

Un total de 841 électeurs étaient éligibles dans ce quartier, et trois bureaux de votation étaient situés à la salle des Chevaliers de Colomb sur la rue Dalhousie.

Au bureau de vote no. 1, l'échevin Georges Lazue Lazure a récolté 109 votes contre 39 pour Jacques Hurteau, le tout pour une majorité de 70.

Au bureau de vote no. 2, une majorité de 101 voix échouait à l'échevin Lazure avec 131 votes contre 30 pour son adversaire.

Et enfin, au bureau de vote no. 3, l'échevin Lazure récoltait 114 voix contre 26 pour Jacques Hurteau, soit pour une majorité de 88

C'est le troisième terme pour l'échevin Georges Lazure. Ce dernier a rencontré son organisation et ses amis lors d'une petite réception au Chateau après l'annonce de sa victoire.

M. Lazure a noté qu'il continuera de travailler en équipe avec tous les membres du conseil, tout en mentionnant l'effort de sa famille lors de la campagne électorale.

Les autres membres du conseil et leurs epouses avec le maire Gérald Brisebois et son épouse en tête se sont rendus féliciter Georges Lazure, et de là les félicitations se sont multipliées.

Dans le quarter ouest:

Dans les quartier ouest, c'était une bataille entre deux nouveaux sur la scène municipale afin de remplacer Gérald Brisebois au siège no. 4.

Un total de 759 électeurs étaient éligibles dans ce quartier, et on vota à 65 pour cent.

Claude Bourassa de Huntingdon Fleuriste a remporté la victoire en défaisant Ernest Brooks 300 votes contre 105. M. Bourassa a remporté deux bureaux de vote sur trois et le tout fut suffisant.

Au bureau de vote no. 4, Claude Bourassa a totalisé 99 votes contre 58 pour Ernest Brooks, le tout pour une majorité de 41.

Au bureau de vote no. 5, Ernest Brooks l'emportait cette fois par la marge de 90 à 78. Le tout bon pour une majorité de 12 votes.

Et enfin au bureau de vote no. 6 Claude Bourassa a récolté une majorité de 76 votes. Il l'emporta 123 à 47.

Claude Bourassa a par la suite rencontré à la salle des Chevaliers de Colomb ses nombreux supporteurs et alors il déclara à tous qu'il va "travailler pour le bien de la ville de Huntingdon, tant pour les jeunes que pour les vieux", le tout sur un ton déterminé. Il se rendit au quartier général de son adversaire, Ernest Brooks, afin de le féliciter de la campagne honnête entre les deux hommes. Ensuite, M. Bourassa s'est rendu féliciter Georges Lazure, l'autre élu de la soirée.

Le nouveau conseil municipal de Huntingdon débutera le grand travail vraisemblablement en décembre.

Claude Bourassa est proclamé le grand vainqueur par son organisateur Denis Raymond lors des élections au siège no 4 du conseil municipal de Huntingdon.

Les élections municipales:

Le maire Latreille défait

A plusieurs endroits dans la région, il y avait des élections municipales en fin de semaine dernière. En voici les principaux résultats:

Franklin:

Le maire sortant Jean-Guy Latreille a été défait par Jos Faille par la mince marge de trois voix seulement. Le compte final se lit comme suit: Jean-Guy Latreille, 378; Jos Faille, 381. Le maire sortant a décidé de demander un recomptage judiciaire.

Au siège no 2, le conseiller sortant André Frappier a perdu. Gaétan Tremblay a reçu la confiance de 430 électeurs comparativement à 329 pour André Frappier.

Hinchinbrooke:

Donald Fryer a remporté l'élection à trois candidats à Hinchinbrooke pour le siège no 3. M. Fryer a reçu 337 voix, contre 137 pour Donald Ednie et 75 pour W.J. Taunton.

Howick:

Le maire sortant Norman Fletcher a remporté une éclatante victoire, défaisant ainsi 203 à 56 voix son adversaire Wilfred Arcoite.

Au siège no 1, le conseiller sortant Léo Rose a perdu devant Denis Barbeau. M. Barbeau a obtenu 251 voix contre 102 pour M. Rose.

Au siège no 5, le conseiller Roma Myre à récolté 190 voix contre 63 pour son adversaire Dan Whitham.

Ste-Barbe:

Le conseiller sortant Ferdinand Dubois a été défait par André Bélisle avec une majorité de 195 voix.

Les parents assis à la table

Huntingdon - Lors de la rencontre de la Commission Scolaire de Huntingdon tenue au Centre Administratif local lundi soir, les deux représentants officiels des parents qui sont appelés à sièger au conseil scolaire furent assermentés.

Ces deux représentants sont Michelle Billette de St-Louis-de-Gonzague pour le secondaire et Madeleine Léger de St-Stanislas-de-Kostka pour l'élémentaire.

Après avoir été assermentées, ces deux dames devenaient maintenant une partie intégrante des débats à la Commission Scolaire. Elles ont le droit de proposer des résolutions mais n'ont pas le droit de vote. C'est la loi 30 qui est venue concrétiser tout cet aspect de représentativité des parents à la table des commissaires.

Leur présence au sein du conseil scolaire ne semble pas plaire à certains, mais le tout est devenu une réalité.

Faisant le point sur le dernier congrès, Mme Thérèse Galipeau a noté qu'un représentant de France prétendait que les propos des représentants des parents étaient de la "gauche", et que la majorité silencieuce devrait donc se prononcer.

Toutefois, les parents semblent vouloir jouer leur rôle au meilleur de leur connaissance et dans l'intérêt d'une saine administration et éducation.

L 'avenir nous dira très bien de la réussite de cette loi à mesure que les débats suivront.

Taillefer gagne dans Godmanchester:

Trépanier surclasse Goyer avec une majorité de 400

Huntingdon - "C'est l'une des plus grosses ou sinon la plus grosse élection à Godmanchester", de dire les nombreuses personnes impliquées au scrutin de lundi pour le poste de maire de cette municipalité.

Tous les votes comptés, les résultats furent dévoilés par le président d'élection Allan Hunter vers les 19 heures en l'enceinte principal de l'édifice du Comté situé sur le rue King.

Marion Trépanier, un conseiller depuis 8 ans, a remporté les grandes élections à la mairie en défaisant Roger Goyer par une majorité de 400. Le vote final fut de 595 voix en faveur de Marion Trépanier et de 100 seulement pour Roger Goyer.

M. Trépanier a décidé de poser sa candidature à la mairie de Godmanchester après que le maire sortant Réal Racine ait décidé de mettre une fin à sa carrière politique, et ce après deux termes. Toutefois, Roger Goyer, un ancien conseiller de cette même municipalité, avait décidé lui aussi de poser sa candidature à la mairie.

M. Roger Goyer a été, pendant son absence de la scène municipale présent à plusieurs débts, étant le président du comité de citoyens l a Deuxième Voix, tout en se présentant à maintes occasions aux assemblées du conseil municipal. Sa décision de se porter candidat à la mairie se résuma à son intention de démocratiser l'administration municipale, en axant énormément sur l'information des contribuables.

Toutefois, à l'annonce des résultats, on pouvait remaroquer facilement que la décision finale des citoyens était très populaire. Après la fermeture des deux bureaux de votation à 18 heures, plusieurs personnes se sont rendus à cet endroit afin d'attendre patiemment l'annonce des résultats. A l'annonce officielle du président d'élection Allan Hunter, un grand cri de joie a retenti dans la salle, et Marion Trépanier, les mains dans les airs, a crié: "On l'a eu".

M. Taillefer est élu:

A l'autre élection au sein de la municipalité de Godmanchester, le candidat Jean-Claude Taillefer, fils du conseiller sortant Marcel Taillefer a été élu également défaisant ainsi Claude Legros, bras droit de Roger Goyer par la marge de 445 à 143 voix.

La nervosité règnait, et M. Taillefer n'a pas pris de temps à démontrer sa grande joie à l'annonce de sa victoire. Il s'est empressé immédiatement, sautant ainsi dans les bras du nouveau maire Marion Trépanier.

Le lundi 5 novembre 1979, demeurera dans les souvenirs des résidents de Godmanchester, car à cette date l'une des plus importantes élections de l'histoire de cette municipalité s'est déroulée, et l'intérêt fut propulsé un peu partout dans toute la région.

L'émotion de la victoire

Le maire sortant Réal Racine [au centre] a félicité les deux grands gagnants de l'élection municipale à Godmanchester. On remarque le conseiller Jean-Claude Taillefer et le maire élu Marion Trépanier.

Commentaire

texte de Cyril Alary
de La Gazette

Le climat a changé

Depuis quelque temps, on peut constater qu'il règne un certain climat de tension, même très forte, lors des rencontres de la Commission Scolaire de Huntingdon.

On sait que la Commission de Huntingdon, du temps de l'ancienne et défunte Régionale Salaberry, donnait l'impression d'une Commission où la bonne entente règnait plus qu'à la normale.

Mais, ce climat de coopération et de bonne entente semble être du passé, car depuis quelques rencontres on est en mesure de constater un climat de tension et d'austérité lors de certains débats.

On peut se demander ce qui s'est passé dernièrement afin de permettre un tel changement d'atmosphère. On sait que plusieurs points d'importance se sont déroulés dernièrement dans le domaine de l'éducation, et peut-être la réponse se trouve à ce niveau.

Parmi ces points, notons par exemple les nombreux périls entourant la survie des commissions scolaires, de leur pouvoir de taxation et de l'arrivée des parents à titre de représentants des comités de parents à la table des commissaires.

A Huntingdon, plus précisement à la commission scolaire, le climat a changé, et pourtant on retrouve les mêmes personnes autour de la table...

Le Point

Réconciliation et conflits

On ne peut s'exempter de vivre des conflits. Ils sont inévitables dans la vie politique, la vie sociale et même au sein de la vie familiale.

"Ce serait faire preuve d'irréalisme et d'angélisme que de croire à la possibilité en ce monde d'une société sans conflits" (Message pastoral des Evêques du Québec sur l'évolution politique de la société québécoise, 15 août 1979, no 25).

Pourtant l'Evangile nous invite à l'amour mutuel (Matthieu 22, 37-40), au pardon (Matthieu 38, 21-22) et à la réconciliation (Matthieu 5, 23-24).

Mais ces exigences de l'Evangile ne nous défendent pas de vivre nos conflits; bien plus, ils ne nous dispensent pas de les assumer.

La réconciliation se trouve au bout d'un chemin, parfois long et pénible où l'on cherche la justice. La réconciliation, l'amour fraternel et même le pardon ne peuvent faire l'économie de la justice.

Mais la justice, elle n'est pas toujours facile à trouver et il faut parfois se battre pour l'obtenir ou la défendre. La différence dans les intérêts, dans les points de vue et même dans les devoirs peut opposer les uns aux autres des gens de bonne volonté.

La lutte peut être dure, même parfois elle doit l'être: on n'arrive à rien si on se bat mollement. La lutte est pénible, contrariante: un conflit de travail n'est un jeu amusant pour personne.

Mais la lutte la plus dure et la plus serrée peut et doit se vivre dans le respect des personnes, avec un souci de justice, en évitant la violence vindicative, le mépris et la haine.

Les conflits de travail qui se succèdent régulièrement d'un domaine à l'autre ainsi que nos luttes politiques en particulier le débat référendaire dans lequel nous nous engageons: voilà autant d'occasions de faire preuve de maturité comme personnes et comme collectivité.

"L'histoire a prouvé plus d'une fois que les conflits, s'ils sont vécus comme il se doit, peuvent favoriser l'évolution des sociétés et aider à nouer de meilleures relations entre les personnes comme entre les peuples" (Message pastoral... no 27).

Robert Lebel
Evêque de Valleyfield

Sur la route des artisans - artistes

...Attention...Attention...

Ca approche ... le 23-24-25 novembre 1979... au Château, 10 rue King, Huntingdon (Québec)

Votre première exposition culturelle où vous pourrez magasiner... apprendre... voir... nos artisans à l'oeuvre:

Peinture, Patchwork, couture, macramé, bibelot, aquarel, ébéniste, chaise cannée, céramique, tissage, ferronnerie d'art, oeufs sculptés, sculpture, émaux sur cuivre, bijoux, cuir, bois tourné, fleurs séchées, musiciens de chez nous

et écouter...

"Sur la route des artisans - artistes. Bien sûr, c'est là que nous irons"

Grâce à votre poste radiophonique C.F.L.V. 1370 qui va diffuser notre "jingle" composé par Roger Gagné auteur-compositeur-interprète.

Merci à:

Merci à:

M. Roger Bélair, C.F.L.V. pour son contrat de publicité

Gas, Aigle d'or, Huntingdon, M. Thos. Arnold $10.

Canada Drive-In, rue Châteauguay, Huntingdon $10.

Gaz Kensington Dépanneur $5.

Bruno Girouard $5.

Jean-Guy Brunet, Ste-Barbe $15.

Aviation Albatros, Ste-Barbe $5.

André Leduc Marine, Ste-Barbe $10.

La Grange Tricotine, (Denyse Côté) $25.

Marcel Lauzon, Terre-sable-terrain, Ste-Barbe $10.

Jean Louis Dancause T.V. et Nicole Dancause Coiffeuse, St-Anicet $10.

Pépinières A. Wart et Fils Enrg. St-Anicet $20.

La Meublière Plante et Clermont, Valleyfield-Ormstown $20.

Gérald Marleau, Electricien $10.

Le Jeans de Ste-Barbe $15.

Léonard Verner, Asphalte St-Stanislas $25.

Jacques Leduc Electrique Ste-Barbe$25.

Le Restaurant Le Rendez-vous (Denis Frédérick) $5.

Jean-Guy Riendeau (Puits artésiens $10. Ormstown

Assurance Jon Proudfoot $25.

Claude Poirier Réfrigération $20.

Magasin Philippe Girouard Ste-Barbe $10.

Boutique La Bûche Ardente, Réjean Taillefer (K-Mart, Valleyfield) $50.

Boutique Claire et Margot (K-Mart, Valleyfield) $25.

M. Claude Quenneville, Encanteur

Nicole Lecours
264-2283

Cessez de fumer

Remerciements

Mme Marielle Legault et sa famille remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont temoigné des marques de sympathie lors du décès de son frère Roland Tessier survenu le 27 oct. à l'âge de 54 ans, soit par offrandes de messes, fleurs, télégrammes, visites ou assistance aux funérailles. Toutes les personnes sont priées de considérer ces remerciements comme personnels.

La famille de M. Henri Daoust désire exprimer ses sincères remerciements à tous les parents, amis et voisins, médecins et infirmières pour leur gentillesse et leur sympathie durant la maladie et à la mort de M. Henri Daoust Sincères remerciements aussi aux amis qui ont assisté au service en sa mémoire, et aux dames qui ont aidé avec le goûter, les fleurs, et les messes.
La famille de M. Henri Daoust 24 rue King, Huntingdon.

Nous désirons exprimer notre sincère gratitude aux parents et amis qui nous ont réconforté durant notre affliction. Merci mille fois pour les fleurs, messes, cartes de sympathie, visites et assistance aux funérailles, lors du décès de M. Roméo Poissant d'Ormstown décédé le 1er août 1979.
Ses enfants: André Robert, Jean, Belles filles, Suzanne et Marguerite Ses Soeurs: Mme Yvanhoe Maisonneuve, Mme René Gratton, ainsi que ses beaux-frères M. Raymond et Eugène Varin. -

Décès

CRETE, Paul-Emile à l'Hôpital Charles-LeMoyne le 24 octobre est décédé M. Paul-Emile Crête 56 ans , employé de Atlas Construction, époux d'Aline Casavan demeurant à l'Acadie. Outre son épouse, il laisse sa soeur Mme Roméo Robidoux, ses frères: Roland et Marcel, M et Mme Roger Crête, M et Mme Fernand Crête, M et Mme Jean Crête, M et Mme Gérard Crête, Mme veuve Edmour Crête Mme veuve Antonio Casavan Mme veuve Gérard Guérin ainsi que plusieurs neuveux et nièces. Funérailles samedi 27 octobre à la Cathédrale de St-Jean. Service chanté par M. le Curé Hubert Hamelin d'Ormstown. Sincères remerciements à tous ceux qui sont venus au salon ou au service.
DAOUST, Henri - Au Centre Hospitalier de Huntingdon, le 31 octobre, 1979 est décédé à l'âge de 85 ans, Henri Daoust. Epoux de feue Mary Allen. Chèr père de Mme Florida Dault, Virginia [Mme Jes Deschambault], Exemaire , Mme Harriett Feeney et feue Juliette [Mmé Albert Montreuil]. Les funérailles eurent lieu du Salon Funéraire Kelly à l'Eglise St-Patrick, samedi, le 3 novembre à 10 hres. Inhumation au cimetière St-Patrick à Herdman, Qué.
STANDAGE, John Edward - Décédé après une courte maladie à l'Hôpital St-Luc de Montréal, Qué. le 3 novembre 1979, à l'âge de 77 ans . Chèr époux de Albena Allen de Valleyfield, père de John [Bud] et Jean de Bowden, Alberta, Isabel et Merrill Forrester d'Ormstown, Donald et Lorna du Cambridge, Ont. et de feue Susan Mae. Lui survivent aussi ses soeurs Sarah et Mary Standage d'Ormstown, Elma Allen de Cornwall, et 9 petits-enfants. Les funérailles eurent lieu du Salon Funéraire McGerrigle, dimanche le 4 novembre. Inhumation au Union Cemetery.

HEBDO QUEBEC

Rédigé en collaboration par le Centre de Diffusion du ministère des Communications

Souce: Claude Déry - Centre de Diffusion - Ministère des Communcations 4e de la Tour - Edifice "G" - Québec - (643-7791)

Agriculture et alimentation

L'agro-alimentaire en vedette

Saint-Hyacinthe - Cinq conférences socio-économiques en agro-alimentaire seront tenues au Québec au cours des prochains mois, afin de dégager les moyens d'action pour augmenter la capacité concurrentielle des principaux sous-secteurs de l'industrie agro-alimentaire et d'assurer la mise en application rapide des priorités agricoles énoncées dans la politique économique du gouvernement. Les prochaines conférences auront lieu aux endroits suivants: l'industrie céréalière, les 8 et 9 novembre, à Saint-Hyacinthe; la viande bovine, les 22 et 23 novembre, à Sherbrooke; la volaille et autres petits animaux d'élevage, les 13 et 14 décembre, à Lévis; l'industrie laitière, les 24 et 25 janvier, à Rimouski; et les fruits et légumes et l'horticulture ornementale, les 14 et 15 février, à Trois-Rivières.

Affaires Municipales - Nouveaux pouvoirs aux municipalités rurales

Montréal - A l'occasion du 38e congrès annuel de l'Union des Conseils de comté du Québec, tenu à Montréal, le ministre des Affaires municipales, Guy Tardif a souligné que, depuis trois ans , le gouvernement, cherche à revaloriser le pouvoir local par plusieurs mesures particulières:

- augmentation du nombre des élus et financement d'une partie des dépenses électorales des candidats [loi 44];

- érection en municipalité des territoires non organisés;

- réduction du rôle de l'Etat pour combler des vacances au sein des conseils municipaux [loi 55];

- politique de fusion volontaire plutôt que forcée;

- nouveaux pouvoirs accordés aux municipalités rurales: émission de sommations ou d'avis de poursuites sommaires, annexion de certaines parties de cités et de villes, contrôle des panneaux-réclames, contrôle de l'abattage des arbres, transport des handicapés, contrôle des démolitions et des subdivisions de logements locatifs;

- accroissement de leurs revenus autonomes et abolition des subventions discrétionnaires et conditionnelles.

Vaccination grippale accessible

Québec - En collaboration avec l'Institut Armand Frappier, de Montréal, le ministère des Affaires Sociales vient d'accroître le nombre des personnes admissibles à la vaccination grippale gratuite en permettant à toute personne de 65 et plus, au personnel infirmier des établissements du ministère et à tous les malades chroniques de pouvoir profiter de ce service gratuit. Ces vaccins anti-grippe sont donnés en octobre et novembre par les médecins pratiquant dans les C.L.S.C. ou en cabinet privé.

Travail et main-d'oeuvre - Aux agriculteurs d'en profiter.

Québec - A compter du 1er janvier prochain, la protection accordée en vertu de la Loi des accidents du travail s'étendra aux travailleurs agricoles du Québec, employés à temps plein ou partiel sur les fermes. Deux nouveaux règlements à cet effet on ont été approuvés et la Commission des accidents du travail [CAT] rejoindra tous les agriculeturs québécois pour les informer des modalités de ces règlements.

Votre bois de chauffage

Hauterive - Le ministère de l'Energie et des Ressources invite les utilisateurs de poêles et de foyers à couper leur propre bois de chauffage sur les boisés de la couronne au coût de 1,50$ la corde de 42 pouces. Les permis de coupe pour usage domestique uniquement, et les renseignements sur les secteurs désignés peuvent être obtenus aux bureaux du ministère soit aux Escoumins, à Forestville, Hauterive, Sept-Iles et Havre Saint-Pierre.

Délai accordé aux citoyens

Le ministère des Transports du Québec avise tous les citoyens dont le permis de conduire est échu depuis le mois de septembre 1979 ou viendra à échéance au cours des prochaines semaines qu'un délai administratif a été accordé jusqu'au 1er décembre pour renouveler leur permis.

Cette mesure a été prise en raison des difficultés engendrées par le conflit de travail dans la fonction publique.

Remerciements

Sincères remerciements au Dr. Kevin Brissette, à tous les docteurs et gardes malades qui ont contribué aux soins de Mme Irène Reid lors de ses séjours à l'hôpital Barrie Memorial d'Ormstown ainsi qui à tous les parents et amis qui ont de loin ou de près sympathisé avec la famille.

Albert Reid & Famille

Mes sincères remerciements aux médecins, infirmières et au personnel de l'Hôpital Barrie Memorial, ainsi qu'aux amis et voisins pour les cartes, visites, fleurs et messages téléphoniques lors de mon séjour à l'Hôpital. Aussi merci aux amis qui m'ont visitée et téléphonée, ou envoyée des cartes depuis mon retour à la maison.

Margaret Robertson

Moi, j'aime l'eau "nature"

AGENCE DE VOYAGE
ROBERT SAUVE inc.
C.P. 503,
197 Victoria
Valleyfield,
Tel: 371-3343

L'Agence de Voyage Robert Sauve, située au 197 rue Victoria à Valleyfield, vous présente **Marie Jeanne Brunet originaire de Huntingdon**, qui se fera un plaisir de vous servir. N'Hésitez pas à communiquer avec Marie Jeanne à sa résidence au 84, rue Wellington, Téléphone 264-3805,
Marie Jeanne vous souhaite un.....**Bon Voyage!**

ROYLE FEED SERVICE
ORMSTOWN ROLL-FEEDMOBILE TEL: 829-3256

SI VOUS AVEZ BESOIN:

de service, de commodité, d'épargner du temps et du labeur, de fiabilité, d'épargner de l'argent, une utilisation plus profitable de vos grains et grains corses, de semences fraîches, de mélanger les mélasses, contrôle de poussière, d'un aimant pour enlever métal et pour moudre, rouler, mélanger et broyer.

VOUS AVEZ BESOIN DE NOS SERVICES POUR LE TRAITEMENT DE VOS RECOLTES

Vente avant Noël

CHOIX COMPLET DE CADEAUX

Bijouterie Marcel Hébert Inc.

CLAUDE HÉBERT, PROP.

227 VICTORIA VALLEYFIELD TEL: 373-5440

VENTE JUSQU'A 50% DE REDUCTION
DEBUTE LE 12 NOVEMBRE
SUR TOUTE LA MARCHANDISE
EN MAGASIN

MONTRE BULOVA POUR HOMMES & FEMMES

BAGUES POUR FIANCEES ET AUTRES OCCASION

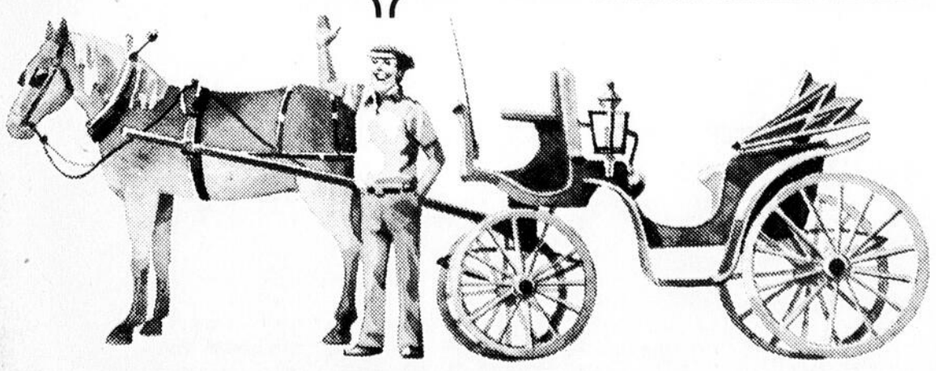
Hôtel Loews LaCité

3625, avenue du Parc,
Montréal, Qué.
H2X 3P8
Tél: (514) 288-6666

Un hôtel pas ordinaire dans une ville pas ordinaire

Vivre à l'Hôtel Loews LaCité, c'est avoir une chambre luxueuse à un prix plus que raisonnable, c'est prendre un bain tourbillon, faire du jogging sur la piste, se maintenir en forme à l'un des centres de conditionnement physique le plus complet, c'est jouer au tennis, au squash. C'est aussi se détendre en goûtant des mets de gourmets à notre grand restaurant La Méditerranée ou danser jusqu'à trois heures du matin à notre discothèque enivrante. C'est profiter de la paix du Parc du Mont-Royal à quelques pas de l'activité du centre-ville montréalais.

*occupation double. Arrivée le vendredi ou le samedi pour un minimum de deux nuits.



Les principaux se prononcent sur plusieurs points d'intérêt

Valleyfield - Le président de l'Association des Principaux de la région de Valleyfield, Roger Gagnon, s'est dit en accord avec la nouvelle loi 30 qui prévoit une participation des parents aux principaux débats de la commission scolaire.

"De par leur nature, les parents sont les premiers responsables de l'éducation et de l'instruction de leurs enfants", de souligner un document préparé en ce sens par les principaux.

Suite au livre blanc du ministre de l'Education, Jacques-Yvan Morin, des échéanciers bien précis furent établis et l'un de ces derniers a été la formulation de la loi no. 30 prévoyant la participation des parents aux assemblées de la commission scolaire.

M. Gagnon a noté que, suite aux nombreuses modifications qui seront apportées possiblement dans un avenir rapproché par le Ministère de l'Education, les principaux ne veulent pas se retrouver entre deux pôles de décision, soit d'une part la direction générale et la commission scolaire et d'autre part le conseil d'orientation, nouvelle étape prévue par le Ministère.

L'essentiel des positions des principaux sur les points de la participation individuelle et collective des parents, le projet éducatif, le conseil d'orientation, la présence des parents au conseil scolaire et le rôle du principal, est résumé dans les paragraphes suivants:

Il ne faut pas se surprendre si les parents ont été distancés, par une suite d'événements qu'ils ne parvenaient plus à suivre et dans un système où ils se sont sentis de plus en plus impuissants et étrangers.

Il est particulièrement intéressant de remarquer que ceux qui ont semblé le plus accorder aux parents un statut de partenaires à part entière sont les principaux d'écoles. Une étude d'opinions publiée par le Conseil Supérieur de l'Education en 1978, indiquait que: 59,9% des membres des comités d'école étaient d'opinion que le principal les reconnaissait comme partenaires à part entière - 42,3% par les enseignants - 41,6% par le personnel non enseignant - 28,2% par le directeur général de la commission scolaire - 28 ,9% par les commissaires (1).

Cette étude montre qu'actuellement, c'est par le principal que le monde scolaire est le plus ouvert aux parents. Le principal, sensible à la voix des parents est donc favorable aux intentions du gouvernement, énoncées dans son plan d'action, quand il parle de raffermir l'action des comités d'écoles et des comités de parents, de préciser leurs attributions, et d'instaurer le conseil d'orientation.

La participation individulle des parents

"Les principaux reconnaissent aux parents, premiers responsables de l'éducation de leurs enfants, leur droit à une information et à une participation individuelle à la vie étudiante de leurs enfants," de dire M. Gagnon.

Sur ce point, les principaux favorisent chaque fois que l'occasion se présente, un échange avec les intéressés, parents, étudiants et professeurs.

Il est vrai que de l'extérieur, l'école paraît très complexe, mais il suffit d'y entrer pour y constater la disponibilité de ceux qui y oeuvrent et la qualité des services offerts. Les principaux déplorent cependant le manque d'intérêt chez beaucoup de parents qui préférent laisser l'école agir seule sans s'informer et cela même suite à des invitations répétées. Beaucoup de parents se contentent du bulletin scolaire ou attendent simplement que l'école fasse les premiers pas si c'est nécessaire.

La participation collective des parents.

"Comme l'affirme le plan d'action, nous croyons que la participation collective des parents à la vie scolaire s'inscrit dans un effort de démocratisation d'un enseignement plus soucieux de répondre aux besoins de chaque milieu et aux attentes des parents," souligne M. Gagnon.

Cette participation a une valeur pédagogique en soi: les parents mieux sensibilisés aux objectifs et à la démarche de l'école, seront mieux préparés à collaborer efficacement à son action éducative. C'est par la participation collective que les parents peuvent s'intégrer à l'école et influencer son évolution selon leurs attentes.

La participation collective des parents est cependant beaucoup plus exigeante, tant par l'engagement qu'elle commande que par la disponibilité qu'elle nécessite de ceux qu i s'y intéressent. Ainsi, il ne faut pas s'attendre à ce que les parents persévèrent longtemps si leur participation ne mène à rien de concret.

Les modifications apportées par la loi 27 pour permettre aux parents une représentation dans l'école, ne sauraient satisfaire plus longtemps ceux qui veulent s'engager encore plus et nous ne pouvons faire autrement que de favoriser cet engagement. Les comités d'écoles et les comités de parents ont permis aux parents d'entrer dans l'école, il faut maintenant leur permettre de s'intégrer à l'école.

Les conventions collectives obligent déjà à consulter les enseignants sur des sujets qui les touchent directement parce qu'ils sont affectés par les décisions qui en découlent. Pourquoi? Les parents comme premiers responsables de l'éducation de leurs enfants, ne devraient-ils pas eux aussi être consultés sur des sujets qui les intéressent particulièrement.

Les parents pourraient devoir être consultés par le principal ou la commission:

- Le objectifs particuliers de la commission et des écoles, le projet éducatif.
- Le régime pédagogique.
- Le calendrier scolaire.
- Les critères et mécanismes de passage du primaire au secondaire.
- La répartition des élèves dans les écoles.
- La politique de maintien d'une école ou de sa fermeture.
- L'éducation sexuelle.
- Les modalités locales d'application de certains règlements.
- L'insertion, dans le milieu, des élèves en difficultés.
- Les projets d'intégration des commissions scolaires.

Le projet éducatif

L'idée de projet éducatif n'est pas tout à fait nouvelle: des commission scolaires et des écoles ont déjà pris des initiatives sous diverses formes et des appellations variées. Par ce biais, les écoles ont voulu se donner un programme d'action approprié à leurs besoins.

Les principaux, comme dirigeants des unités administratives décentralisées, favorisent l'élaboration de projets éducatifs et se disent disposés à en assurer le mieux possible la réalisation dans la mesure où ces projets répondent aux attentes des parents et s'inscrivent dans les priorités de l'école de leurs enfants.

L'école doit s'engager dans des projets à court terme visant des objectifs concrets, précis, dont les résultats sont facilement mesurables. Pour ce faire, l'école doit partir des besoins du milieu.

Il est donc nécessaire que l'école puiss définir son projet éducatif propre, visant à intégrer ses objectifs particuliers et activités éducatives, avec ceux qui sont le plus près des enfants.

La commission scolaire devra coordonner l'élaboration de l'ensemble des projets éducatifs de ses écoles.

Le conseil d'orientation

Le conseil d'orientation de l'école , selon la formule proposée dans le plan d'action du ministère de l'Education, apparaît en l'occurence, un lieu de rencontre plus propice à la participation des partenaires de l'éducation et plus éclairante pour une prise de décision efficace.

Le conseil d'orientation ne saurait être imposé d'une façon rigide en remplacement ou en complément des structures actuelles. Le conseil d'orientation, sans remettre en cause la présence du Comité d'école, doit être présenté comme une formule possible qui puisse respecter les attentes d'un milieu donné et répondre à son évolution.

Sous cet aspect, le conseil d'orientation pourra devenir le lieu de rencontre où les différentes composantes du milieu

(Suite à la page 15)

Je désire remercier très sincerement les électeurs du quartier ouest qui m'ont témoigné leur confiance en m'élisant conseiller au siège no. 4 de la Ville de Huntingdon.

Merci également à tous mes organisateurs, votre dévouement sans borne fut très apprécié.

CLAUDE BOURASSA

REMERCIEMENTS

J'AIMERAIS REMERCIER TOUS LES CITOYENS POUR LA CONFIANCE QU'ILS M'ONT ACCORDEE EN M'ELISANT MAIRE POUR LA MUNICIPALITE DE FRANKLIN.

UN MERCI SPECIAL A MES ORGANISATEURS.

JE TRAVAILLERAI POUR TOUS LES CONCITOYENS AVEC LE PLUS DE JUSTICE POSSIBLE

MERCI

JOSEPH FAILLE

MERCI

Je desire remercier Ildège Daoust, Gilles Riel, Donald Lettre pour leur support, ainsi que tous les électeurs qui m'ont encouragé.

ERNEST BROOKS

REMERCIEMENTS

Je désire remercier les électeurs du village de Howick pour leur appui le jour de l'élection.

NORMAN FLETCHER

MAIRE DU VILLAGE DE HOWICK

MERCI A TOUS

JE DESIRE REMERCIER MES ORGANISATEURS POUR LEUR DEVOUEMENT, AINSI QUE TOUS LES ELECTEURS QUI M'ONT SUPPORTE. LORS DE L'ELECTION DE DIMANCHE.

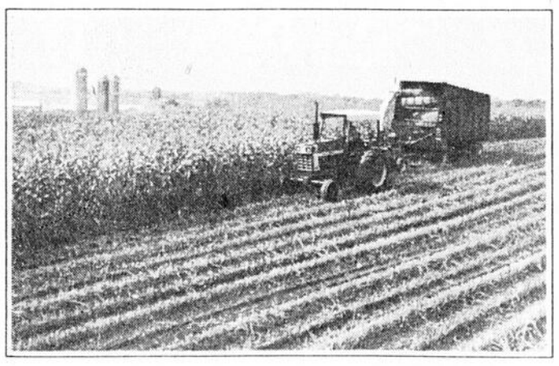
GEORGES LAZURE
ECHEVIN SIEGE 5
VILLE DE HUNTINGDON

REMERCIEMENTS

A tous les gens de la municipalité de Hinchinbrooke qui m'ont donné leur appui, lundi le 5 novembre. En tant que conseiller au siège no. 3, je ferai de mon mieux pour servir la communauté avec mes confrères conseillers. Merci beaucoup.

DONALD FRIER

LES CONCEPTS LES PLUS RECENTS AU CANADA



Des acre$ de profit$ chez vous

DEKALB

DEKALB CANADA LTÉE

DEKALB CANADA LTÉE

A LE PLAISIR D'ANNONCER
LA NOMINATION DE

HOWICK SEEDS LTEE

TEL: 825-2081 **HOWICK**

COMME LEUR VENDEUR
DANS LA REGION DE LA VALLEE DU CHATEAUGUAY
POUR

HYBRIDES DE MAIS DEKALB
ET SORGHO-FOURRAGER

les Obligations d'Epargne du Canada

MAINTENANT

11% la première année

10½% chacune des 6 années suivantes

Taux majorés

Le taux d'intérêt de la nouvelle émission des Obligations d'Epargne du Canada a été majoré à 11% pour la première année et à 10½% pour chacune des 6 années suivantes. Le nouveau rendement annuel moyen à l'échéance de ces obligations est de 10,59%.

Tous ceux qui ont déjà acheté ou qui achèteront les nouvelles Obligations d'Epargne du Canada bénéficieront des taux d'intérêt majorés même si l'ancien taux apparaît sur leurs obligations.

Sûres, rentables, faciles à encaisser

Les Obligations d'Epargne du Canada sont un placement sûr puisqu'elles offrent comme garantie l'ensemble des richesses du pays. De plus, elles rapportent bien, d'année en année, et sont faciles à encaisser lorsque vous le désirez.

Un choix d'obligations

Les Obligations d'Epargne du Canada vous sont offertes sous deux formes:
—L'obligation à intérêt régulier paie interêt le 1er novembre de chaque année, aux nouveaux taux majorés.
—L'obligation à interêt composé permet de réinvestir automatiquement l'interêt et de gagner de l'interêt sur l'interêt.

Grâce aux nouveaux taux, une obligation à interêt composé de $100 vaudra $202.37 à l'échéance dans 7 ans.

Faciles à acheter

Les nouvelles Obligations d'Epargne du Canada sont déjà en vente chez tous les agents vendeurs autorisés: banques, courtiers, sociétés de fiducie et caisses populaires. Vous pouvez les acheter selon différentes coupures, jusqu'à concurrence de $25 000. Ne tardez pas! Achetez les vôtres dès aujourd'hui.

Rendement majoré sur les émissions antérieures

Le taux de rendement de toutes les émissions antérieures non échues des Obligations d'Epargne du Canada a été majoré à 11% pour l'année débutant le 1er novembre 1979 et à 10½% pour chacune des années suivantes jusqu'à leur échéance respective. Quant aux émissions datées d'avant 1977, les bonis payables en espèces à l'échéance de ces obligations seront augmentés en fonction de cette majoration. Pour ce qui est des émissions des deux dernières années, les taux d'intérêt majorés seront payables chaque année jusqu'à leur échéance respective.

Renseignez-vous à votre banque ou à toute autre institution financière autorisée.

Achetez les vôtres dès aujourd'hui!

Commission Scolaire de Huntingdon:

Un "vide" autour des bureaux régionaux est le moyen de pression

Huntingdon - La Commission Scolaire de Huntingdon a décidé, à la rencontre de lundi soir, de continuer le "vide autour des bureaux régionaux" du Ministère de l'Education dans un mouvement de solidarité suite au récent congrès de la Fédération des Commissions Scolaires Catholiques du Québec.

Mais le tout fut tout de même résolut à la suite de sérieuses discussions.

Faire le "vide" autour des bureaux regionaux veut tout simplement qu'aucun lien entre les commissions scolaires et leur bureau régional ne s'effectue. Ce ci explique également que la locale de Huntingdon a décidé de ne pas expédier leur état financier de la dernière année scolaire tel que prévu pour le 31 octobre dernier.

Certains commissaires étaient inquiets de ce dernier point car des pénalités de l'ordre de $400.00 sont imposées par jour de retard. Certains commissaires, dont Yvon Faille, a déclaré que la commission ne pouvait pas prendre telle chance avec les fonds publics.

Le directeur général, Jean-Guy Bolduc, a noté qu'il avait reçu une lettre du bureau régional de Longueuil avisant les commissions scolaires que les rapports financiers pourraient être présentés au plus tard le premier décembre à cause du conflit qui persiste au Service de l'informatique du Ministère de l'Education. Mais les états financiers de la locale de Huntingdon sont prêts, et la grève à SIMEQ n'a pas été tellement nuisible à leur confection. Par contre, certaines commissions scolaires furent moins chanceuses car leurs données nécessaires pour la confection de leur état financier furent en majeure partie bloquées par ce conflit des fonctionnaires.

Dans cette lettre, on notait qu'un avis écrit officiel parviendrait aux commissions scolaires. Toutefois, le directeur général Jacques Perreault du bureau régional de Longueuil a fait noter aux commissions de prendre la lettre d'information reçue sur le sujet comme étant l'avis officiel.

Il se peut fort bien que les commissaires de Huntingdon se réunissent en assemblée spéciale d'ici les prochains jours afin d'étudier la suite des événements et de prendre des décisions à ce moment précis qu'on pourrait qualifier de propices à la situation.

Au congrès de la Fédération des Commission Scolaires Catholiques du Québec, les efforts des 215 commissions avaient pour but de freiner l'étatisation de l'éducation par le gouvernement Lévesque, qui selon plusieurs tentent vainement d'abolir sans tambour ni trompette les commissions scolaires. Par exemple la Fédération voit d'un mauvais oeil l'arrivée prochaine de projets de loi visant à donner un statut particulier et spécial au principal d'école dans la création d'un conseil d'orientation.

Il semble que plusieurs discussions sur les sujets majeurs entourant le domaine de l'éducation feront couler beaucoup d'encre dans les semaines à venir.

En plus, notons que les commissaires de Huntingdon ont demandé si les deux représentants des parents étaient favorables à leur position, et de là on demandera à la Fédération des Commissions Scolaires d'inviter la Fédération des Comités de parents à la solidarité.

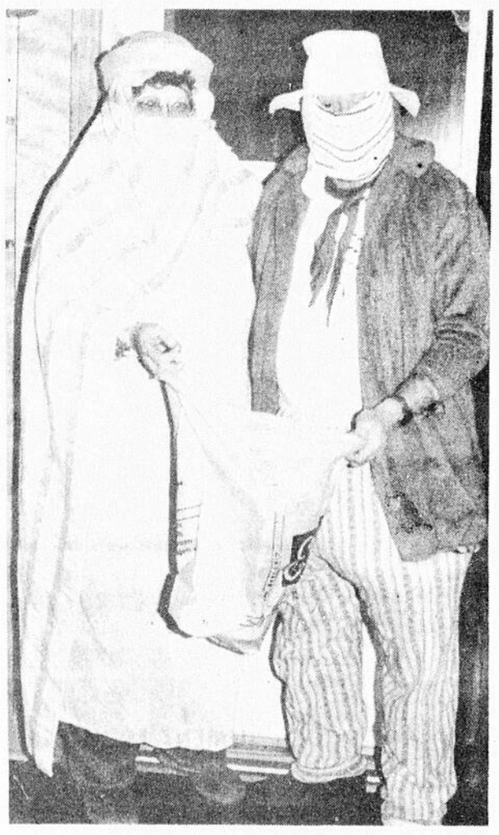
Un nouveau départ en haltérophilie

Montréal - La Ligue provinciale d'haltérophilie du Québec vient de reprendre ses activités.

Les premières rencontres de la saison dans les différentes régions de la province se déroulaient dernièrement. Cette Ligue comprend cinq zones réunissant chacune les meilleurs haltérophiles dans une dizaine de catégories. A la suite des résultats des deux matchs préliminaires organisés par chaque zone durant l'automne, les meilleurs athlètes s'affronteront, le 26 janvier 1980, lors de la grand finale.

Dans la zone numéro quatre, regroupant Montréal-Concordia, Richelieu-Yamaska et Sud-Ouest, une trentaine de participants viennent de se rencontrer à St-Hyacinthe dans cette première tranche préliminaire. Le Sud-Ouest a largement dominé avec un total de 287 points, suivi de Montréal-Concordia (238 points), et Richelieu-Yamaska (229 points). Voici d'ailleurs les meneurs individuels dans leur catégorie respective: 52.0kg Gaétan Laniel S.-O, 145. Okg, 56. Okg, Louis Payer, Conc. 157. 5 kg, 60.0kg. Jeannot O'Connor S.-O, 177.5 kg, 67.5. Alain Roy S.-O, 200.0 kg, 75.0 kg Mario Parenté, Conc 207.5 kg., 82.5 kg Normand Poirier S.-O, 190.0kg, 90.0kg. Jean-François Lamer R.-Y. 150.0 kg, 100.0 kg Richard Pilon S.-O, 205.0 kg

Le deuxième match de cette Ligue provinciale devrait avoir lieu le 24 novembre prochain dans les différents coins de la province. Ces rencontres favorisent beaucoup d'émulation. De plus, c'est une excellente préparation en vue des différents championnants provinciaux de cette nouvelle saison d'haltérophilie.



Mercredi soir dernier, c'était l'Halloween, et le tout fut fêté par plusieurs, et ce de tous les âges et de toutes les grandeurs comme le démontre très bien la photo.

Nouvelles du comité mixte

Le 17 mai 1979, un groupe de citoyens s'est rencontré à Ormstown pour examiner les moyens de s'assurer que la population de la région reçoive les services auxquels elle a droit.

Pendant toute une soirée, en ateliers et en plénière, les citoyens ont commencé à identifier des besoins communs et ont mandaté un comité de travail incluant des gens des services sociaux, hôpitaux, police, écoles, groupes populaires, etc.

Le comité avait pour tâches principales:

a) se fixer des objectifs et des priorités selon les recommandations des ateliers du 17 mai;

b) d'aider à diminuer l'isolement des groupes et des travailleurs;

c) de sensibiliser le public à cette situation, afin de trouver appui et représentation dans la communauté;

d) de monter un dossier information sur la situation sociale de la région;

e) et finalement, rencontrer les personnes responables qui doivent s'assurer que les services sont maintenus;

Le "Comité Mixte", comme il fut appelé, commença dès lors à contacter le plus grand nombre de groupes intéressés. En juin, il mit sur pied un kiosque d'information publique à la foire d'Ormstown. Par la suite, une pétition fut envoyée au Conseil Régional de la Santé et des Services Sociaux. Alors qu'une copie était présentée aux directeurs et conseil d'administration du Centre de Services Sociaux Richelieu. Cette pétition invitait ces personnes à rencontrer les citoyens lors d'une assemblée publique dans la région de Huntingdon.

Le Comité Mixte a également mis sur pied un dossier information avec l'aide des groupes et des intervenants de la région.

Le Comité croit maintenant le moment venu de convoquer une assemblée générale afin de remettre le dossier information et de planifier les prochaines étapes à franchir.

Vous êtes donc cordialement invité à la soirée-rencontre, à la salle communautaire au C.L.S.C.-Huntingdon, 173 rue Chateauguay à Huntingdon le 8 november 1979 à 19:30 heures.

Au plaisir de vous revoir!

Le Comité Mixte

Lettre ouverte du CLSC

Depuis quelques semaines déjà, des travailleurs du C.L.S.C. Huntingdon sont à la recherche d'un immeuble à louer à Ormstown, que ce soit un local commercial ou une maison privée et ceci à l'intérieur des limites du village de Ormstown.

Nous avons procédé à des soumissions publiques auparavant et n'avons reçu qu'une réponse.

Plusieurs parmi vous se demanderont peut-être pourquoi les travailleurs du C.L.S.C. Huntingdon désirent ouvrir un point de services à Ormstown même. En peu de mots, un des buts du C.L.S.C. Huntingdon est de se rapprocher de la population, c'est-à-dire de donner des services débureaucratisés en accordant une attention individuelle, plus chaleureuse à ceux qui en font la demande. Le fait que des infirmières, auxiliaires familiales, travailleurs sociaux, organisateurs communautaires et secrétaires soient sur place permettrait de pouvoir répondre de façon rapide et efficace aux demandes de soins, consultations ou autres services divers.

Bref, nous attendons avec impatience que vous nous contactiez, au cas où vous aimeriez louer un immeuble ou une maison privée n'ayant pas moins de 2,500 pieds carrés.

Les contacts pourraient se faire en téléphonant à Huntingdon, à 264-6108, entre neuf heures et cinq heures du lundi au vendredi et vous demandez Lucie Brown.

Les Travailleurs de l'équipe de Ormstown du C.L.S.C. Huntingdon

Fermières de Huntingdon

Huntingdon - Soyez toutes au rendez-vous lundi le 12 novembre pour votre assemblée mensuelle du Cercle de Fermières de Huntingdon. Cette soirée débutera par une messe à 7:30 heures à l'église.

Après ces quelques moments de prière, vous aurez la possibilité d'entendre M. Benoit Poisson, psycholoque à la Commission Scolaire de Huntingdon. Il nous parlera de la communication Parent-enfant. Vos amies et maris seront les bienvenues à cette soirée.

Il sera aussi question des assurances. Le paiement est dû le soir même.

Nous vous attendons très nombreuses.

Denyse Côté, publiciste

EAU POTABLE: Utiliser sans abuser

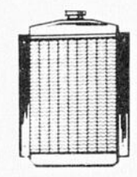
Un peu de tout

• Le Conseil du Trésor aurait accepté d'accorder un montant supplémentaire de l'ordre de $138,000 en vue de la construction de l'école St-Joseph de Huntingdon. C'est ce que le directeur général Jean-Guy Bolduc a annoncé lundi soir aux commissaires. Ce montant additionnel porte le total à $1,524,000.

• Le ministre Claude Charron fera une tournée pré-referendaire dans le comté de Huntingdon vendredi le 9 novembre prochain. Et il donnera une conférence de presse à 15:30 heures au Club de Golf Triangle d'Or de St-Rémi.

• Samedi le 10 novembre, à St-Stanislas-de-Kostka, aura lieu le premier match de l'Association des Haltérophiles du sud-ouest au moins cinquante leveurs se feront la lutte, ne manquez pas de voir de futurs champions en action.

NOUVEAU SERVICE
A HUNTINGDON



• REPARATIONS • NETTOYAGE
DE RADIATEURS
INSTALLATION DE CENTRE NEUF DE RADIATEUR
STATION SERVICE
BERGEVIN
47 CHATEAUGUAY HUNTINGDON
TEL: 264-3122 OU 264-4417

ISOLEZ VOTRE MAISON
• ISOLATION SOUFFLEE
• MOUSSE DE FORMALDEHYDE
• URETHANE PULVERISEE
CHAUD EN HIVER
FRAIS EN ETE

ESTIMATIONS GRATUITES
VOUS ETES PEUT-ETRE ELIGIBLE A
L'OCTROI FEDERAL ET PROVINCIAL
SI VOTRE MAISON FUT BATIE AVANT 1961
GARANTIE 5 ANS SUR
REPARATION OU INSTALLATION DE TOITURES TEL: 371-1311
SALABERRY ISOLATION
155 ST-FRANCOIS VALLEYFIELD

En plus d'être le meilleur isolant sur le marché.
LA MOUSSE RAPCO®

est admissible aux deux programmes de subventions provinciales et fédérales d'aide à l'isolation des maisons.

Un p'tit coup de mousse, c'est payant!

Injectée sous pression, la MOUSSE ISOLANTE RAPCO s'infiltre partout dans les murs de bois, de brique, de blocs de béton peu importe les obstacles. RAPCO équilibre la température, insonorise, résiste à l'eau, comporte peu de risques d'incendie. RAPCO ne se tasse pas, ne se gonfle pas.

SI VOUS DESIREZ EN SAVOIR PLUS LONG SUR LES SUBVENTIONS, LE CONFORT, L'ECONOMIE D'ENERGIE ET L'EXCELLENT INVESTISSEMENT QUE VOUS OFFRE RAPCO TELEPHONEZ-NOUS FRAIS VIRES.

Venez nous voir au Mall K-Mart, Valleyfield

Mousse Rapco
Isolant Très Efficace

ISOLATION Robert inc.

TEL. 371-1944 OU 371-2270

495 CHEMIN LAROCQUE VALLEYFIELD
GERANT DES VENTES: J. LYONS, 264-2813

GOODYEAR
Adhérence sûre et fiable quand vous en avez besoin!

C'est ce que vous offre les pneus d'hiver de qualité Goodyear. Il y a un pneu d'hiver Goodyear pour chaque genre de voiture et pour chaque genre de conduite. Vous pouvez rouler en toute confiance cet hiver grâce aux pneus d'hiver sûrs et fiables de Goodyear!

LE RADIAL À GLACE
Adhérence sur glace sans l'aide de crampons!
Le radial à glace est le pneu fabriqué par Goodyear dans le but de vous aider à affronter les pires conditions de conduite de l'hiver et de vous en tirer en toute sécurité. Le secret de ce pneu est le composé de caoutchouc spécial qui maintient sa souplesse, même à des températures inférieures au niveau de congélation, afin que la semelle se conforme promptement aux surfaces glacées de la chaussée.
C'est notre meilleur pneu d'adhérence. Il comporte des ceintures en câblé Flexten, un câblé qui est, livre pour livre, plus robuste que l'acier. Le motif unique en son genre de sa semelle comporte des centaines de crans mordants pour assurer bonne adhérence sur la glace et dans la neige.
74.15 chacun, pose comprise P185/75R13

VIVA XG
Performance radiale économique.
Voici le plus récent membre de la famille des pneus d'hiver de qualité Goodyear. Le VIVA XG comporte des ceintures en fibre de verre afin de s'assortir aux pneus de type radial en équipement d'origine sur la majorité des voitures neuves de cette année. La semelle du VIVA XG est conçue de façon à assurer adhérence maximale sur la glace et dans la neige. Le roulement est doux et silencieux grâce au câblé de polyester souple de la carcasse. Les ceintures en fibre de verre mettent une plus grande surface de semelle en contact avec la chaussée afin que le pneu s'use uniformément et dure plus longtemps.
58.40 chacun, pose comprise P185/80R13

SUBURBANITE POLYGLAS
Le pneu d'hiver idéal pour accompagner les pneus à plis en biais avec ceinture.
Voici le pneu d'hiver destiné aux voitures équipées de pneus à plis en biais avec ceinture. Deux ceintures de câblé de fibre de verre et une carcasse à câblé de polyester de roulement doux offrent robustesse, stabilité et maniabilité supérieures à celles des pneus non ceinturés. De plus, le Suburbanite Polyglas vous offre une mesure additionnelle d'adhérence. La semelle large et épaisse mord dans la neige afin que vous puissiez affronter les pires conditions de conduite de l'hiver en toute confiance.
52.65 chacun, pose comprise A78-13

SUBURBANITE XG78
Le meilleur pneu d'hiver non ceinturé de Goodyear!
Si votre voiture est chaussée de pneus non ceinturés, voici le pneu d'hiver qu'il vous faut. La semelle épaisse et moulée est conçue pour rouler sans ennuis l'hiver.
Des crampons centraux larges et chevauchants offrent le mordant qu'il faut pour rouler sur les routes enneigées et sur les grand-routes glissantes et recouvertes de gadoue. Les quatre plis de câblé de polyester de la carcasse sont gages d'un pneu robuste et de roulement doux et sans par à-coups, même quand le zéro se promène.
41.30 chacun, pose comprise A78-13

GOODYEAR
ACHETEZ EN TOUTE CONFIANCE ROULEZ EN TOUTE CONFIANCE
384 LAROCQUE VALLEYFIELD 373-9273

Les principaux se prononcent

(Suite de la page 13)

scolaire pourront échanger et prendre conscience des attentes des autres. Ce lieu de rencontre devrait favoriser la concertation des groupes concernés et permettre que ces forces deviennent convergentes.

Nous ne croyons pas opportun que le conseil d'orientation soit investi de pouvoirs décisionnels; ceci afin d'éviter que la direction de l'école relève à la fois de deux autorités, de deux organismes différents: la commission scolaire et le conseil d'orientation.

Le vécu quotidien nous montre que dans le domaine de l'éducation, les groupes ont souvent des solutions fort différentes pour résoudre les problèmes qui se posent et, face aux différentes solutions mises de l'avant, c'est encore le principal qui devra assumer la responsabilité de l'administration de l'école.

Par voie de conséquence, nous croyons que le conseil d'orientation devrait être consultatif et son autorité devrait être de compétence plutôt qu'incarnée dans des structures.

Les principaux sont favorables à la participation individuelle et collective des parents à la vie de l'école. Toutefois, tant et aussi longtemps que le principal sera responsable devant la commission scolaire du rendement des enseignants, du succès des étudiants, de la qualité des services éducatifs offerts à l'école, il ne peut être acceptable de confier un rôle décisionnel au comite d'école ou au conseil d'orientation de l'école.

Présence des parents au conseil des commissaires

Nous ne croyons pas qu'il soit nécessaire d'imposer par le loi qu'un représentant des parents siège au comité exécutif et au conseil des commissaires des commissions scolaires, avec les mêmes pouvoirs que ceux des commissaires élus. Il est plus positif et nous souhaitons que la loi oblige les commissions scolaires à accepter un ou des représentants des parents avec droit de parole sans droit de vote.

Cette présence des parents au conseil des commissaires favorisera, croyons-nous, une administration scolaire qui se préoccupera tout autant des impératifs éducatifs que des contraintes administratives.

Le principal

L'école étant un carrefour où se rencontrent plusieurs forces convergentes et parfois divergentes, il importe de modifier les lois de façon à permettre au principal de jouer le rôle qui lui est assigné et d'assumer pleinement la responsabilité du premier grand artisan de l'école. Il n'est pas nécessaire de démontrer l'ouverture dont le principal a fait preuve dans l'accomplissement de sa tâche. Il est maintenant urgent, si l'on veut que se réalisant les objectifs du plan d'action en ce qui concerne la participation des parents à l'école, que le rôle du principal de l'école soit clairement défini dans la loi.

Ces amendements à la loi doivent faire en sorte que le principal soit légalement reconnu comme le premier responsable de son école. Ces amendements à la loi doivent faire en sorte que le principal puisse disposer d'une législation suffisamment claire qui régisse ses rapports avec la commission scolaire, les enseignants, les élèves et les parents, et que ses responsabilités et pouvoirs soient clairement définis.

Le principal est la voix des besoins de son milieu, il est présent à divers paliers de consultation et de coordination de l'organisation locale, sans pour autant être muni dans l'état actuel des choses d'un mandat précis le protégeant lui-même dans ses actes professionnels et lui assurant dans l'exercice de ses fonctions, l'appui que nécessite la responsabilité entière de l'école.

Bref, le principal de l'école se trouve coincé au centre de plusieurs forces sans qu'il puisse toujours, en matière de participation, faire entendre clairement son point de vue et influencer les orientations à prendre. Il faut que le capitaine soit nettement identifié et que son autorité soit reconnue.

Enfin

Avec le gouvernement, les principaux croient qu'il est temps de modifier la législation scolaire pour permettre à chacun de remplir son rôle et d'en assumer pleinement les responsabilités.

Un grève illimitée

Valleyfield - Les enseignants du secteur affiliés au Syndicat des Enseignants de Champlain ont décidé d'aller de l'avant avec l'idée d'une grève illimitée à compter de la mi-novembre à titre de moyens de pression dans la présente ronde des négociations avec le gouvernement.

Le vote de grève qui fut pris dans le secteur démontre une forte majorité des enseignants sont en faveur du débrayage général. Le pourcentage est estimé à 71%.

Les enseignants de Huntingdon ont voté à 78 pour cent pour la grève, tandis que le secteur de Valleyfield optait à 68 pour cent.

Les enseignants décideront, par la voix de leur exécutif syndical, du moment propice pour le déclenchement de la grève. Mais tout porte à croire selon certaines rumeurs que cette grève illimitée pourrait être déclenchée durant la prochaine semaine; deux dates furent souvent mentionnées, et il s'agit du 12 ou du 15 novembre.

Gain des Renegades

Huntingdon - Les North Stars ont remporté une autre victoire lors des activités de la Ligue de Hockey Dimanche Matin, et dans le second match les Renegades eurent un regain de vie pour l'emporter.

En effet, les North Stars continuent de montrer belle figure, et cette fois en l'emportant 3 à 1 sur le St-Anicet.

Harry French aidé de Raymond St-Onge et de Terry Murphy, Raymond St-Onge sur une passe de Harry French et en fin Gary Patch assisté de Gordon Duke furent les pointeurs des North Stars.

Yves Jalbert avec l'aide de Wayne McDowell et Brian Irving ont évité le blanchissage au St-Anicet.

Victoire des Renegades:

Carl Belair fut la vedette offensive de la joute opposant les Flyers aux Renegades, mais le tout fut en vain car son équipe, les Flyers, a perdu 8 à 7 aux mains des Renegades.

Pour les Renegades, les buts allèrent à Steve Heggison avec deux, Jim Blair avec deux, Donald Baxter, Michel Cardinal, Art Murphy et Gary McDonagh, avec un chacun.

Pour les Flyers, Carl Belair a marqué quatre buts; les autres allèrent à Ian Gill, Marc Galipeau et Ronnie Tremblay, avec un chacun.

Championnat scolaire en haltérophilie

Huntingdon - Le premier décembre, aura lieu à Huntingdon le championnat scolaire provincial d'haltérophilie.

A cet effet, avait lieu une rencontre préliminaire d'organisation à Huntingdon dernièrement à laquelle participait:

- André Morin, directeur de la vie étudiante à l'école Arthur Pigeon; il est le trésorier de l'organisation de ce tournoi provincial;
- Normand Quenneville, professeur d'éducation physique, qui lui est chargé de l'accueil et du logement des athlètes;
- Claude Ranger, directeur technique de la Fédération d'Haltérophilie du Québec, venu pour examiner les ailes de compétition et d'hébergement;
- Jean-Louis Savard, coordonateur de la Fédération du Sport Scolaire du Québec qui a expliqué les objectifs;
- Raphaël Zuffellato, entraîneur de renommée nationale qui est le maître d'oeuvre du club d'Arthur Pigeon qui sera directeur général de compétition;
- René Decloitre, administrateur du club local et président du comité des officiels de la province qui s'occupera des arbitres, annonceurs et de la publicité.

Dès à présent, retenez cette journée du premier décembre. Huntingdon sera l'hôte de deux cents haltérophiles de toute la province. Et le club local, champion en 1977-78 et 1978-79, espère bien conserver le titre une troisième année consécutive. Le public est invité à cet événement majeur dans le sport scolaire.

Trépanier l'emporte

Valleyfield - Le maire sortant de la cité de Valleyfield, Marcelle Trépanier, a remporté la victoire d'une façon décisive, défaisant ainsi son adversaire Claude Wallot par une majorité de 8,448 voix.

Le résultat final se lit comme suit: 10, 182 voix pour Mme Trépanier, et 1,734 votes pour Me Wallot.

Deux échevins furent acclamés. Il s'agit de Jean-Claude Garant pour un autre mandat, et Peter Rozon pour une première fois.

Les autres élus sont Paul Marleau, Adrien Lefebvre, Roger L'Ecuyer et Jean-Louis Bertrand.

SERVICE D'ABATTAGE
GROS ET DETAIL

ABATTOIR VIAU INC.

SPECIALITES
•VIANDE A CONGELATEUR
•JAMBON FUME D'AUTREFOIS
TEL: 247-2130
COVEY HILL RD. HEMMINGFORD

PREPAREZ-VOUS POUR L'HIVER

TAPIS DE PORTE "VINYL-ON"
(ABSORBENT L'EAU, NE BOUGENT PAS)
DIFFERENTES COULEURS ET GRANDEURS
VINYL COUSSINE:
SPECIAL $3.95 VERGE CARREE

DEPOSITAIRE DES TAPIS
DOMCOR - VENTURE - BEAVER
RICHMOND - SENECA

PAPIER PEINT VINYLISE:
$6.59 ET PLUS LE ROULEAU SIMPLE
LIVRAISON DANS LES 2 JOURS

★ 25 ANS D'EXPERIENCE ★
EMERY LATREILLE
TEL: 264-3276
SPECIALISTE EN COUVRE-PLANCHERS
28 BOUCHETTE, HUNTINGDON

GOODYEAR SERVICE STORES

Tune-up and Engine Performance Analysis
32.95 4 cyl. cars
38.95 6 cyl. cars
44.95 8 cyl. cars
• Install new spark plugs • Install new rotor • Check spark plug wires distributor cap coil • Engine compression test • Adjust timing • Adjust idle mixture • Inspect fuel filter • Inspect air filter • Inspect cooling system hoses • Inspect P.C.V. operation
Most cars including parts and labour.
Non-electronic ignition $4 extra. Points and condenser required.
If required, additional parts and services at extra cost.
90 day/9,000 km Warranty

Prestone II Flush & Fill
19.95 4 cyl. cars
24.95 6 cyl. cars
29.95 8 cyl. cars
Includes Prestone II anti-freeze/coolant and 8-point cooling system service.
• Power flush cooling system to remove rust and harmful deposits • Install up to 2 gallons of Prestone II • Pressure check entire cooling system for leaks
Here's what we do: • Check radiator and heater hoses • Check drive belts
• Check radiator cap for proper sealing and pressure release • Check coolant recovery system • Check anti-freeze/coolant protection level

Brake Service
Includes resurfacing, parts and labour
We Pledge
• To do all service in a thoroughly professional way • To do only the work you need and authorize • To return all worn out parts • To itemize and explain everything we do • To honour our warranty nationwide
2 Drum Install premium quality linings, resurface drums 36.95
2 Disc Install premium quality disc pads, resurface rotors, repack wheel bearings 66.95
2 Drum & 2 Disc Install premium quality disc pads and linings, resurface drums and rotors, repack wheel bearings 96.95
With each brake service, we inspect, clean and lubricate return springs and hold down parts, inspect master cylinder, wheel cylinders, calipers, road test vehicle.
If required, additional parts and services at extra cost.
Ask about our 24 mo./40,000 km Warranty

Powergard Battery Sale
FROM 51.95 WITH TRADE
THIS WEEK ONLY
Goodyear's finest maintenance free battery. Get $10 off the regular price with your trade-in.

AUTO SERVICE WITH CONFIDENCE
384 LAROCQUE VALLEYFIELD 373-9273

ESSO
LA COMPAGNIE PETROLIERE IMPERIALE LTEE
DESIRE ANNONCER
QU'ELLE A FAIT L'ACQUISITION DU COMMERCE DE PRODUITS PETROLIERS DE
M. LUCIEN PERRON
DE ST-ANICET
ET QUE
M. GORDON A. FERRY
AGENT ESSO
ASSURERA LE SERVICE DE CES CLIENTS

NOUS SOMMES HEUREUX D'ANNONCER
LA NOMINATION DE
M. LUCIEN PERRON
EN TANT QUE REPRESENTANT
DES VENTES POUR LA REGION

POUR LE MEILLEUR EN CONFORT AU FOYER
• SERVICE DE LIVRAISON AUTOMATIQUE DE L'HUILE A CHAUFFAGE
• PLAN DE PAIEMENT EQUILIBRE
• SERVICE D'URGENCE 24 HEURES
• LIGNE COMPLETE DE PRODUITS PETROLIERS POUR LA FERME
QUEL QUE SOIT VOS BESOINS EN PRODUITS PETROLIERS
CONTACTEZ
GORDON A. FERRY
TEL: 264-5161 OU ZENITH 13890 POUR LA REGION DE HOWICK
1 RUE CLUFF HUNTINGDON

REMERCIEMENTS
JE DESIRE PRENDRE CETTE OCCASION POUR REMERCIER TOUS CEUX QUI ONT FAIT AFFAIRES AVEC MOI DURANT LES DERNIERES ANNEES.
JE SUIS CONFIDENT QUE MON SUCCESSEUR, M. GORDON A. FERRY, VOUS DONNERA LE MEILLEUR SERVICE POSSIBLE.
LUCIEN PERRON

POUR DU SERVICE ET DE L'EQUIPEMENT DE CHAUFFAGE
APPELEZ
GERALD CARDINAL
264-3553 HUNTINGDON
• SERVICE 24 HEURES PAR JOUR •
• SYSTEMES CHAUFFAGE A L'AIR CHAUD
• SYSTEMES CHAUFFAGE A L'EAU CHAUDE
• CHAUFFERETTES A L'EAU CHAUDE
• PURIFICATEURS D'AIR, ETC
• PLAN D'ASSURANCE
• PLAN DE FINANCEMENT DISPONIBLE

Les Anciens Canadiens disputeront une joute contre le Pamalou le dimanche 2 décembre prochain à l'Aréna de Valleyfield. Voici la formation des Anciens Canadiens, et les figures vous rappeleront de bons souvenirs.

Voici le comité d'organisation de la visite des Anciens Canadiens parrainée par l'école Edgar Hébert: Normand Ashby, Serge Dessureau, Serge Molière, Jacques Viau, Chrîstiane Forest, Jean-Pierre Tremblay, Roland Gendron et Laurent Toussignant.

Une victoire, une défaite pour St-Chrysostôme:

Trois points pour les Marchands

Beauharnois - Dans le cadre des activités de la Ligue Intermédiaire O'Keefe en fin de semaine dernière, les Marchands de Huntingdon ont connu un week-end passablement satisfaisant avec une victoire et un match nul, tandis que les Loisirs de St-Chrysostome remportaient une victoire et subissaient une défaite.

St-Chrysostome: 5
Ste-Martine: 3

Vendredi soir, les Loisirs de St-Chrysostome ont remporté une victoire de 5 à 3 sur le Ste-Martine.

Les buts du St-Chrysostome furent marqués par Daniel Rochefort aidé d'André Doré et de Serge Bétournay; Jean-Marc Dion sans aide; Claude Ouimet avec l'aide de Jean Dahmée et de Michel Dessureault; Daniel Rochefort assisté de Claude Ouimet; et enfin Jean-Marc Dion sur une passe du gardien de but Yves Desjardins.

Pour le Ste-Martine, D. Primeau, Gabriel Laberge et Marcel Touchette furent les compteurs.

Beauharnois : 4
Huntingdon: 4

Lors de la deuxième joute cédulée vendredi soir, les Marchands de Huntingdon et le Tisseur de Beauharnois ont fait un match nul de 4 à 4.

En première période, les Marchands de Huntingdon ont pris l'avance grace à deux buts, Georges Leduc aidé de Michel Roy, à 11:04 et Paul Brisebois aidé de Jean-Luc Tremblay à 13:32.

En deuxième période, le Tisseur est revenu à la charge avec trois buts, soit Constant Hotte à 4:35; Serge Leblanc sur des passes de Constant Hotte et Réjean Leduc à 9:12; et Jean-Marc Ménard de Fred Haineault à 11:14.

En troisième, Georges Leduc avec l'aide de Jean-Paul Mainville a donné l'avance des Marchands de Huntingdon, mais Fred Haineault avec l'aide de Réjean Leduc et de Jean Leclerc assurait un match nul pour le Tisseur.

Huntingdon: 5
St-Etienne: 4

Dimanche soir, les Marchands de Huntingdon ont défait de justesse les meneurs de la ligue cette année, le St-Etienne, par le pointage de 5 à 4.

Après la première période, le St-Etienne menait par le pointage de 2 à 1. Michel Brault aidé de Luc Derome et Benoit Montpetit a donné l'avance au St-Etienne à 6:11. Doug Hall venait égaler les chances pour le Huntingdon à la suite du jeu de Mike Murphy et de Gilles Goyette à 8:52 et à 12:16 le but d'Yves Lapostole aidé de Paul-André Derôme et René Gagnon redonnait l'avance du St-Etienne à 12:16.

En deuxième période, les Marchands ont répondu avec trois buts contre un seul pour le St-Etienne. Les buts des Marchands allèrent à Paul Brisebois aidé de Bruce Gill et de Douglas Blake à 39 secondes; Jean-Luc Tremblay à 7:01 sur des passes de Réjean Brière et Gilles Goyette; et Jean-Luc Tremblay assisté de Jean-Paul Mainville et de Bruce Gill à 14:37. Le but du St-Etienne alla à Benoit Montpetit à 10:50 aidé de Michel Brault et N. Lemaire.

A la troisième période, à 9:03, Réjean Brière sans aide, portait le pointage 5 à 3 en faveur des Marchands, mais à 12:04 le St-Etienne est revenu à la charge avec le but de Paul-André Derôme avec l'aide de Robin Kirallah et Luc Derôme, mais leur poussée s'arrêta là tout simplement.

Beauharnois: 3
St-Chrysostome: 0

Le Tisseur de Beauharnois a blanchi les Loisirs de St-Chrysostome dimanche soir par le pointage de 3 à 0.

Les buts allèrent à Georges Leblanc, Jean Leclerc et Réjean Leduc.

Les Anciens Canadiens à Valleyfield

Valleyfield - Une importante organisation de l'école secondaire Edgar Hébert de Valleyfield a décidé d'aller chercher des fonds pour les acitivtés étudiantes en parrainant la visite des Anciens Canadiens le 2 décembre prochain à compter de 3 heures à l'aréna du Cégep de Valleyfield.

Le principal de l'école Jean-Pierre Tremblay, et son adjoint Roland Gendron ont annoncé cette nouvelle lors d'une rencontre de presse vendredi dernier dans la salle des professeurs de l'école Edgar Hébert.

"On veut mettre l'accent sur les activités étudiantes en aidant au financement, tout en faisant participer activement les étudiants à l'organisation d'une telle activité. Les circonstances nous ont permis de parrainer la visite des Anciens Canadiens", de dire Jean-Pierre Tremblay.

Jacques Viau du Disco Club Pamalou a noté que la formation de hockey de son établissement se mesurerait à cette équipe des Anciens Canadiens. On nota que les noms des joueurs du Disco Club Pamalou seraient connus dans un avenir rapproché, et que pour être joueur il faillait vendre un certain nombre de billets d'admission.

L'an dernier, les Anciens Canadiens avaient attiré près de 1,500 personnes à l'aréna de Valleyfield, et cette année on espèrent que leur visite attirera le même nombre de personnes sinon encore plus.

Les anciens canadiens L'équipe'' les anciens canadiens homelite'' est formée d'anciens joueurs professionnels de hockey qui ont évolué pour le Club Canadien ou avec d'autres équipes de la Ligue de Hockey Nationale. On reconnait les Henri Richard, Claude Provost, Phil Goyette, Gerry Desjardins et Jean--Claude Tremblay et compagnie.

Il s'agit d'une équipe qui dispute des joutes de hockey amicales à différentes formations de calibre "Old Timer" ou intermédiaire. Les recettes de ces joutes sont laissées aux organisations sportives ou autres qui ont organisé l'événement.

Il faut aussi mentionner que cette équipe a vu le jour à la suite de nombreuses demandes du public et des organisations sportives ou autres afin de revoir évoluer sur une patinoire ces anciennes vedettes du hockey professionnel, et par la même occasion permettre à divers organismes de réaliser des bénifices intéressants.

M. Maurice Richard

Pour une deuxième saison consécutive, M. Maurice Richard sera l'arbitre en charge de chacune des rencontres des anciens canadiens. Figure légendaire du hockey, Maurice Richard demeure le grand favori des amateurs de hockey et chacune de ses visites dans les arénas où les Anciens Canadiens se produisent devient un événement historique pour ces endroits.

M. Red Storey, cette année encore il secondera M. Maurice Richard comme officiel de nos rencontres.

Claude Brodeur, surnommé "Hector" par les joueurs de l'équipe, le jeune Claude Brodeur a accepté de devenir le soigneur et gérant d'équipement du club. Nommé le meilleur joueur de baseball de la Ligue de Baseball Junior du District de Montréal, et nommé aussi l'athlète par excellence au baseball amateur au Québec, Claude Brodeur lui même très bon hockeyeur participera aux séances d'entraînement du club et pourra ainsi se maintenir en forme en vue de sa participation au prochain camp d'entrainement des expos de Montréal à Daytona Beach en mars prochain.

Notes et statistiques sur la tournée "1978-79".

Au cours de la saison dernière, les Anciens Canadiens Homelite ont joué un total de cinquante et un matches à travers le Canada. Cette cédule les a conduits dans Villes du Québec, de l'Ontario, du Nouveau-Brunswick de la Saskatchewan, de l'Alberta et des états-unis.

La fiche de l'équipe fut de : (45) victoires (4) défaites et (2) joutes nulles.

Un autre fait important est que les Anciens Canadiens ont joué devant quelques 110,000 spectateurs, soit une moyenne de (2,000) personnes par joute.

Les organisations sportives, loisirs, clubs de services et sociaux ont réalisé des recettes de quelque $350,000 au total.

Les Anciens Canadiens Homelite ont aussi parcouru quelques 30,000 milles à travers le pays l'an passé.

Classement

Classement...

Ligue Intermédiaire O'Keefe de Beauharnois

Classement	PJ	PG	PP	PN	BP	BC	PTS
St-Etienne	7	4	2	1	30	20	9
St-Chrysostome	7	4	3	0	19	18	8
Beauharnois	7	3	2	2	29	25	8
Huntingdon	7	3	3	1	21	23	7
Ste-Martine	8	2	6	0	23	34	4

Classement des pointeurs:

	B	A	PTS
M. Brault , St-Etienne	12	2	14
J. Touchette, Ste-Mart.	3	7	10
C. Hotte, Beauharnois	3	7	10
Cl. Deschamps, Beauhar.	5	4	9
Réj. Leduc, Beauhar.	5	3	8
M. Murphy, Huntingdon	4	4	8
L. Derôme, St-Etienne	2	6	8
B. Montpetit, St-Etienne	2	6	8

Gains des Panthères et des Lions

Huntingdon - Les activités de la Ligue Les Associés se sont poursuivies dimanche alors que les Panthères et les Lions ont remporté des victoires.

Dans le premier match, les Panthères ont défait les Tigres par le pointage de 9 à 5.

Pour les vainqueurs, les buts allèrent dans l'ordre à Clément Haineault aidé de Denis Roy et de Robert Brazeau; Robert Brazeau aidé d'Orrick Thurston; Orrick Thurston aidé de Raymond St-Onge; Léo Leblanc aidé d'Orrick Thurston; Robert Brazeau sans aide; Raymond St-Onge aidé de Jean-Charles Poirier et de Guy Galipeau; Denis Roy assisté de Robert Brazeau; Denis Roy sans aide; et Denis Roy aidé de Clément Haineault.

Les buts des Tigres furent marqués par Philip Brethour avec l'aide d'André Brunet; Florent Richard aidé de Normand Quenneville; Denis Deschambeault aidé de Daniel Leduc; Florent Ricard sur des passes de Marcel Bergeron et de Normand Quenneville; et enfin Normand Quenneville avec l'aide de Marcel Bergeron et de Florent Ricard.

Victoire des Lions:

Dans la deuxième joute, les Lions du capitaine Gaétan Viau ont littéralement écrasé les Cougars par le pointage de 9 à 1.

René Hurteau aidé de Stéphane Szilas a évité le blanchissage des Cougars.

Pour les vainqueurs, les buts furent marqués par Léo Latreille sans aide; Donald O'Connor avec l'aide de Jordan Bulman; Gaétan Viau aidé de Jean-Luc Crète; Denis Mathieu sans aide; Donald O'Connor sur des passes de Jordan Bulman et de Denis Mathieu; Denis Mathieu aidé de Jordan Bulman; Gabriel Pivin aidé de Denis Leblanc; Jordan Bulman sans aide; et Gaétan Viau assisté de Jean-Luc Crète.

Stage de ballon-sur-glace

Enfin, du nouveau dans le Sud-Ouest au ballon-sur-glace.

L'association régionale, en collaboration avec la Fédération Provinciale des Clubs de Ballon-sur-glace, organise pour la première fois dans le Sud-Ouest un stage d'entraîneur régional qui aura lieu les 17 et 18 novembre prochains.

Ce stage se donnera à Châteauguay en deux parties: théorique et pratique. La partie théorique se tiendra samedi, le 17 novembre, de 12:30 hres à 17:00 hres à l'aréna Maple de Châteauguay. La partie pratique, pour ceux qui auront suivi la partie théorique, se tiendra dimanche, le 18 novembre, de 8:00 hres. à midi à l'aréna René Lecavalier

Pour informations et/ou inscription appeler à 514-691-1287.

Maurice Giguère
Commission des entraîneurs

M. ET MME ALPHONSE LEBLANC
M. ET MME GERALD CRETE
Vous invitent à venir se joindre à Eux pour Fêter le Mariage de
ANNE-MARIE ET BERNARD
AU CLUB DE GOLF DE TROUT RIVER
Samedi le 10 novembre
à 8 hres

VACANCES
DANS LES LAURENTIDES
Idéal pour ski de fond ou alpin
Parcours pour familles
Nourriture excellente
Parfait pour groupe jusqu'à 50
ou pour familles avec enfants
TARIF SPECIAL pour écoles ou collèges
TEL: MME GRACE 366-4827

N'OUBLIEZ PAS NOTRE
VENTE DE MATELAS
A DES
PRIX D'ENTREPOT
ROCH DUMOUCHEL
24 MGR. DAVID, HUNTINGDON

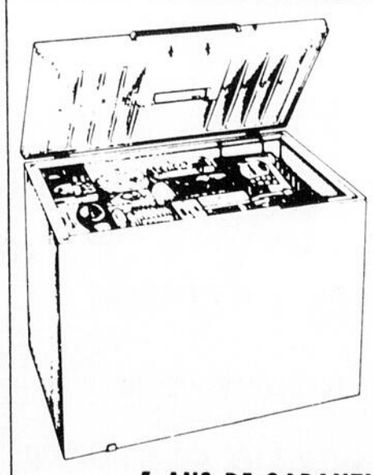
Pour un service vraiment personnel...
LES FOURRURES J.C. GENDRON INC.
FOURRURES
Ventes - Réparation - Entreposage
121, rue Champlain
Valleyfield, Qué. J6T 1W9
Tél.: 373-3797
J.C. GENDRON, Prop. (35 ans d'expérience)

NOUVELLE ADMINISTRATION
CHRISTIAN OU JEAN-MARIE
APPELEZ A FRAIS VIRES
454-9434 ou 454-3274
Entreprise Jean-Marie Lefrancois Inc.
NOUS PAYONS
Et Ramassons vos Animaux Morts ou Vivants
7 Jours par Semaine — Service Rapide
43 Ste-Thérèse, St. Remi

NOUS PAYONS
POUR CHEVAUX ET VACHES
MORTS OU MORTELLEMENT BLESSES
JACK WELLS
STANBRIDGE EAST 514-248-2747,
A FRAIS VIRES

Maïs Asgrow RX Line Maple Leaf Mills
Pédigrain Inc.
• Semence • Herbicide
• Représentant des ventes
• Expertise technique
RAYMOND LANIEL
367, Lost Nation — St. Isidore
R.R. 1 Huntingdon J0S 1H0 — Co. Laprairie, Qué. J0L 2A0
Tél. (514) 264-4632 (2421) — Tél. (514) 454-6222

TEL.: 264-3610
Claude Poirier Réfrigération
VENTE et SERVICE
sur appareils domestiques et commerciaux
344 RTE 202
HUNTINGDON, P.Q.
CLAUDE POIRIER

CONGELATEUR WOOD

7 PI. CU. $239.95
12.3 PI. CU. $284.95
15 PI. CU. $299.95
18 PI. CU. $324.95
22.1 PI. CU. $349.95
5 ANS DE GARANTIE SUR COMPRESSEUR
5 ANS D'ASSURANCE NOURRITURE DISPONIBLE
TERMES FACILES • LIVRAISON GRATUITE
GREIG
57 CHURCH ORMSTOWN 829-2221

D.N. RACINE INC.
CIS
MATERIAUX
RENOVATION
MATERIAUX DE CONSTRUCTION POUR TOUS VOS BESOINS
RATIONS DE MOULEES EQUILIBREES
SEMENCES: AVOINE - ORGE
PETITES SEMENCES:
MIL, TREFLE ROUGE
2 COUPES,
LUZERNE, BROME, LADINO,
ALSIKE, LOTIER ETC.
NETTOYEUR A GRAINS

ALTERNATIVES
"VISITE OUVERTE"
SAMEDI, LE 10 NOVEMBRE
Dû à la popularité de notre "Visite Ouverte" de septembre, nous vous invitons à venir nous visiter et voir nos nouveaux modèles et goûter à nos délicieux rafraichissements!

Prop PETER DAGG
156 CHATEAUGUAY, HUNTINGDON
264-6245

REVETEMENT DE VINYLE ESCLAD
CONCESSIONNAIRE EN GROS
APPROUVE PAR SCHL
POUR ESTIMATIONS GRATUITES, APPELEZ
R. LESSARD 264-2062

MAINVILLE ALUMINUM
Nous vendons et installons le revêtement
Aluminium Reynolds
et les gouttières
Portes et fenêtres de toutes sortes
Auvents, rampes, persiennes en aluminium
Portes de garage
[Automatiques ou manuelles]
Portes de patio, vitres, vitre isolée
A. GRIFFITH — Tout ouvrage Garanti — A. TAILLEFER
80 Wellington, Huntingdon, Qué.
Tél: 264-5057

A vendre

MEUBLES DE qualité à des prix modiques, Inglis, RCA, Roxton etc. Meubles Larry Sinray Ltd., 39 Grande Ile, Valleyfield, Tél: 373-1222.

SCIES MECANIQUES McCulloch, Homelite, et Jonsereds; pièces, vente et service. Aussi réparation de petits moteurs. Aiguisage de chaines huile à chaines au robinet. Bill MacDonald Tél: 264-3539 ou 264-5554. Huntingdon.

JOURNAL HISTORIQUE de la Vallée de Chateauguay de cette année $4.50 plus 0.50c frais d'expédition, C.P. 61, Howick, Qué.

LAVEUSES-SECHEUSES, poeles, refrigérateurs reconditionnés. Garantie 30 jours. W.D. Greig Inc. 57 Church, Ormstown, Tél: 829-2221.

BOIS POUR foyer à vendre. 12" à 14" pour poêle, aussi 15" à 20" pour foyer. Fera livraison. Tél: 264-5879.

ARMOIRE A vaisselle antique avec vitre bombée, très propre, $900.; une table antique en érable, 5 pattes, 1 tiroir, décapée, $250.; 2 bureaux antiques $125. chacun; une armoire vitrée $125__ Tél: 427-3206.

TAURES ET BOEUF DE 6 à 14 mois. Tél: 264-2980.

ECUREUR D'ETABLE, marque Hay Corn, avec 100 pieds de chute. Ventilateur électrique de 16" avec thermostat et boite à fusibles. Lot de broche piquante neuve et usagée et broche à carreaux. 100 piquets usagés, 4 barrières en acier. Tél: 829-2179.

BOIS DE foyer à vendre, mélange bois dur. Pour poêle ou foyer. Tél: 264-4875.

LIT SIMPLE complet 39", bureau à 4 tiroirs, patins garçons 5-6-6½, patins filles 4, aussi 4 ensembles de moto-neige grandeurs 1-10 ans; 2-12 ans 1-14 ans. Tél: 264-3680.

AMATEURS DE chevaux, Noël s'en vient et nous avons une grande sélection d'idées-cadeaux et nouveautés. Cartes de Noël, napperons et cadeaux en masse pour les gens qui aiment les chevaux. Magasinez tôt. Hemmingford Horse Sales. 650 Ch. Williams, Hemmingford. Tél: 247-2113.

BOIS A vendre $20 la corde. John Yale. Tél: 264-6366.

FENDEUSE A bois verticale sur trois points avec hose incluse. Cylindre de 4" x 30" avec surface de travail de 24" x 36". Bon Prix Tél: 373-2865.

POELE A bois à vendre pour information de midi à 8 p.m. Tél: 829-3234.

3 CHATONS Persan-Angora. Tél: 247-3467.

4 CHAISES refinies pour salle à diner style Early American. Tél: 264-4414.

PAILLE D'ORGE et de blé. $0.50 la balle. Tél: 825-2439.

RADIO A ondes courtes DX-160; machine à nettoyer les murs; camion Ford 1978, bas millage, 5 pneus radiaux 2 pneus d'hiver. Tél: Matin 829-2383.

A vendre

PLYMOUTH FURY II, 1972, bonne condition $250. Tél: 264-2969 ou 829-2778.

CHEVAL DE quart, âgé 8 ans, entraîné selle western. Tél: 829-3387.

17 VEAUX, 9 taureaux, 8 femelles Tél: 264-3909.

CHIEN FOX-TERRIER à vendre âgé 2½ ans; aussi pigeons Tél: 264-5866.

CAMION GMC 1975 pick up 3/4 tonne. Tél: 264-5373.

Propriété à vendre

CHALET ETE - Hiver, meublé avec puits. Prix à discuter. Au 153 39e ave. Ste-Barbe. Tél: 371-0198.

MAISON A 97 Lake, 6 chambres à coucher, salon, cuisine, 2 salles de bain, finie en acier, système de chauffage à l'eau chaude, avec 3 bâtisses. Tél: 264-3205.

BELLE MAISON de 8 pièces, fenêtres en baie, 48 ½ acres boisés 38 milles de Montréal avec belle disposition loin de la route. 2 milles à l'extérieur d'Hemmingford. S.V.P. Tél: M. Glenn Collins, le jour 1-761-3334 le soir 247-3194.

A vendre ou à louer

TERRAINS RUE spéciale pour maisons mobiles. Développement Ormstown sud Tél: 829-2883.

A louer

LOGEMENT 5 appartements, chauffage electricité, occupation immédiate au 31A Bouchette. Tél: 264-5481.

APPARTEMENT A louer, rue Wellington. Tél: après 6 heures à 264-5105.

LOGEMENT 3 pièces, chauffage électrique 40 Wellington. Occupation immédiate. Tél: Georges Bougie 264-5481.

MAISON 6 pièces, 3 chambres à coucher, chauffage central, grange disponible. Région Riverfield. Disponible immédiatement. Tél: 825-2198.

pension

PENSION CHIENS et chats Chenil Shangrila, Accommodation moderne, propre chauffée, cour intérieure et extérieure. Attention spéciale Tél: 373-0295.

GARDERAIS BETAIL dans ma grange cet hiver, moulée fournie. Hugh Sutheriand, Tél: 264-5871.

On demande

HEMMINGFORD - On demande voyagement ou arrangement échange de voiture de Montréal, rue Peel, quittant Hemmingford à 7 hres a.m. départ de Montréal 17 hres p.m. Tél: 247-2009.

Service

ATELIER DE réparation, petits moteurs à gazoline, Klaus Frost, 74, rue Linda, Ormstown, Tél: 829-3436.

Avis

URGENT: Voyagement de Valleyfield à Huntingdon et retour, 5 jours par semaine. Heures de travail approx. 8-8:30 à 5. Tél: après 6 p.m. Tél: 371-7813.

Voudrait acheter

BLE ORGE et mais de bonne qualité. Appelez 264-2879.

Perdu

PERDU SOIR d'Halloween - chaton gris et blanc, dans Garden City. Tél: 264-4808.

ATTENTION

A l'avenir tous travaux effectués sur les rues du développement Ormstown Sud sont interdits par le propriétaire.

Signé: Alcide Chantigny
829-2883

OFFRE D'EMPLOI

Vendeur bilingue avec expérience dans les matériaux de construction.

Pour information s.v.p. s'adresser par écrit au Gleaner Ref. Boite 3175

GAETAN MYRE
REFRIGERATION
Réparation d'appareils électro-ménager
264-3272

J.H. SULLIVAN
Et Associes Inc.
COURTIERS EN IMMEUBLE
Agent
J.D. LALONDE
Inscriptions de fermes et de propriétés désirées.
Residence: 264-3400
Bureau: 371-4555
9 Champlain Valleyfield

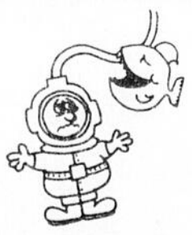
Salon Funéraire KELLY
Funeral Home Reg'd
Gordon McIntyre
Propriétaire
Directeur de Funérailles
264-5447 264-5402
Huntingdon, Que.

Salon Funéraire MONTPETIT
Rodrique Montpetit
Propriétaire
Directeur de funérailles
170 rue Chateauguay
Huntingdon
Air Climatisé
Service d'ambulance
Tél. 264-5021
Res. D'été 371-0699

PROPRIETE A REVENUS

Maison historique récemment convertie en 5 appartements modernes, tous loues environ 2 acres au centre du village, juste au sud de la frontière dans l'Etat de N.Y. Prix ferme $55,000. Ecrire à Keith Howden, Huntingdon Gleaner, Huntingdon.

Un bon conseil.



Faites vérifier votre tension artérielle.

La Fondation du Québec des maladies du coeur

DR. MAURICE BRODEUR O.D.
optometriste
39 Jacques-Cartier 373-4870 Valleyfield

QUENNEVILLE, BOISVENUE, LECOMPTE, BOURDEAU
ET ASSOCIES
Comptables Agrées - Chartered Accountants
Room 10 - 373-9993
110 Chemin Larocque, Valleyfield

LES MEMBRES ET ANCIENS MEMBRES DE
L'ASSOCIATION LIBERALE
DU COMTE DE HUNTINGDON
Sont invités à Rencontrer
CLAUDE DUBOIS
Député Liberal du Comté de Huntingdon
Lors d'une Réunion
VENDREDI, LE 9 NOVEMBRE
à 8 p.m.
L'ECOLE ARTHUR PIGEON
Beignes et Café Seront Servis

PROVINCE DE QUEBEC
MUNICIPALITE DE SAINT-ANICET
AUX CONTRIBUABLES DE LA SUSDITE MUNICIPALITE
AVIS PUBLIC
RESULTAT DE L'ELECTION

Avis est par les présentes donné par la soussignée présidente de l'élection, qu'à l'expiration du délai fixé pour la présentation des candidats à l'élelection le 28 octobre, 1979 les personnes suivantes ont été proclamées élues membres du conseil de la susdite municipalité comme suit:

Conseillers:
Siège Numéro [1] un, à la suite de la résignation de Monsieur Réal Saint-Onge, Monsieur Philippe Brunet est élu par acclamation.

Siège Numéro [3] Trois, Monsieur Norman Legault est réélu par acclamation.
Donné à Saint-Anicet ce 29ième jour d'octobre mil neuf cent soixante-dix-neuf.

Signé: Claudette Génier-Leblanc
Présidente de l'élection

Trust National Courtier
TRUST NATIONAL
NOUS SOMMES LES GENS QUI CONNAISSONS LES ACHETEURS

VALLEYFIELD: Un ensemble comprenant 1 duplex et une maison de 3 pièces à vendre. Bon financement et bon revenu net.

HUNTINGDON: Bungalow brique, 3 chambres à coucher, à un mille du village, avec piscine hors-terre. Vraie aubaine.

HUNTINGDON: Obtenez plus pour votre argent, dupiex très bien situé, les deux logis ont 3 chambres à coucher chacun. Une vraie aubaine pour seulement $22,500.

HUNTINGDON: Une grande maison sur un grand terrain, cuisine récemment rénovée, foyer dans alcôve, 4 chambres à coucher. Cette propriété offre de nombreuses possibilités.

HUNTINGDON: Bungalow sur Ridge Road, extérieur revêtement aluminium, 3 chambres à coucher, sur grand terrain. Très abordable $34,900.

ST-ANICET: Grande maison, bien planifiée sur beau terrain, 3 grandes chambres à coucher, sorties laveuse - sécheuse, aussi grand garage bon achat. Doit être vue.

AGENTS:
CLAUDE TAILLEFER 264-4481
PIERRE TAILLEFER 264-4444

ORMSTOWN: Bungalow sur rue tranquille 8 pièces, 4 chambres à coucher, 2 salles de bain complètes, solarium, piscine creusée. Excellente condition. MLS.

HUNTINGDON: Terrains avec services, prix pour vendre.

AGENT: ELLEN CAVERS 829-2892

Si vous avez l'intention d'acheter une maison, une propriété à revenus, une ferme, ou simplement un terrain, s.v.p. téléphonez nous et dites-nous ce que vous désirez. Nous espérons pouvoir vous servir.

SERVICE AUTOMATIQUE DE TELEPHONE
264-4867

Trust Royal

HUNTINGDON: Bungalow avec garage attaché construit 1974, 6 pièces finies, grande salle familiale au sous-sol, entrée pavée, cabanon métal, prix intéressant. MLS, Normande Grégoire, agent 264-5218.

HUNTINGDON: Cottage 6 pièces, situé dans secteur commercial, salon ouvert avec salle-manger, grande entrée, plancher bois franc, vous pouvez convertir cette propriété en bureaux commerciaux, possession immédiate. MLS Normande Grégoire, agent, 264-5218.

HUNTINGDON: Si vous désirez un bungalow et désirez beaucoup de comfort, une maison facile d'entretien, ne manquez pas de voir celle-ci, 8 pièces finies, salle familiale avec foyer en pierre, 2 salles de bain, garage, plusieurs autres extras. MLS Normande Grégoire, agent, 264-5218.

HUNTINGDON: Cottage 6 pièces avec garage, cuisine refaite à neuf, nouvelle toiture, tapis inclus, prix fini pour être vendu. MLS Normande Grégoire, agent, 264-5218.

ST-ANICET: Propriété construite en 1976 finie quatre saisons située sur le bord du lac St-François, 6 pièces finies autre section prête à finir, terrain 60 x 198 bien paysagé très près du terrain de golf. MLS Normande Grégoire, agent 264-5218.

HUNTINGDON: Vous désirez une propriété de construction récente, un sous-sol fini, un grand terrain, de larges fenêtres, celle-ci à même une piscine incluse, du stationnement pour quatre à 5 autos, elle est impeccable et bien décorée, demandez de l'information. MLS Normande Grégoire, agent 264-5218.

Normande Grégoire, 264-5218
9 PLACE VALENCIA, CHATEAUGUAY
691-5955, 876-7628

MAISON ROCKBURN
DINER AU HOMARD TOUJOURS $10.
MERCREDI, LE 14 NOVEMBRE
RESERVEZ TOT 264-3606

MARDI, LE 13 NOVEMBRE
SOIREE DES "CHAPEAUX COMIQUES"
BOEUF BOURGUIGNON $5.
Prix et Surprises pour
"Le Chapeau le plus Outrageux"
"Bienvenue à tous les Fous à Chapeaux"

N'OUBLIEZ PAS NOTRE VENTE DE MATELAS A DES PRIX D'ENTREPOT
ROCH DUMOUCHEL
24 MGR. DAVID, HUNTINGDON

AVIS PUBLIC
MUNICIPALITE DE HINCHINBROOKE
COMTE DE HUNTINGDON
AUX ELECTEURS DE LA SUSDITE MUNICIPALITE

Avis est par la présenté donné, que les résultats des élections, tenues lundi, le 5 novembre, 1979, pour l'élection des conseillers municipaux ont donné les résultats suivants:

Donald Frier	337 voix
Donald Ednie	137 voix
W.J. Taunton	75 voix

En conséquence, Donald Frier est élu Conseiller pour le siège no. 3.
Donné à Athelstan, Québec ce 5e jour de novembre, 1979.

Lyell J. Graham
Président des élections

LA COMMISSION SCOLAIRE DE HUNTINGDON REQUIERT LES SERVICES D'UN PROFESSEUR

Matière: Enseignement des sciences morales

Niveau: Secondaire I à V

Lieu de Travail: Polyvalente Arthur Pigeon à Huntingdon

Statut: Temps partiel [environ 15 périodes par semaine]

Toute personne intéressée doit faire parvenir sa demande accompagnée du curriculum vitae avant mercredi le 14 novembre 1979 à 16:30 heures au:
Service du Personnel
Commission Scolaire de Huntingdon
64 rue Chateauguay
C.P. 1090
Huntingdon, Québec J0S 1H0

NOMINATION ET ELECTION DE CONSEILLER
PROVINCE DE QUEBEC
MUNICIPALITE DU CANTON D'ELGIN
AUX CONTRIBUABLES DE LA SUSDITE MUNICIPALITE:
AVIS PUBLIC

Est par les presentés donné par le soussigné, président de l'élection, que la nomination pour la charge de conseiller au siège No. 3 pour la durée du terme seulement, sera reçue par le soussigné à l'Hôtel de ville de Elgin, lundi le 19 novembre 1979, de midi à deux heures de l'après-midi pour remplacer Monsieur James Gavin conseiller siège No. 3 qui a rendu sa démission comme conseiller Siège No. 3, lundi le 29 octobre 1979.

Que lundi le 26e jour de novembre 1979, s'il est nécessaire, un Bureau de votation sera ouvert à l'Hôtel de Ville de Elgin, dans la susdite Municipalité depuis huit heures du matin, jusqu'à six heures du soir, pour la réception des votes des électeurs pour les candidats mis en nomination.
Et que Madame Jeanne Demet de la susdite Municipalité a été nommée secretaire d'élection.
Donné à Elgin, ce 30e jour d'octobre, 1979.

Ross W. Antaya
Président de l'Election

SOUMISSIONS
MUNICIPALITE DE HINCHINBROOKE
COMTE DE HUNTINGDON

Des soumissions cachetées pour l'approvisionnement d'huile pour la saison d'hiver 1979-1980, pour la salle municipale de Herdman et pour le poste de pompiers d'Athelstan seront reçues, par le soussigné, sec.trés.
Les soumissions devront indiquer le "prix par gallon" et devront être reçues au bureau du secrétaire avant 16 hres, jeudi le 15 nov.
Ni la plus basse ni aucune des soumissions reçues nécessairement acceptées.

Lyell J. Graham
Sec.-Trés.
Athelstan, Qué
R.R.1.

CORPORATION MUNICIPALE DE SAINT-ANICET
AVIS D'ASSEMBLEE PUBLIQUE

AVIS est, par les présentes, donné en vertu de l'article 47 de la Loi sur la protection du territoire agricole qu'une assemblée publique sera tenue pour entendre les représentations de toute personne intéressée par la délimitation de la zone agricole.

Les personnes intéressées peuvent faire des représentations à la corporation municipale et en aviser la Commission de protection du territoire agricole du Québec ou lui en transmettre copie.

L'assemblée publique aura lieu mardi, le 20 novembre 1979, à 20.00 [8 p.m.] à l'Hôtel de Ville, 335, avenue Jules Léger, Saint-Anicet.

Claudette Génier Leblanc
Secrétaire-Trésorière

CENTRE D'ACCUEIL ORMSTOWN-HUNTINGDON
ASSEMBLEE GENERALE
RAPPORT ANNUEL ADMINISTRATIF
INVITATION A TOUTE LA POPULATION DE LA REGION
JEUDI, 15 NOVEMBRE
20 HEURES
AU CENTRE D'ACCUEIL D'ORMSTOWN
65 RUE HECTOR, ORMSTOWN, P.Q.
FLORIAN TARDIF,
DIRECTEUR GENERAL

GUIDE PROFESSIONNEL ET D'AFFAIRES

RICHARD ALARY
B.A.L.L.
Avocat
16 PRINCE, Huntingdon
Tel: 264-3298

IAN WATSON
M.P.
Bureau Châteauguay
67 Boul. D'Anjou
Tél: 698-0861
Les citoyens qui ont des problèmes relevant du domaine fédéral ou des suggestions a apporter pour l'amélioration du comté, sont invités à rencontrer leur député.

SALON CLAUDE
Coiffeur pour dames
77 Wellington
Tél: 264-3151
Huntingdon

DR. RICHARD LEDUC
Chirugien Dentiste
Tél: 264-3811
31, rue York
Huntingdon

LADY FINELLE
Cosmétiques
124 Bouchette
264-3244 - 829-3096

A LOUER

DR. VIVIAN RAHAUSEN
Dentiste
Tél: 829-2308
36 Lampton
Ormstown

DEROME & LAURENDEAU
ARPENTEURS GEOMETRES
DEROME & LEBLANC
INGENIEURS-CONSEIL
Tél: 373-4300 80 Nicholson
VALLEYFIELD

BIJOUTERIE MARCEL HEBERT
227 VICTORIA VALLEYFIELD

EXTERMINATION DENIS BRISSON INC.
FOURMIS-COQUERELLES-RATS, ETC.
NOUS GARANTISSONS NOTRE TRAVAIL
350 CHEMIN LAROCQUE, VALLEYFIELD
373-5515

IMPRIMERIE
DE TOUT GENRE
FAIRE-PART-ETATS DE COMPTES ENVELOPPES
EN-TETES DE LETTRES — CIRCULAIRES
FORMES CONTINUES "MOORE"
TEL: 264-5364 LA GAZETTE

Canadiana Village

Taste of yesteryear enjoyed by W.I.

About 45 Dewittville W.I. members and friends picked a dull damp day for their bus tour to Canadiana Village in Rawdon. But despite the weather everyone enjoyed the drive through the rolling Laurentian foothills passing picturesque French villages and corn fields waiting to be picked.

The group arrived about 11 a.m. and were greeted by two ladies in period costume. After a glass of homemade elderberry wine and hot biscuits from the outdoor oven, Earl Moore, founder of Canadiana, explained a little bit about himself and the village. He then invited the group to join him in the house around the fireplace.

The Moores live in the original farmhouse built in 1867. Mrs. Moore collects old clothing and she displayed bride and bridesmaids' outfits of yesteryear along with many unusual accessories. The kitchen also boasted many uncommon articles. With a touch of the toe to a latch underneath the oven doors, they were flung open so the busy housewife, her arms laden with pies, could pop them into the oven without having to set them down.

At noon the tour hurried down to the old mill for dinner which included a hearty pea soup.

Glimpses of country life long ago were in evidence throughout the village. Settlers' homes were not fancy, as they spent most of their time securing the necessities of life. The men and boys worked the fields, cut the wood and made most of the furniture after building their homes. The women prepared the food, spun the yarn, wove the cloth, made clothing and provided comforts which today are taken for granted.

The group saw demonstrations of candlemaking, rug-hooking, and buttermaking, and toured an old schoolhouse with living quarters above. Jules Léger's General Store from St Anicet brought back memories for some. The doctor's office and the veterinarian's office were full of authentic detail and nearby the ice cream parlor boasted hot chocolate.

All too soon the school bell summoned the group back to the bus for a tour of St. John's Church, a magnificent restoration, and a fitting close to the day.

THE OFFICIAL OPENING of the Centre T.A.M. music store in Ormstown took place last weekend. Shown are proprietors Pierre Sauvé and Serge Dunn in front of one of the shop's many musical instruments.

Ormstown

Mrs. Jean McEwen

Members of the Brysonville Community Club held a card party last week, and the winners at euchre were Mrs. Jennie McKell and Mrs. Doug Templeton; Mack McIntyre and Harold Robertson.

Winner at 500 were Mrs. Morris Smith and Mrs. Catherine Pilon; Ken MacDonald and Frank Hope.

Winners of the drawing were Henry Welburn, Mrs. Hazel Ness, Russell Stewart, Mary McKeegan, Morris Smith, Mrs. Eleanor McMillan and Mrs. Terry Rice.

The club also sponsored a Hallowe'en party on Wednesday night. The judges for the costumes were Mrs. Huntley Greig and Mr. and Mrs. Allan Cavers. Mrs. Bill Cullen played the piano for the classes, and the winners were:

Girls 5 and under (original,) Nancy Greig; (Funny) Shonah McMillan; Boys 5 and under (Original), Adam Cullen, (Funny) Jason Clifford McCaig.

Girls 6-8 (Original) Mary Ann McCormick; (Funny) Nancy Rennie; Boys 6-8 (Original), Andy Greig, (Funny) Bruce McMillan;

Girls 9-11, (Original) Pam McCormick, (Funny) Tina Jacob; Boys 9-11, (Original) Trevor Cullen, (Funny) David Ovans.

Girls 12-14 (Original), Tina Danko, (Funny), Elizabeth Normandin. Age 14 and over; Rolf Meuhleisen.

Age 15 and over (Original), Robin Ovans, and Monica Danko, (Funny) Hope McCormick and Amy Goodall.

The children played a number of games which were directed by Mrs. Hugh Goodall and Amy Goodall.

Trays of candy, soft drinks, sandwiches and coffee were served to everyone.

On Oct. 27 the Ormstown Legion Branch members sponsored a Hallowe'en party at their Hall when music for dancing was provided by the Campbells. Entertainment committee chairman Bob O'Connor presented prizes to the costume winners; 1. Mrs. Merrill Lindsay; 2. Mrs. Roy Angell; 3. Mrs. Una Gruer.

The evening was spent in dancing, and the Annual Armistice supper is planned for Saturday, Nov. 10 and on Sunday, a church service will be held at 2 p.m. in St. James Anglican Church. Following the service, wreaths will be laid at the Cenotaph in the park.

Sincere sympathy is extended to the family of the late John Standage who died last week.

PELLETIER
WELL DIGGERS
ARTESIAN WELLS
ROTARY DRILL 6" TO 30"
GERARD PELLETIER
452 Notre-Dame St- Chrysostome
Tel: 826-3596
LIONEL PELLETIER
271 St. Alexandre
Napierville
Tel: 245-3220

WE PAY FOR DOWN AND DEAD HORSES AND COWS
JACK WELLS
STANBRIDGE EAST
514-248-2747, COLLECT

THANK YOU

To all the people of Hinchinbrooke Municipality who supported me Monday, November 5th. As councillor for Seat Number 3, I will do my best to serve the community along with my fellow councillors. Many thanks.

DONALD FRIER

THANKS TO ALL

I WISH TO THANK MY ORGANIZERS FOR THEIR HARD WORK, AND ALL THE ELECTORS WHO SUPPORTED ME IN SUNDAY'S ELECTION

GEORGES LAZURE
ALDERMAN, SEAT 5
TOWN OF HUNTINGDON

THANK YOU

I WOULD LIKE TO THANK ALL CITIZENS FOR THE CONFIDENCE THEY HAVE GIVEN ME BY ELECTING ME MAYOR OF THE MUNICIPALITY OF FRANKLIN.
A SPECIAL THANK YOU TO MY ORGANISERS.
I WILL WORK WITH THE MOST FAIRNESS POSSIBLE FOR ALL FELLOW-CITIZENS.

THANK YOU
JOSEPH FAILLE

CARD OF THANKS

I wish to thank the electors of the village of Howick for their support on the Election day.

NORMAN FLETCHER
MAYOR OF HOWICK VILLAGE

THANK YOU

I wish to thank Ildège Daoust, Gilles Riel, Donald Lettre for their aid and all the electors who supported me.

ERNEST BROOKS

I would like to offer my sincere thanks to the electors of the West Ward who expressed their confidence in me by electing me as Councillor for Seat No. 4 of the Town of Huntingdon.

Also sincere thanks to my organizers. Your unlimited dedication was very much appreciated.

CLAUDE BOURASSA

Owners of smaller businesses...
we provide:
- Financial assistance
- Management counselling (CASE)
- Management training
- Information on government programs for business

Can we help you?
See our Representative
JEAN-LOUIS ROY
at: Employment and Immigration Canada
27 Prince Street
Huntingdon, Quebec
Tel: 264-3031
on: Wednesday, November 14
From 9:00 to 16:30

FEDERAL BUSINESS DEVELOPMENT BANK
85, Champlain Street
Valleyfield, Quebec
Te.: 371-0611

Esso
LA COMPAGNIE PETROLIERE IMPERIALE LTEE.
WISHES TO ANNOUNCE
THAT THEY HAVE ACQUIRED
THE PETROLEUM PRODUCTS BUSINESS
OF
MR. LUCIEN PERRON
OF ST-ANICET
AND THAT
MR. GORDON A. FERRY
ESSO AGENT
WILL BE SERVICING THESE CUSTOMERS

WE ARE ALSO PLEASED TO ANNOUNCE
THE APPOINTMENT OF
MR. LUCIEN PERRON
AS SALES REPRESENTATIVE
FOR THE AREA

FOR THE BEST IN HOME COMFORT
- AUTOMATIC DELIVERY SERVICE OF HEATING OIL
- EQUALIZED PAYMENT PLAN
- 24 HOUR EMERGENCY SERVICE
- COMPLETE LINE OF FARM PETROLEUM PRODUCTS

WHATEVER YOUR PETROLEUM PRODUCTS NEEDS
CONTACT
GORDON A. FERRY
TEL: 264-5161 OR ZENITH 13890 FROM HOWICK AREA
1 CLUFF ST. HUNTINGDON

THANK YOU

I WOULD LIKE TO TAKE THIS OPPORTUNITY TO THANK ALL THOSE WHO DID BUSINESS WITH ME OVER THE PAST SEVERAL YEARS.

I AM CONFIDENT MY SUCCESSOR, MR. GORDON A. FERRY WILL GIVE YOU THE BEST SERVICE POSSIBLE

LUCIEN PERRON

FOR SERVICE AND HEATING EQUIPMENT
CALL
GERALD CARDINAL
264-3553 HUNTINGDON
• 24 HOUR A DAY SERVICE •
- HOT AIR HEATING SYSTEMS
- HOT WATER HEATERS
- INSURANCE PLAN
- HOT WATER HEATING SYSTEMS
- AIR PURIFIERS ETC.
- FINANCE PLAN AVAILABLE